

DECLASSIFIED

Authority WD 775009

By P NARA Date 10/22/7

CONFIDENTIAL

AG-012.42C
Book # 3

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Intelligence Section, G-2
PUBLIC SAFETY DIVISION

Sep 8 - Oct 14
1949

CCD INTERCEPTS ILLEGAL ENTRY OF KOREANS

return to Public Safety Division Central Files

CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALPSD
FILESCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSI/92543

INTERCEPT:

From:

To:

SEE COMMENT

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See comment

TEXT

Dated: See comment

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN
JAPAN AND KOREA

Language: See comment

From: TATSUKAWA Dokan
(幸川銅煥)To: TATSUKAWA Ho-shun
331, Minami-kagaya-cho,Type & Date
of Comm:

Disposition: Passed

Gokenohaya,
Ishibe-machi, Koga-gun, Osaka-shi, (Japan)
Shiga-ken, (Japan)

Sumiyoshi-ku,

Letter

C. 5 Oct 49

P. 5 Oct 49

Language:

Korean

Relevant Records:

POSSIBLE UNAUTHORIZED TRAVEL OF KOREAN
BETWEEN JAPAN AND KOREA

Writer, a Korean, states:

"I will leave here for Korea, and come back again
in a month."

Examiner: See comment

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12035)

Prep. Date: 14 Oct 49

1C
5From: KIN Ryu (金龍)
247, Kita 3-chome,
Kuroe, Kainan-shi,
Wakayama-ken,
JapanTo: KIN Fuku-jutsu
c/o GO Sai-kei,
192, Sasendo, Fuzan-fu,
Keisho-nando, KoreaType & Date
of Comm:

Letter

surface

C. 8 Oct 49

P. 8 Oct 49

Language:

Japanese

Eval. Alloc: 225-17-10

DISTRIBUTION:

I G2

25 G2

Shu CA

Wak CA

Kyo CA

Nar CA

III CIC

Shiga CIC

Wakayama CIC

Kyoto CIC

Nara CIC

CIOC/GA

DISCLOSURE OF IDENTITY OF POSSIBLE
ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, to his sister, states:

"The other day a man named GON Sai-ryu (權再龍)
came to see me and told me all about you and our mother's
home in Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

From: YO Hiryu (余祚龍)
c/o KAYAMA (香山),
Shoggakomae,
Kyoto-fu, (Japan)
京都府小學校前To: RT Shunki (李俊熙)
BUN Gyokuho (文玉鳳)
c/o AKITA (秋田) in
NISHIKAWA (西川)
haus,
345, Asagaya 4-chome,
Suginami-ku, Tokyo-to,
(Japan)Type & Date
of Comm:

Postcard

C. None

P. 9 Oct 49

Language:

Korean

----- (Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/92548

KOREAN IN KYOTO-FU PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I am now making preparations for returning to Korea.
I am borrowing ¥30,000 from a certain person."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

From:	To:	Type & Date
TEI Go-ou (部 吾旺)	KIN (KANENAGA) Ho-so	of Comm:
c/o KUNIMOTO----(国本)---	c/o NARITA Market	Letter
Yamatotakada-shi,	Narita-cho, Chiba-ken,	C. 10 Oct 49
(Nara-ken, Japan)	(Japan)	P. 11 Oct 49
奈良県大和郡市曙町二丁目		

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I am making preparations for returning to Korea within
this month."

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12039)

From:	To:	Type & Date
KYO Jun-gyoku	NAGATA Tokuichi	of Comm:
(許 順五)	c/o Nakahara-Onoma-	Letter
c/o TAKAGI Sotaro	barrack,	surface
(高木 宗太郎)	Yahata-ekimae, Nakatsu-	C. 11 Oct 49
Goshonouchi-machi, Mibu,	shi, Oita-ken, (Japan)	P. 11 Oct 49
48, Shyosenbon-agaru-		Language:
higashiru, Nakakyo-ku,		Korean
Kyoto-shi, (Japan)		
京都市中京区四條本上ル東へル48		
壬生御所内所		

KOREAN IN KYOTO PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT
FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I wish to return to Korea around 20th of October, so
please lend me some money."

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12039)

*Confidential*EITE2
D2D

Authority NAV 775009By 1 NARA Date 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS--MIS--GHQ--SCAP

CCD/OSA/TLC/17062 3

INTERCEPT:

From:

KOCHI KEN CHIJI
(Governor of Kochi Prefecture)
Kochi-shi, Kochi-ken, (Japan)

To:

UEDA Shunkichi, Attorney
General
c/o SUPREME COURT
Kasumigaseki,
Chiyoda-ku, Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST: XH-77

Type:

Telegram

TEXT

Dated:

10 Oct 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post-Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

T-62 TOS

Prep. Date:

14 Oct 49

7B

Eval-Alloc:

225-17-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Kochi CA
II CIC
Kochi CIC

CIOC/GA

TRAVEL: ILLEGAL ENTRANT REPORTED.

"IT WAS FOUND THAT A KOREAN, SAYUSHOKU, ENTERED JAPAN ILLEGALLY. WE THINK THAT IT IS PROPER TO DEPORT HIM TO KOREA. PLEASE ISSUE INSTRUCTIONS TO US FOR HIS DEPORTATION.

REASONS:

1. PERSONAL CONFESSION
2. A STATEMENT MADE BY SAI-KEISHUN, A RELATIVE."

Authority WAD 775009By NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT CCD/OSA/TLC/17065
CIS - MIS - GHQ - SCAP**INTERCEPT:**From: SHIMANE PREFECTURAL OFFICE
Statistics Section
Matsue-shi, Shimane-ken, (Japan)To: ATTORNEY-GENERAL
c/o ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE
c/o SAIKO SAIBANSHO
(Supreme Court of Justice)
Kasumigaseki, 1-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Telegram

TEXT

TRAVEL: DEPORTATION OF ILLEGAL ENTRANTS URGED

Dated: Oct 49

Language: JapaneseDisposition:
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

Prep. Date: 49

6B

Eval. Alloc:
225-17-10

DISTRIBUTION:

I G2
Shimane CA
II CIC
Shimane CIC

CIOC/GA

WHILE WE WERE INVESTIGATING THE THREE (3) KOREANS, KIN To-tetsu, KIN Sei-ki AND KYO Ei-kichi, WHO ARE NOW UNDER DETENTION, THESE MEN CONFESSED THAT THEY CAME INTO JAPAN ILLEGALLY. SINCE THEIR ILLICIT LANDING INTO JAPAN WAS DISCOVERED; WE THINK THAT THEY SHOULD BE DEPORTED TO KOREA AFTER THEIR DETENTION TERMS ARE OVER. IF YOU AGREE WITH OUR OPINION, PLEASE ISSUE A WARRANT OF DEPORTATION. THEIR DETENTION TERMS WILL END AS FOLLOWS:

<u>NAME</u>	<u>DATE</u>
KIN To-tetsu	16 OCTOBER
KIN Sei-ki	20 OCTOBER
KYO Ei-kichi	20 OCTOBER

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009
By J NARA Date 10/22/17

CCD/FUK/TLC/21314

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: RO
Seoul, (Korea)To: LE Toshiko
3, 2-chome, Awaji-machi, Kanda,
Chiyoda-ku,
Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Cablegram

TEXT

Dated: 5 Oct 49FINANCE: POSSIBLE ILLEGAL TRANSACTION BETWEEN
KOREA AND JAPANLanguage: English"COMPLETED MOVIE. NEED 500 THOUSAND YEN PROMPTLY.
SEE LETTER RO."Disposition: ReviewedExaminer's Note: The above is a direct quotation from
the original English.

Relevant Records:

Examined: 23
J-36
1007Prep. Date: 10 Oct 49Eval: 225-14-10DISTRIBUTION:
KANT CAR
TOKY CA

CIOC/GA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL**

Authority WJ 775009By NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/92124

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment**TEXT**TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPANGIFU-KENDated: See CommentLanguage: JapaneseDisposition: Passed

Relevant Records:

From:To:Type & Date
of Comm:BOKU Inko (朴東平) c/o MINAMI (南),
Yokoyama, Funatsu-cho,
Yoshiki-gun, Gifu-ken, (Japan)
改算縣吉成郡御津町大字横山BOKU Inshoku (朴英植)
Shinto-ri, Furo-men,
Kintei-gun, Zenra-hokudo,
Korea.Letter-
surface,
C. 3 Oct 49
P. 3 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea next year without fail."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

Examiner: See CommentFrom:To:Type & Date
of Comm:DEN Horaku (田鳳榮) Katabira-mura-gakko-mae,
Kani-gun, Gifu-ken, (Japan)
改算縣可見郡帷子村学校前SAI Heiko c/o BUNZEN-KOKUMINGAKKO
(Bunzen National School)
Sanzenho, Seisen-gun,
Keishonando, Korea.Postcard
surface
C. None
P. 4 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"It is half a year since we parted. I am attending school now. I expect to see you in Korea during my winter vacation."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

Eval-Alloc: 224-14-10**DISTRIBUTION:**25 G2
G1f CA
III CIC
Gifu CICFrom:To:Type & Date
of Comm:SUZUMOTO Izuko (鈴木伊子) Miyamachi,
Kambe-cho, Ampachi-gun,
Gifu-ken, Japan
改算縣安入郡神戶町富岡KIN So-tetsu
Shinson,
Joto-ri, Basan-men,
Kainan-gun, Zenra-nando,
Korea.Letter
surface
C. 6 Oct 49
P. 6 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea in March or April of next year."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

Authority 775009By NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/92126

INTERCEPT:

From:

To:

SEE COMMENT

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

See Comment

TEXT

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPANFrom:GEN Oshun (玄彦翁)
83, Ikaino nishi
4-chome, Ikuno-ku,
Osaka-shi, (Japan)
大阪市生野区猪飼野西
四丁目八三To:NOBUYAMA Keika
2439, Kamishinchi-
cho, Shimonoseki-
shi, (Yamaguchi-
ken, Japan)Type & Date
of Commun:

Letter

C. 6 Oct 49
P. 6 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea around the beginning of November."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12041)

Examiner:

See Comment

From:HONDA Shigeo (本田 繁雄)
21, Higashi 8-chome,
Ikaino, Ikuno-ku,
Osaka-shi, (Japan)
大阪市生野区猪飼野
東八丁目To:BAKU Chong Heng
Matsunamicho, Tamasu-
gun, Ishikawa-ken,
(Japan)Type & Date
of Commun:

Letter

C. 4 Oct 49
P. 4 Oct 49

Prep. Date:

11 Oct 49

5A

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CICCIOC/GA
CI/JSOB

(Comment by: Rex J-12686)

From:RYO Kitetsu (劉 基哲)
c/o OSAKA GIJITSUIN
YOSEISHO (大阪及神戸産業成所)
KYOKUTO KEIZAI
FUKKOJIGYO-DAN (福興経済
復興事業團) (The Osaka
Training School for
Technicians attached to
Far-Eastern Economic
Recovery Enterprise
Corporation) 17, Fukae
Nishi-2-chome, Higashinari-
ku, Osaka-shi, (Japan)
大阪市成区深江西二丁目17To:KIN Hei-kei
76, Seidaishindo-
1-gai, Fuzan-fu,
KoreaType & Date
of Commun:Letter
SurfaceC. None
P. 6 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea around August or September of next year."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12035)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL**

Authority WAD 775009
By 1 NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/92384

INTERCEPT:

From:

To:

SEE COMMENT

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

See Comment

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

13 Oct 49

3A
3

Eval-Alloc:

225-17-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
Wakayama CA
III CIC
Osaka CIC
Wakayama CIC
V CIC
Miyagi CICCI/JSOB
CI/OC/GASMUGGLING:KOREANS REMIT YEN TO KOREA VIA
TRAVELLERSKINKI DISTRICTFrom:To:Type & Date
of Commun:KUNITA Bansei (國田晩生) SHU Sho Kai
81, Igainonishi Chujo-do, Choten-ri,
3-chome, Ikuno-ku, Saishimen,
Osaka-shi, (Japan) Saishu-do, Korea.
大阪市生野区猪飼野西三丁目八一Letter,
SurfaceC. 24 Sep 49
P. 26 Sep 49

Writer, a Korean, in a letter to her parents, states:

"-----I sent you ¥5,000 together with a piece of silk
through my aunt who left for Shinson-ri (新村里),
Korea recently."Examiner's Note: This communication indicates a
possible violation of paragraph 2 C, Section 1, Annex 11
of Memo for the JG. file AF 130 (18 Jan 49) ESS/FIN
SCAPIN 1966, Subject: Property Individuals are
Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan.(Comment by: FMP-3 J-12036
FMB-1 J-12305)From:To:Type & Date
of Commun:RI Gen-Shun (李 鉉俊) RI Gen-Koku
Kasado-cho, Higashi, Shinki, Gairyohaku,
Ito-gun, Wakayama- Guni-men, Guni-gun,
ken, (Japan) Keihoku, (Korea)
和歌山縣伊都郡笠田町東Letter,
SurfaceC. 5 Oct 49
P. 5 Oct 49

Writer a Korean, states:

"I have sent you ¥70,000 in Japanese currency via
Eisan (永三), who promised to pay you ¥140,000 in
Korean money."Examiner's Note: This communication indicates
a possible violation of paragraph 2C, Section 1, Annex
11, of memo for the JG file A.G. 130 (18 Jan 49)
ESS/FIN SCAPIN 1966, Subject: Property Individuals are
Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan.(Comment by: FMP-3 J-12034
FMB-1 J-12307)

----- (Continued)

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/ 92384

From:To:Type & Date
of Commun:

RI Shinsei (李申生))
20, Ikainonaka 5-chome,
Ikuta-ku, Osaka,
(Japan)

RI Shokun
No. 7, Nakashimo-do,
Shimoho-ri,
Hohitsu-ho, Saishu-gun,
Saishu-do, Korea.

Letter,
surface
C. 6 Oct 49
P. 6 Oct 49

大阪市生野区猪飼野中
5120

Writer, a Korean, in a letter presumably to his father, states:

"-----Last year I sent you ¥50,000 enclosed in my letter to KIN-Taiho (金太泰) which I entrusted to Shokon's father (正根), so please receive same from him. This time I asked Manchin (丁珍) to hand you ¥20,000. However I learned that he did not return to Korea, but sent it to his family via a returnee, so receive it from Manchin's wife. Furthermore, did you receive the money I sent you entrusted to Taiho (泰泰) when he left for Korea last year?"

Examiner's Note: This communication indicates possible violation of paragraph 2C, Section 1, Annex II of Memo for the J.G. file AG 130 (18 Jan 49) ESS/FIN SCAPIN 1960, Subject: Property Individual are authorized to carry on Entering & Leaving Japan.

(Comment by: FMP-3 J-12035 FMB-1 J-12304)

(Comment by: FMP-3 J-12035 FMB-1 J-12304)

KIMKI DISTRICT

INVALETTERS

KOREANS BEWIL ARE LO KOREA AIV

SEE COMMENT

SEE COMMENT

CCD/OSA/ 92384

Confidential

Authority NAV 775009By P NARA Date 10/22/17

Tfk

CONFIDENTIAL

CCD/TOK/TLC/38052

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEMPAKU UNEIKAI
(Shipping Management Association)
Saseho Branch,
Saseho-shi, Nagasaki-ken, (Japan)

To:

SEMPAKU UNEIKAI
(Shipping Management Association)
Repatriates Transport Section,
Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo-to,
(Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Telegram

TEXT

Dated:

27 Sep 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5248
TOS-H 29

Prep. Date:

30 Sep 49
28-29-006

Eval-Alloc:

224-4-10

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
DSCIC NAGASAKI
DIS 1TRAVEL:STOWAWAYS DISCOVERED TO BE FORMER CREW
OF JAPANESE SHIP SEIZED BY KOREANS

"The stowaways whom you inquired about were found to be Japanese who were forced to return home. These Japanese worked on a certain Japanese vessel, which was seized by Koreans. Upon their arrival at Pusan, they were arrested by the authorities concerned and ordered back. The Turkish national on our vessel is a tailor who lived in Seoul for 24 years. He boarded the vessel with the permission of the United States Army to stay in Japan for 2 months, because no homeward vessel was available in Korea."

Authority WAD 775009
By P NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**

CCD/TOK/135209

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter
Air

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

3 Oct 49

Eval-Alloc:

224-4-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCA HIROSHIMA
CA NAGASAKI
CA CHUGOKU
CA KYUSHUCIC HIROSHIMA
DIS 2TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREANS INTO
JAPAN-HIROSHIMA PREFECTURELetter: 18 Sep 49
Postmark: 26 Sep 49
FROM:MITSUI Juichi
(三井寿市)107-1-chome, Nishikannon-
cho, Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)

廣島市西観音町一丁目一〇七

TO:

JEON Su-ryong
(田壽竜)3-3 ka, Changpo-dong,
Masan-pu, South
Kyongsang Province,
(South Korea)

Writer states:

"Though it was risky on the sea, I arrived safely
in Japan by a secret ship the other day."I will return home to South Korea by the end of
this year after finishing my business here. So I hope
you will take care of my children during my absence."Examiner's Note: Writer, MITSUI Juichi, is a Korean
woman using her son's Japanese name. Source: Text of
communication.

(Comment by: P61 J-4160 TOS 30)

Letter: None
Postmark: 26 Sep 49
FROM:MITSUI Masatoshi
(三井政敏)c/o MITSUI Juichi
(三井寿市)107, 1-chome, Kannon-
machi, Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)廣島市西観音町一丁目
一〇七番地

TO:

KANG Cheon-seok
(姜千石)77, 1-ka, Posudong,
Pusan-pu, South Kyongsang
Province,
(South Korea)

- 1 -

(Continued)

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/TOK/135209

Writer states:

"I arrived safely in Japan in secret, but it took me more than eleven (11) days to come here on account of mishap of our ship on the way to Japan from South Korea. How risky it was to come to Hiroshima City through Tsushima Island, Nagasaki Prefecture! "

Examiner's Note: Writer is a Korean by the name of KIM Jeong-min using a Japanese name. Source: Text of communication

(Comment by: P61 J-4004 TOS 30)

Confidential

Authority WJ 775009By NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/TOK/TOS/5888

INTERCEPT:

From:

TONG Jong-hwan (董宗丸)
c/o HANNAM Kongsu (咸南公司)
224, Koenji-3-chome, Suginami-ku,
Tokyo-to (Japan)

To:

TONG Kwon (董權)
c/o TONG Jong-chyul (董宗述)
17 of 10, 1, Paeksan, Jeanshuyn-ri,
Nantaemun-uh, Seoul (Korea)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

Dated:

C-None
P-26 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed
TOS/MF/A1145-49.

Relevant Records:

Examiner:

TOS

Prep. Date:

3 Oct 49

Eval-Alloc:

225-4-10

DISTRIBUTION:GB/SOC
CI/3SOB
CIOC/GA
G-2, IX CORPS
CA 8TH ARMYCA TOKYO
CA KANTO

CIC TOKYO

SMUGGLING: KOREAN SUGGESTS BEST METHOD OF ENTERING JAPAN IL-
LEGALLY.

Writer, a Korean, states:

"In order to enter Japan secretly, it is best to secure a passage on board any coal transport bound for Japan. Never take a smuggling ship, as it is most risky. Passage on a coal transport will be around sixty thousand Japanese yen (¥ 60,000). I have entrusted your passage money to RHEE (李) who will arrive shortly with seventy thousand Japanese yen (¥ 70,000). If there is anything urgent, send a telegram to me (your elder brother). Name and address are as follows:

HIROKAWA Shinemaru (廣川宗丸)
HANNAM A.O.GSU (咸南公司)
HANNAM Co.)
224, Koenji-3 chome, Suginami-
ku, Tokyo-to.

"When you arrive in Japan, do not stay at an inn, but ask some ordinary Chinese family to lodge you. When you come to Tokyo, get off at Koenji Station on the Chuo Line, and if you ask at the RYUG-
BTSU Bakery Store (柳月パン店) next to the railroad crossing,
and you will be able to find my place."

Examiner's Note: (1) Reference is made to paragraph 4, AG 005 (10
Dec 46) GC. Subject: Suppression of Illegal Entry into Japan.

(2) Communication has been microfiled as TOS/MF/A1145-49.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/7

Too

CONFIDENTIAL

TOK/TLC/38086

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

INTERCEPT:

From:

UNKNOWN
Saseho-shi, Nagasaki-ken,
(Japan)

To:

UNEI KAI
(Shipping Management Association)
Tanker Boat Section
1, 1-chome, Marunouchi,
Chiyoda-ku, Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Telegram

TEXT

Dated:

27 Sep 49

TRAVEL: KOREAN STOWAWAYS IN CUSTODY AT SASEBO

Language:

Japanese

"While the 'Seisho Maru', which left Pusan at 1415 on the 25th, was sailing for Moji, the chief cook reported to the captain at 1800 that he had found stowaways near the ice chamber. The captain searched the ship and found 5 stowaways in the pump room, 6 in the accessories storeroom of the engine department, 3 in the back storeroom (one died at 1530 or so on the 25th), and 4 in the space back of the fuel oil tank, totalling 18 stowaways. The captain ordered the crew to continue sailing, as he wanted to take steps near the Japanese coast after notifying the quarters concerned. When the custom master and 10 other officials visited the ship at 1930, we explained the situation. The master instructed us to sail for Sasebo and ordered 5 policemen to board the ship and guard the stowaways. Led by the policemen, the ship arrived at Sasebo at 1330 on the 26th. We turned over all the stowaways (Koreans) to the KAIJO HOAN CHO (Maritime Safety Board). The captain, chief engineer and 1st class officer went to the police office at 2300. They are now being interrogated."

Disposition:

Post
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5249

Prep. Date:

30 Sep 49
28-29-044

Eval-Alloc:

224-4-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
COMNAVFE
PSD
CI/JSOB
GB/BOCGA NAGASAKI
CA KYUSHUCIC NAGASAKI
DIS 17 10
7 20
7 30

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/77CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45973

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEST

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Various

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN TOKYO-TO

Dated:

Date: 5 Sep 49

Various

From:

To:

Language:

IMAI Eiichi's wife
25-146, Fu Jong Jong,
Mu-San,
(Kyung-San Nam Do, Korea)IMAI Eiichi 今井栄一
c/o AOYAMA SHOTEN 青山商店
(Aoyama's Shop)
3-2144, Oku-machi,
Arakawa-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都荒川区尾久町三二一四

Korean

Disposition:

Passee

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...I am very glad to hear that you arrived
safely in Japan..."Inclosures: 2
2 letters

(Examiner: J-7085, J-2887)

Examiner:

Various

Prep. Date:

Date: 3 Sep 49

From:

To:

KIM Heng Chok
Ong-Am Ri, Tai-Tok Myen,
Chang-Fung Kun,
Chol-Ra Nam Do, KoreaKIM Cchil Shum 金七淳
c/o DAI-2-SEIGA RYO
第二青義寮
(Second Seiga Dormitory)
693, Sendagaya-cho,
Shibuya-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都渋谷区千駄ヶ谷六九三

7 Oct 49

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
TOKY CA

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received your letter several months after
your departure for Japan..."

(Examiner: J-4367, J-5130)

Date: 18 Sep 49

From:

To:

PAK Hai Cho
3-466, Tong-Tai-Shin
Tong, Pu-San,
(Kyung-San Nam Do)
KoreaKIM Yong Chul 金英出
c/o CHOSEN CHUGAKKO
朝鮮中學校
(Korean Middle School)
22, 2-chome, Kami-Ju-jo,
Kita-ku, Tokyo-to, (Japan)
東京都北区上中郷二丁目二二CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

CIC TOKYO

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Since you left here, about three (3) years have
already passed..."

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/FUK/45973

Inlosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7080, J-7984, J-2813)

Date: 7 Sep 49

From:

PAK Cchang Won
Shin-Ki Ri, O-Wol Myen,
Han-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do, (Korea)

To:

PAK Myong Han 朴明漢
1-81-banchi,
Shiba-Shiroganedai-machi,
Minato-ku,
Tokyo-to, (Japan)

東京市港區芝白金台町一八番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is several months since you left here..."

(Examiner: J-2789, J-7085, J-4415)

Confidential

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45981

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

INTERCEPT:

From:

CHON Pyon Ku
c/o Sam-Hwa Rice-Cleaning Mill,
Po-Sang Tong, An-Tong Up,
An-Tong Kun, Kyung-San Puk Do,
Korea

To:

ONO Motomasa 大野基昌
3660, Minami-machi,
Ajino-machi, Kojima-shi,
Okayama-ken, (Japan)
岡山県児島市味野町南町3660

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

13 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-4415
J-5123
J-2813

Prep. Date:

10 Oct 49

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

CHUG CAR
OKAY CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC OKAYAMA
DIS 2TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN OKAYAMA-KEN

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...Since you left, here, three to four (3 to 4) months
have already passed..."CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

CCD/FUK/45982

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

INTERCEPT:

From: CCHOI Fai Cchol
Chon-Ai-Pyong-Won U-Ppyon,
Kam-Ppo Ri, Kam-Ppo Up,
Kyung-Chu Kun, Kyung-San
Puk Do, KoreaTo: CCHOI Fai Kun 崔海根
c/o TAIKANMINKOKU KYORYUMINDAN
大韓民國在日民團
(Association of Koreans Residing
in Japan)
Head Office, Mizoguchi-machi,
Hino-gun, Tottori-ken, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN TOTTORI-KENDated Postmark:
20 Sep 49

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

Language:
Korean"...It is already several months since you parted
from us, isn't it?..."Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examined:
J-2807
J-4367
J-7069Prep. Date:
10 Oct 49Eval. Date:
224-14-10

DISTRIBUTION:

CHUG CAR
TOTT CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC TOTTORI
DIS 2

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009By J NARA Date 10/22/7

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45984

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From:

KANAGATA Soko 金川栄甲
Okawadori, Tamana-machi,
Tamana-gun,
Kumamoto-ken, (Japan)

熊本縣王名郡玉名町大川南

To:

CHUYE Ghil Seng
Sekodori, Kunnemyen,
Iksan gun,
Jenra pukdo, (South) Korea

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

Dated:

27 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-5121
J-7014
J-2995

Prep. Date:

10 Oct 49

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION :

KYUS CAR
KUMA CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC KUMAMOTO
DIS 1**TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN KUMAMOTO-KEN**

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...It seems to me that it was only yesterday that
Ki Bong (李 鳳) asked me to come back soon, when I
started for Japan..."

Authority WAD 775009By 1 NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

CCD/FUK/45985

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From : Addressee's father
Uol-Song Ri,
Ppyong-Hai Wyen,
Ul-Chin Kun,
Ken-Won Do, KoreaTo : SUZUKI Sumio 鈴木住男
Kita-makigawara,
Nagashimo,
Gunma-gun,
Gunma-ken, (Japan)
群馬縣群馬郡長霜北牧河原

LIST :

LIST :

Type :
Letter

TEXT

Dated : Postmark:
11 Sep 49Language :
KoreanDisposition :
Passed

Relevant Records :

Examiner :
J-4367
J-7069Prep. Date :

10 Oct 49Eval-Alloc :

224-14-10

DISTRIBUTION :

KANT CAR
GUMM CACI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOCCIC GUMMA
DIS 4TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN GUMMA-KEN

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I have received only one letter from you since
you left for Japan again after coming back home, last
year..."Inclosures: 1
1 letterNOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL**

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/77**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/FUK/45977

1
9
3
7

INTERCEPT :

From: **BAK Chong Tak** 朴鍾卓
c/o Ulsan Kongrip Nongse Chung
Hak Kyo,
3-year,
2-class,
Kyungsangnamdo,
(South) Korea

LIST:

To:

YOSHIDA Fumio 吉田ふみお
c/o YOSHIDA DENKI SYOKAI 吉田電気商会
(Yoshida Electric Appliance Firm)
Bishamon-dori,
Ono-machi,
(Ono-gun),
Fukui-ken, (Japan)

LIST: 福井県大野郡大野町三沙町通11

TEXT

Type:

Letter

Dated:

10 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7014
J-5121

Prep. Date:

10 Oct 49

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

TO-HO CAR
FUKUI CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/ROCCIC FUKUI
DIS 3TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN FUKUI-KEN

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...Spring and summer passed away and early autumn
has already come since you left here for Japan..."

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/77

CCD/FUK/45978

tk

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

INTERCEPT:

From: **TUN Tu Hyon**
382 Ponji, Pu-Kok Tong, Ts-Ki
Myen, Tal-Song Kun,
Kyung-San Puk Do, KoreaTo: **HIRANUMA Takeku** 平沼斗耕
1,266-banchi, Kami-fukuoka-machi,
Takematsu-shi,
Kagawa-ken, Japan

香川県高松市上福岡町一六六番地

LIST:

LIST:

Type:
Letter

TEXT

Dated:
19 Sep 49**TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN KAGAWA-KEN**

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...It is already three (3) years since you left
here..."Language:
KoreanDisposition:
Passed

Relevant Records:

Exam:
**J-2859
J-7084
J-2887**Prep. Date:
10 Oct 49Eval-Alloc:
224-14-10

DISTRIBUTION:

**SHIK CAR
KAGA CA****CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC****CIC KAGAWA
DIS 2**

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17

ka

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45979

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

INTERCEPT :

From :

LEE Kun Fui
c/o LEE Yong Hun
41-17 Ponji, 2 Ku, Fwa-Ji Tong,
Non-San Up, Non-San Kun,
Chung-Chon Nam Do, Korea

To :

LEE Po Myong 李輔命
c/o MARUWA SEIFUN KOJO
丸和製粉工場
(Maruwa Flour-mill)
3552-banchi, Kurihashi-machi,
Kita-Katsushika-gun, Saitama-ken,
(Japan)

LIST :

LIST :

Type :

Letter

TEXT

Dated :

7 Sep 49

Language :

Korean

Disposition :

Passed

Relevant Records :

Examine

8-2887
J-7084
J-2985

Prep. Date :

10 Oct 49

Eval-Alloc :

224-14-10

DISTRIBUTION :

KANT CAR
SAIT CA

CI/OC/GA
GB/SOC
CI/JSOB

CIC SAITAMA
DIS 4

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN SAITAMA-KEN

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...Already one (1) year has passed since you
started from here..."

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17

CCD/FUK/45970

bb

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

KIM Kai Sop
158 Ponji, Yong-Chu Ri,
Yong-Chu Up, Yong-Chu Kun,
Kyung-San-Puk Do, Korea

To:

KIM Pyong Fom 金秉馥
c/o CHOSENJIN SEIKATSUJIN KYODO
KENKYU SHO 朝鮮人生活必需品研究所
(Joint Laboratory of Daily
Necessaries for Koreans)
Oaza-Sekimoto-naka, Sekimoto-mura,
Taga-gun,
Ibaragi-ken, Japan

LIST:

LIST

Type:

Letter

TEXT

Dated:

18 Sep 49

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN IBARAGI-KEN

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...Since you left here, one (1) year and a half
has passed..."

Language:

Korean

Disposition:

Passed.

Relevant Records:

Examination:

J-2985
J-4367
J-2813

Prep. Date:

10 Oct 49

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
IBAR CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC IBARAKI
DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By NARA Date 10/22/17

cc

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45976

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

INTERCEPT:

From: KIM Chong Man
288, Tal-Song Tong, Te-Ku,
Kyung-San Puk Do, (Korea)To: KIM Chun Ki 金俊基
c/o HIRONAKA Masakichi 弘中正吉
Shinden, Matsuzaki, Hachio-mura,
Imba-gun,
Chiba-ken, Japan
千葉県印旛郡八生村松崎新田

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 7 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-5123
J-2985

Prep. Date: 10 Oct 49

Eval-Alloc: 224-14-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
CHIB CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC CHIBA
DIS 4TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN CHIBA-KEN

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...It is already several months since I parted
from you..."**CONFIDENTIAL**

Authority WAD 775009
 By NARA Date 10/22/17

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45971

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN SHIZUOKA-KEN

Date: 28 Aug 49

From:

To:

HYONG Chi Pu
 O-Tan Ri, Song-San Myen,
 Nam-Che-Chu Kun,
 Che-Chu Do, (Korea)

KAN Ki Kyon 康熙象
 4-chome, Nakagawa-cho,
 Shimada-shi,
 Shizuoka-ken, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's elder brother-in-law, states:

"...I am very glad to hear that you arrived in Japan safely..."

(Examiner: J-4211, J-7085, J-2985)

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

10 Oct 49

Date: 11 Sep 49

From:

To:

KIM Chong Shon
 c/o LEE Shang Kuk
 4 Ho, 135 Ponji,
 Fu-Am Tong,
 Nong-San Ku,
 Seoul, (Kyong-Gi Do,
 Korea)

NAKAMURA Masao 中村正雄
 c/o INAHO 稲穂
 51-banchi, 5-chome,
 Anzai, Shizuoka-shi,
 Shizuoka-ken, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's friend states:

"...Since I parted with you, several months have already passed..."

Inclosures: 1
 1 letter

(Examiner: J-2813, J-4367)

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
 SHIZ CA

CLOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

CIC SHIZUOKA
 DIS 4

Date: 10 Sep 49

From:

To:

LEE Man Tai
 Ya-Sa Tong, Yong-Chong
 Up, Yong-Chong Kun,
 Kyung-San Puk Do, Korea

KIM Tu Sok 金斗錫
 882-5 banchi, Heidayu,
 Takasu-mura, Shida-gun,
 Shizuoka-ken, Japan

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...I am very glad to know that you have safely arrived in Japan..."

(Examiner: J-7084, J-2887)

CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009
By P NARA Date 10/22/7

CCD/FUK/45972

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
7

yk

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Various

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN HIROSHIMA-KEN

Dated:

Various

Date: 20 Sep 49

From:

To:

SIM Pok Man
Song-Hyon, Lip-Am Ri,
Pon-So Myen, Ul-San Kun,
Kyung-San Nam Do, KoreaSIM Yong Man 沈龍滿
c/o JUHACHIBAN SHOKUDO
十八番食堂
(Eighteenth Restaurant)
311, 1-chome, Kusunoki-
machi,
Hiroshima-shi,
Hiroshima-ken, Japan
広島市南町一丁目三一

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's younger sister,
states:

"...I am glad to hear you arrived in Japan safely..."

Examiner:

Inclosures: 1
1 letter

Various

(Examiner: J-7012, J-5123, J-5130)

Prep. Date:

7 Oct 49

Date: 13 Sep 49

From:

To:

CCHO Chai Hong
San-Tong, O-Shin Ri,
Fai-Hiyan Myen,
Ko-Song Kun,
Kyung-Sang Nam Do, KoreaCCHO Yong Sop 趙金席變
Aza-Sakura-machi,
Tojo-machi, Hiba-gun,
Hiroshima-ken, Japan
広島縣比婆郡東城町字櫻町

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

CHUG CAR
HIRO CAWriter, a Korean and addressee's younger brother,
states:

"...You went to Japan, the year before last..."

(Examiner: J-7218, J-4367, J-7069)

CI/OC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC HIROSHIMA
DIS 2CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009By J NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**

CCD/FUK/45980

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
2

INTERCEPT:

From: CHOI Hai Chun
2 ku, Na-Puk Ri, Kei-Am Myen,
Pu-Yo Kun,
Chun-Chong Nam Do, (Korea)To: YAMAMOTO Toshio 山本俊夫
c/o SATO Yaichiro 佐藤文市郎
Bunpotanichi,
Kurozawashiri-machi,
Waga-gun,
Iwate-ken, (Japan)

岩手縣和賀郡黒沢尻町分藩谷地

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

Postmark:
11 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-2069
J-2084
J-2887

Prep. Date:

10 Oct 49

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

TOHO CAR
IWAT CACI /JSOB
CIOC/GA
GB/SOCCIC IWATE
DIS 5TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN IWATE-KENWriter, a Korean and addressee's younger brother,
states:"...Three (3) years have passed since you parted from
me..."**CONFIDENTIAL**

Authority WJ 775009By 1 NARA Date 10/22/17

TTS

CONFIDENTIAL

CCD/TOK/135007

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

JO Byeong-shik (趙炳植)
22, Pukkyo-dong, Mokpo-bu,
South Cholla Province, (South Korea)

To:

JO Byeong-du (趙炳斗)
8, 6-chome, Hommachi-dori, Nakano-ku,
(Tokyo-to, Japan)
(東京都中野区本町通六ノ八)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter Air

Dated:

C-10 Sep 49

P-10 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4160

TOS 27

Prep. Date:

3 Oct 49

Eval-Alloc:

224-4-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCA TOKYO
CA KANTO

CIC TOKYO

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states to his elder brother:

"Our cousin, Mr. KIM Young-chae (金永采), left Mokpo City, South Korea, for Japan in secret the other day. To my surprise, he kept it secret from his parents. He is known to be a bad boy, so be careful. He will visit your house."

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17

Too

CONFIDENTIAL

CCD/TOX/135210

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

PAK Jong-san (朴 鐘 新)
51-32, Seonhwa-dong, Taejon-shi,
South Chungcheong P rovince,
(South Korea)

To:

RYU Yeong-fun (劉 永 勳)
a/o TAKAYAMA Kinzo (高山 金藏)
104, Nishiki-cho, Date-machi,
Usu-gun, Hokkaido, (Japan)
(北海道有珠郡伊達町錦町-04)

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-15 Sep 49
P-19 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4037
TOS 29

Prep. Date:

4 Oct 49

Eval-Alloc:

224-5-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

CA HOKKAIDO

CIC SAPPORO
DIB 6TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states:

"We did not know where you went on 7 July, so we asked the police to search for you at once. But we are glad to learn from your letter that you are now in Hokkaido, Japan. Why did you leave South Korea for Japan in secret? If you want to study in Japan, please study hard by overcoming difficulties."

Inclosures: 3
3 letters (innocuous)

Authority NAV 775009By 1 NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**

CCD/TOK/TOS/5907

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: KAIJO HOAN CHO (Maritime Safety Board)
Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
Tokyo-to (Japan)To: AOMORI KAIJO HOAN JO
(Aomori Maritime Safety Office)
Attn: Chief
Aomori-shi, Aomori-ken
(Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Telegram

Dated:

1 Oct 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post Reviewed

Relevant Records:

TEXT

SMUGGLING: SANTONIN REPORTEDLY SMUGGLED INTO JAPAN FROM VLAD-
IVOSTOK BY COMMUNISTS AND KOREANS; SANTONIN HIDDEN
IN SALTED SALMON

Communication states:

"ACCORDING TO THE INFORMATION RECEIVED FROM HAKODATE KAIJO HOAN HOMBURU (HEADQUARTERS OF HAKODATE MARITIME SAFETY OFFICE). MEMBERS OF THE NIPPON KYOSANTO (JAPAN COMMUNIST PARTY, LIST: X-76) AND A FEW KOREANS LIVING IN THE VICINITY OF AJIKAZAWA-MACHI, (EX: AOMORI-KEN) MADE AN ILLEGAL TRIP TO VLADIVOSTOK WHERE THEY WERE WARMLY WELCOMED. ON THEIR WAY HOME, THEY SMUGGLED SANTONIN TABLETS BY CONCEALING THEM IN SALTED SALMON.

"REQUEST THAT AN INVESTIGATION ON THIS MATTER BE MADE IMMEDIATELY."

Examiner:

TOS

Prep. Date:

5 Oct 49

Eval-Alloc:

225-6-10

DISTRIBUTION:

GB/OB
GB/NEA
CI/JSOB
CIOC/JPPB
CIOC/GA
COMNAVFE
PSD
G2 IX Corps

G2 7th Inf
AOMORI CA
TOHOKU CA
HOKKAIDO CA
8th ARMY CA

CIC AOMORI
DIS 5

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009
By P NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS GHQ - SCAP

CCD/OSA/TLC/16649

INTERCEPT :From :
SO Nen-Shi
Address unknownTo :
MINDAN
(Korean Residents Union in Japan)
Tel. No: Toyosaki 1875
Osaka-shi, (Japan)

LIST:

LIST:

Type :
Telephone**TEXT**TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL EXIT TO KOREADated :
29 Sep 49
(1000)

From: "Please let me know the location of the MINDAN in Nagasaki (Nagasaki-ken). I am thinking of going back to Korea."

Language :
Korean

To: "It is located at 61 Teruya-cho, Nagasaki-shi. The telephone number is Nagasaki 1523."

Disposition :
Observed

Relevant Records:

Examiner :
C-102 (F-103)
TOSPrep. Date :
3 Oct 49
10Eval-Alloc :
224-6-10**DISTRIBUTION :**I G2
25 G2
Osa CA
Fki CA
Nagasaki CA
I CIC
Nagasaki CIC
III CIC
Osaka CIC
Fukui CICCIOC/GA
CI/JSOB**NOTICE:** Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL**

Authority NAV 775009
 By 1 NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91569

INTERCEPT :

From :

SEE COMMENT

To :

SEE COMMENT

LIST :

LIST :

Type :

See Comment

TEXT

Dated :

See Comment

Language :

Korean

Disposition :

Passed

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN**From:**

ARAI Soten 新井 相天
 Yogenji-mae, Hiro-mura,
 Yuasa-cho, Arita-gun,
 Wakayama-ken, (Japan)

To:

KIMURA Kazuhide
 135, Ukabe-cho, Higashi-
 kujo, Shimogyo-ku,
 Kyoto-shi, (Japan)

Type & Date
 of Comm:

Letter

C. 28 Sep 49

P. 28 Sep 49

和歌山縣 有田町湯浅 新井 相天
 Writer, a Korean, states:

"As I have finished preparations for my journey for Korea, I will
 leave in a few days."

(Comment by: FMP-3 J-12039)

From:

FUNATSU Kimiko 船津 君子
 369, Funao, Kainan-shi,
 Wakayama-ken, (Japan)

To:

RI Santa
 72, Shokaku-do, Riri-fu,
 Zenrahoku-do, Korea

Type & Date
 of Comm:

Letter

surface

C. 26 Sep 49

P. 26 Sep 49

和歌山縣 海南市船尾 369
 Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea Before this December. If I fail to do
 so, I will return home next March without fail."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12032)

Eval-Alloc :

224-6-10

DISTRIBUTION :

25 G2
 Wak CA
 III CIC
 Wakayama CIC

CIOC/GA
 CI/JSOB

Authority 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91810

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

See Comment

TEXT

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

5 Oct 49

2B
3

Eval. Alloc:

224-6-10

DISTRIBUTION:

25 G2
KB G2
Hyo CA
III CIC
Hyo go CICCIOE/GA
CI/JSOBTRAVEL:POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS
BETWEEN JAPAN AND KOREA

From:

GON Ho-en
c/o TAKASE Saichi
Takaragaike, Kamoaiji,
Iwakura-cho, Sakyo-ku,
Kyoto-shi, Japan

To:

GON Eigaku (檀炳岳)
c/o NAN Ko-jun
(南浩潤)
Nakabefu, Befu-cho,
Kako-gun, Hyogo-ken, C: 28 Sep 49
(Japan), P: 28 Sep 49
兵庫縣加古郡別府町中納府Type & Date
of Comm:

Letter

IDENTITY AND WHEREABOUTS
OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT
FROM KOREA

Writer, a Korean, in a letter to his uncle, states:

"I think you know a lot about the recent situation in
Korea, because you have been there. Please let me know how
things are in my native place."(Comment by: FMP-3 J-12033)
(J-12035)

From:

KO Sei-bun (黄正文)
c/o TAKEYAMA Heiwa (竹山輝福)
557, Misono, Sonoda,
Amagasaki-shi, Hyogo-ken,
(Japan)

To:

KO Shin-ko
Biwa-ri, Katoyugen,
Kato-gun, Keisho-
nando, KoreaType & Date
of Comm:Letter
surfaceC:None
P:29 Sep 49KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, to his father, states:

"As things in Japan are not going as well as I expected,
I am planning to return to Korea shortly."(Comment by: FMP-3 J-12033)
(J-12035 TOS)

From:

RI Ho-kan. (李奉漢)
c/o RI Kyo-hitsu (李敬必)
48, Kanda-cho, Hyogo-ku,
Kobe-shi, Hyogo-ken,
(Japan)

To:

HAI I-en
c/o RI Gakushu
14-han, Naito-6-
ku, 10.33 Naitodo,
Daikyu-fu,
Keishohoku-do, KoreaType & Date
of Comm:Letter
surfaceC: 30 Sep 49
P: 29 Sep 49

--- (Continued)

CONFIDENTIAL

Confidential

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I shall return to Korea before this December."

(Comment by: FMP-3 J-12033)
(J-12036)

SEE COMMENTS

22

CONFIDENTIAL

Authority 775009
By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/91568

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

TEXT

Dated: See Comment

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN
JAPAN AND KOREA

Language: See Comment

Disposition: Passed

KYOTO-FU

Relevant Records:

From:

Eikan (永根))
Kyoto-shi, Japan

To:

8
KO Eisaku
4/1, Koka-do,
Chinkai-yu,
Shogen-gun,
Keisho-nando, Korea

Type & Date
of Comm:

Letter
surface
C.21 Sep 49
P.23 Sep 49
Language:
Korean

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF
POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

Examiner: See Comment

"I arrived in Japan safely, so please do not worry
about me."

Prep. Date: 3 Oct 49

(Comment by: FMP-3 J-12041)

3D
3

Eval-Alloc: 224-6-10

DISTRIBUTION:

I G2
25 G2
Kyo CA
III CIC
Kyoto CIC

CIOC/GA
CI/TSOB
GB/SOC

From:

BOKU Eikon (朴永根))
c/o KANAYAMA 林田事務所 in
RINDO JIMUSHO (Office of
Forest Road *),
Hayashi-mura, Tsurugaoka,
Kitakuwata-gun, Kyoto-fu,
(Japan)
京都府北条郡鵜飼村林田村

To:

BOKU Taiki
c/o MITSUYO JIDOSHA
UNSO KISHUKUSHA
(Mitsuyo Automobile
Transportation Co.,
Boarding House),
Ichido, Mitsuyocyu,
Mitsuyo-gun,
Keisho-nando, Korea

Type & Date
of Comm:

Letter
surface
C.22 Sep 49
P.23 Sep 49

Language:
Japanese

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I am thinking of returning to Korea this year."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

From:

-----Shoryu 尚竜
c/o NUMATA 田村
1, Sain Kotobuki-cho,
Ukyo-ku, Kyoto-shi,
(Japan)
京都市右京区西院寺町

To:

BOKU Teijun
233, Ikebukuro 5-chome,
Toshima-ku, Tokyo-to,
(Japan)

Type & Date
of Comm:

Postcard
C. None
P.26 Sep 49

Language:
Korean

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS
OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/91568

Writer, a Korean, states:

"Since my arrival in Japan, I have been staying at NUMATA's whose address is given above. I have no prospect of returning home for the time being. I am now in distress as I have no winter clothes, ration certificate, Foreign National certificate. If there is any means of coping with my difficulties, please let me know."

Confidential

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT

CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91805

INTERCEPT:

From:

RIN Shutaku (林周汰)
c/o SAI Hogan (菅室岩)
alias NAGAYAMA (永山)
159, Yoshino-Nakamachi,
Fukui-shi, Fukui-ken,
(Japan) 福井県福井市吉野中町159

To:

RINS Saijitsu
c/o SAI Kyodai
Tobudo-2-ku, Jinin-men,
Keisan-gun, Keishohokudo,
Korea

LIST:

LIST:

Type:

Postcard
surface

TEXT

Dated:

C. 1 Oct 49
P. 1 Oct 49

Language:

Korean

Disposition:

passed

Relevant Records:

Examiner:

FMP-3 J-12033
J-12036

Prep. Date:

5 Oct 49

30

Eval-Alloc:

224-6-10

DISTRIBUTION:

25 G2*
Fki CA
III CIO*
Fukui CIO

CIOC/GA
CI/JSOB

TRAVEL: KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Now I am making preparations so that I may return to Korea before 6th October."

Allocator's Note: Distribution has been made to 25 G2 and III CIO by OSA/SIR/4493.

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91563

INTERCEPT:

From:

KIN Danko (金 暖錫)
Alias NOMURA Shoichi
142, Oshiba-cho 9-chome, Kami-mura,
Takakawachi-gun, Osaka-fu,
(Japan)

To:

KIN Saiko
Kotsushin-ri, Santo-men,
Nankai-gun, Keishonando,
Korea

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter,
surface

Dated:

C. 23 Sep 49
P. 24 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

FMP-3 J-12035
FMB-1 J-12304

Prep. Date:

3 Oct 49

4C

Eval-Alloc:

225-6-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CIC
V CIC
Miyagi CICCI/JSOB
CIOC/GA

CA KINKI

SMUGGLING: KOREAN REMITS YEN TO KOREA VIA TRAVELLER

Writer, in a letter to his younger brother, states:

"----- I have forwarded ¥100,000 Via KIN Zaisei
(勿北里) of Kotsuhokuri (勿北里), who left here
for Korea. In addition I loaned him about ¥50,000.
Therefore get 200,000 to 230,000 yen from him in Korean
currency -----"

Examiner's Note: This communication indicates a
possible violation of paragraph 2.C, Section 1, Annex II
of memo for the J.G. file AG 130 (18 Jan 49) ESS/FIP
SCAPII 1966, Subject: Property Individuals are
Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan.

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45937

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Various

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

SMUGGLING: OSAKA-FU KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 2 Sep 49

From:

BYONG Che Kun
Ko-San Tong,
Hon-Rin Myen,
Puk-Che-Chu Kun,
Che-Chu Do, (Korea)

To:

KO Cchang Hyo 高昌孝
169-banchi, 1-chome,
Tajima-machi,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

大阪府生野区田島町一丁目一六番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...Of the one hundred twenty-seven thousand yen (¥127,000) which you sent me, I received only one hundred nine thousand yen (¥109,000)..."

Examiner:

Various

Inclosures: 1
1 letter

Prep. Date:

(Examiner: J-4211, J-7085, J-7069)

6 Oct 49

Date: Postmark: 17 Sep 49

From:

KANG Wi Yong
So-Im, Il-Kwa Ri,
Tai-Chong Myen,
Nam-Che-Ju Kun,
Che-Ju Do, (Korea)

To:

KANG Sang Kuk 姜相國
1176-banchi,
Noda-machi,
Nishi-yodogawa-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan

大阪府淀川区野田町一七六番地

Eval-Alloc:

225-12-10

DISTRIBUTION:

KINK CAR
OSAK CACI/JSOB
CIOC/GA

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I spent the thirty-five thousand yen (¥35,000) you sent..."

(Examiner: J-7218, J-7084, J-2985)

Date: 1 Sep 49

From:

KO Fa Ok
I-Ki Ri,
Nam-Won Myen,
Nam-Che-Chu Kun,
Che-Chu Do, (Korea)

To:

TANIYAMA Tokushu
谷山徳秋
554-banchi, Daito-machi,
Miyakojima-ku, Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

大阪市都島区大東町五五番地

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/FUK/45937

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...I have not yet received the thirty thousand yen (¥30,000) which you sent me..."

(Examiner: J-4211, J-7085, J-2887)

Date: Postmark: 15 Sep 49

From:

LEE Yong I,
Shin-San, 2-ku,
He-San Ri,
Chil-So Myen, Ham-An Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

LEE Song No *李性老*
580-banchi, Aza-Kamei,
Yao-shi,
Osaka-fu, (Japan)

大阪府八尾市家島井五八番地

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me this time..."

(Examiner: J-7218, J-5123, J-5130)

Date: Postmark: 14 Sep 49

From:

MUN Pong Op
c/o MUN Yang Hen,
368, Yong-Tang Ri,
Che-Chu Up,
Puk-Che-Chu Kun,
(Che-Chu Do, Korea)

To:

TAKAHARA Yoshiko *高原好子*
64-banchi, 1-chome,
Otomo-machi,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

大阪府生野区大丸町一丁目六四番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) on 16 September 1949, but I hear that you sent me another fifty thousand yen (¥50,000) in May..."

(Examiner: J-7085, J-7069)

Confidential

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/77CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45943

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

Language:

Japanese

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

6 Oct 49

Eval. Alloc:

225-12-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
TOKY CACI/JSOB
CIOC/GA

CIC TOKYO

SMUGGLING: TOKYO-TO KOREANS SEND MONEY AND CLOTHING
HOMEDate: 12 Sep 49
From:FANG Man
Ke-Chong, So-Terl,
On-Chong Myan,
Ui-Chin Kun,
Kang-Won Do, Korea

To:

HIRAMOTO Shigeo 平本重雄
60-banchi, 2-chome,
Kami-uma-machi,
Setagaya-ku,
Tokyo-to, Japan
東京都世田谷区上馬町二丁目十番地

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...In the beginning of this month, I received the
one hundred forty thousand yen (¥140,000) and twenty
(20) sets of clothes which you sent me..."

(Examiner: J-7012, J-5123, J-7069)

Date: 14 Sep 49
From:CHONG Uwon Il
c/o UWON Chong-Sang
Sang Chom, Nam-Shi
Ri, Nam-Shi Myen,
Chang-Nyong Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

CHONG Sam Sul 鄭三述
c/o SHIN MEIGETSU KAN
新明月食堂
(New Bright Moon Mansion)
1-1, Tsunohazu,
Shinjuku-ku,
Tokyo-to, Japan
東京都新宿区角筈一

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000)
which you sent me..."

(Examiner: J-2859, J-5123, J-2887)

Date: 8 Sep 49
From:FYON Cehun Won
Ha-Tong, So-Fwa Ri,
Ppyon-Shon Myen,
Nam-Chai-Chu Kun,
Chai-chu Do, (Korea)

To:

FYON Cehun Sam 玄椿三
c/o KUNIMOTO Koichi
国本幸一
738-banchi, Wada-hon-machi,
Suginami-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都杉並区和田本町七三八番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000) you
sent..."

(Examiner: J-2887, J-4367, J-2985)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009By NARA Date 10/22/77*Confidential*

CCD/FUK/45943

Date: 18 Sep 49
From:

To:

PAK Chang Ne
Tang-Pon Ri,
An-We Myen,
Ham-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do, KoreaGONDO Ryushun 権藤龍俊
88, 5-chome,
Toyo-machi, Shinagawa-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都品川区豊町五丁目八

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...I delivered the thirty thousand yen (¥30,000)
on 13 September 1949, which you entrusted me..."

(Examiner: J-2813, J-5123, J-4415)

Confidential

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

C/FUK/45938

tk

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:
Various

TEXT

Dated:
Various

Language:
Korean

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
Various

Prep. Date:
6 Oct 49

Eval-Alloc:
225-12-10

DISTRIBUTION:

KINK CAR
HYOG CA

CI/JSOB
CIOC/GA

CIC HYOGO
DIS 3

SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 14 Sep 49
From:

KIM Song Be
25-65, 2ka, Chung-Pil Ro,
So-Te Mun Ku, Seoul,
(Kyong-Ki Do), Korea

To:

KANEKO Kenichi 金子建一
4-banchi, 10-chome,
Minatogawa-machi,
Minatogawa-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...As for the forty thousand yen (¥40,000) which I received at Hakata Station, I gave it to Mr. KIM San To on the 16th..."

(Examiner: J-2789, J-7085, J-2813)

Date: Illegible
From:

KAN Su Man's home
Chon-Kun Ri,
Ne-Tong Myen,
Kyung-Ju Kun,
(Kyung-San Puk Do, Korea)

To:

KAN Su Man 姜素萬
1052-ban, Sei-machi,
Hirohata-ku,
Himeji-shi,
Hyogo-ken, Japan

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received the one hundred seventy thousand yen (¥170,000) which you sent me..."

(Examiner: J-7069, J-5123, J-7069)

Date: Postmark: 20 Sep 49
From:

UN Kyong Pun
3-ku, Nam-Sok Tong,
Yong-Tok Myen,
Yong-Tok Kun,
Kyung-San Puk Do, (Korea)

To:

UN Sul Tuk 尹戊得
Higashi-shataku,
Beppu-machi,
Kako-gun,
Hyogo-ken, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's elder brother-in-law, states:

"...I received the forty-three thousand yen (¥43,000) which you sent me the other day..."

(Examiner: J-4367, J-7069)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/FUK/45938

Date: 7 Sep 49

From:

CHU Pyong Kil
 Won-Pa-Kuk Tong,
 Won-Chon R1,
 Kue-Puk Myen,
 Chyang-Su Kun,
 Chol-Ra Puk Do, Korea

To:

CHU Pyong Nak 朱明洛
 17-banchi, 4-chome,
 6-bancho, Nagata-ku,
 Kobe-shi,
 Hyogo-ken, Japan

兵庫縣神戸市長田区六番町四丁目一ノ番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I understand that you sent me one hundred thousand yen (¥100,000)..."

(Examiner: J-2985)

Confidential

Authority NAV 775009
 By NARA Date 10/22/77

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45928

aa

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letters

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7085
J-2887

Prep. Date:

6 Oct 49

Eval-Alloc:

224-12-10

DISTRIBUTION:

TO-HO CAR
AICH CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC AICHI
DIS 3TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN AICHI-KEN

Date: 12 Sep 49

From:

LEE Nam Su
182 Ponji, 1 ku,
Mo-Ryang Ri, So Myen,
Kyung-Chu Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To:

KIM Un Son 金雲仙
c/o MORIKAWA Takatoshi
森川 高利
c/o ASAHI SHOTEN
朝日商店
(Asahi Shop)
21-banchi, 1-chome,
Tsubaki-machi,
Nakamura-ku, Nagoya-shi,
(Aichi-ken), Japan
愛知県名古屋市中村区椿町一丁目
二一番地

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...It is already several months since you parted
from me..."

Date: 2 Sep 49

From:

KIM Chan Chin
c/o Shin-Yong Farm,
Je-San Myen, Chan-Won
Kun, Kyung-San Nam Do,
Korea

To:

YOSHINO Takusei 吉野倬正
55-banchi, Naka-machi,
Okazaki-shi,
Aichi-ken, Japan
愛知県岡崎市中山町五十五番地Writer, a Korean and addressee's younger brother,
states:"...I am very glad to know that you arrived safely
in Japan..."**CONFIDENTIAL**

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/77CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45940

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT :

From: SHIN Kuk Fu
Un-San Tong,
Un-Su Myen, Ke-Ryong Kun,
Kyung-San Nam Do, KoreaTo: SHIN Song U 申 誠雨
I-banchi, 24-go, Minami-kasumi,
Maruoka-machi, Sakai-gun,
Fukui-ken, (Japan)

福井縣坂井郡丸岡町南霞二丁目一番地

LIST :

LIST :

Type :

Letter

TEXT

Dated: Postmark:
14 Sep 49Language:
KoreanDisposition:
Passed

Relevant Records :

Examiner:
47080
J-7084
J-5130Prep. Date:
6 Oct 49Eval-Alloc:
225-12-10

DISTRIBUTION :

TO-HO CAR
FUKUI GACL/JSOB
CICG/ GACIC FIKUI
DIS 3SMUGGLING: FUKUI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the seventy thousand yen (¥70,000)
you sent me lately..."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/7CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45936

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT :

From :

CHIN Pyong Nong
2-ku, Ue Cchon Tong,
Non-Kong Myen,
Tal-Song Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To :

HIRATA Manryu 平田萬龍
(IN Man Nong 尹萬龍)
Tonda-machi, Tokuyama-shi,
Tsuno-gun,
Yamaguchi-ken, Japan

山口縣津野郡徳山市富田町

LIST :

LIST :

Type :

TEXT

Letter

SMUGGLING: YAMAGUCHI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated :

Postmark:
10 Sep 49Writer, a Korean and addressee's younger brother,
states:

Language :

Korean

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000)
you sent me..."

Disposition :

Passed

Relevant Records :

Examiner :

J-4367
J-4415

Prep. Date :

6 Oct 49

Eval-Alloc :

225-12-10

DISTRIBUTION :

CHUG CAR
YAMA CACI/JSOB
CIOC/GA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/77CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45931

1
9
3
7

hs

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Various

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN HOKKAIDO

Dated:

Various

Date: 18 Sep 49

Language:

Japanese

From:

To:

LEE Kwan Che
c/o MI YONG SA
67 Ponji, On-Son Ri,
On-Yan Up,
A-San Kun,
Chung-Chon Nam Do, KoreaHARUYAMA Yoshio 岸山義雄
Dai-18-go,
Aza-Nishi-Kagura,
Kagura-mura,
Kamikawa-gun,
Hokkaido, Japan
北海道 上川郡神楽村字西本中条

Disposition:

Passed

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...You went to Japan again after you returned home in 1945..."

Examiner:

Various

(Examiner: J-2789, J-7085, J-2985)

Prep. Date:

6 Oct 49

Date: Postmark: 17 Sep 49

From:

To:

RYAN Song Kwan
321 Ponji, Ko-Sa Tong,
Chon-Chu Pu,
Chol-Ra Puk Do,
KoreaLEE Tuk Sang 李徳相
c/o TAKEUCHI Tokai 竹内東海
2-banchi, 1-chome,
1-jo, Shiraishi,
Sapporo-shi,
Hokkaido, (Japan)
北海道札幌市白石一丁目一番地

Eval-Alloc:

224-12-10

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...Already three (3) months and a half have passed since you started for Japan..."

(Examiner: J-7218, J-7085, J-2985)

DISTRIBUTION:

HOKK CA

CI/OC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC SAPPORO
DIS 6CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/7

hk

CONFIDENTIAL

CD/FUK/45930

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: Various

TEXT

Dated: VariousLanguage: KoreanDisposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: VariousPrep. Date: 6 Oct 49Eval-Alloc: 224-12-10DISTRIBUTION:
KYUS CAR
FUKU CACI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOCCIC FUKUOKA
DIS 1TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN FUKUOKA-KEN

Date: 7 Sep 49

From:

CHON Su Il
c/o Ku-Mu-Pu Hotel
125, Sam-San Tong,
An-Tong Up, An-Tong Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

YOSHIDA Shinichi 吉田信市
c/o SHIMAMOTO Saburo
嶋本三郎
10-kumi, Oishi-machi,
Fukuoka-shi,
Fukuoka-ken, Japan
福岡市大石町十組

Writer, a Korean and addressee's daughter, states:

"...Immediately after your departure for Japan, my
mother came to Pu-San (EX: Korea) around 20 May 1949..."

(Examiner: J-5123, J-5130)

Date: 26 Sep 49

From:

HIRAYAMA Michiko 平山美智子
Yabara-cho,
Fukushima-machi,
Yame-gun,
Fukuoka-ken, (Japan)
福岡縣八女郡大石町矢原町

To:

JYENG Il Ne 鄭一來
c/o BUSAN SEKWAN,
Kamsi-Kwa, Kamsi-Ke,
(Kyungsang-Namdo, South)
Korea

Writer, a Korean and addressee's elder sister, states:

"...I cannot return to Korea yet although it is nearly
one (1) year since I came here..."

(Examiner: J-7014, J-5121)

Authority WAD 775009By 1 NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

JCD/FUK/45935

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT :

From :
CHE Sam An
Te-San Ri, Kwang-Ul Myen,
Ku-Rei Kun, Chol-Ra Nam Do,
KoreaTo :
CHE U Sok 崔又錫
3,555, Oaza-Yagyu,
Toshima-mura, Kita-saitama-gun,
Saitama-ken, Japan
埼玉縣北埼玉郡利島村大字柳生三五五

LIST:

Type:
Letter

TEXT

Dated:
4 Sep 49Language:
KoreanDisposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-5123
J-2985Prep. Date:
6 Oct 49Eval-Alloc:
225-12-10

DISTRIBUTION :

KANT CAR
SAIT CACI/JSOB
CICC/GACIC SAITAMA
DIS 4SMUGGLING: SAITAMA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...Although you wrote me that you sent me one
hundred fifty thousand yen (¥150,000), I actually
received only one hundred twenty thousand yen (¥120,000)
..."

Authority WAD 775009
By J NARA Date 10/22/7

CC

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/FUK/TLC/21327

INTERCEPT:

From:

CHO Meiken
2-chome, Hamamatsu-cho,
Kiriu-shi,
Gumma-ken, (Japan)

To:

Kin Meisou
Suiei-ri, Fusan-fu,
Kyung Sang Nam-do, (Korea)

LIST:

LIST:

Type:

Cablegram

TEXT

Dated:

6 Oct 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post-
Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-23
J-35
1010

Prep. Date:

10 Oct 49

Eval-Alloc:

212-14-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
GUNM CACI/JSOB
CIOC/GAFINANCE: GUMMA-KEN INDIVIDUAL INQUIRES ABOUT RECEIPT
OF MONEY IN KOREA"HAVE YOU RECEIVED FIVE HUNDRED FIFTY THOUSAND YEN
(¥550,000)? REPLY AT ONCE."NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

CCD/FUK/T03/5420

ka

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: KO Sei Nan 黄正南
c/o CHOREN (League of Koreans
Residing in Japan) (List: XBC-76)
Primary School,
Otsubo-machi, Higashi,
Shimonoseki-shi,
Yamaguchi-ken, (Japan)

LIST:

To: KO Sei Jun 黄正顺
1-banchi, Kinsendo, Kyoshoyu,
Kyoshoyu-gun, Keinan, Korea
朝鮮慶南居昌邑郡居昌邑金川洞
一番地

LIST:

Type: Letter

TEXT

ALIENS: POLICE REPORTEDLY TO RELEASE KOREANS UPON
ARREST OF CERTAIN INDIVIDUAL

Dated: Postmark:
6 Oct 49

Language:
Korean

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
T O S

Prep. Date:
12 Oct 49

Eval-Alloc:
225-19-10

DISTRIBUTION:

YAMA CIC
24-G2

CIOC/GA
CIOC/JPPB
PSD
GS

CA YAMAGUCHI

In a letter to his mother residing in Korea,
writer states:

"...As a result of the recent Shimonoseki
incident (EX: August 1949 Korean riot), sixty-eight
(68) Koreans have been imprisoned. The Shimonoseki
Police declare that all these persons will be
released as soon as CHO Jun Sei (List: (L)X-76) has
been placed under arrest. CHO left his home in
August and has not returned since. It is said that
the problem will be settled by January next year..."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009
By J NARA Date 10/22/7CONFIDENTIAL

D/FUK/45939

tk

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP1
9
3
7

INTERCEPT:

From: YUN Pyo's mother
So-Chuk R1, Song-Cha Myen,
He-Nam Kun,
Chol-Ra Nam Do, KoreaTo: TAKAYAMA Inshaku 高山元杓
c/o NAKAMURA Heishu 中村両周
Higashi-sara, Yoshinotani-mura,
Ishikawa-gun,
Ishikawa-ken, Japan

石川県石川郡吉野谷村東佐良

LIST: LIST:

Type: TEXT

Letter

SMUGGLING: ISHIKAWA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated: 11 Sep 49

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

Language: Korean

"...I got the one hundred fifty thousand yen (¥150,000)
you sent me..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examined:
J-2859
J-5123
J-5130

Prep. Date: 6 Oct 49

Eval-Alloc: 225-12-10

DISTRIBUTION:

TO-HO CAR
ISHI CACI/JSOB
CIQC/GACIC ISHIKAWA
DIS 3

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/TLC/16820 7

INTERCEPT:

From: Unidentified
c/o MINDAN
(Korean Residents Union in Japan,
List: (L)XCM-72)
Tel. No: Toyosaki 374
Osaka-shi, (Japan)

To: KO
Address unknown

LIST:

LIST:

Type: Telephone

TEXT

Dated: 4 Oct 49
(1050)

Language: Korean

Disposition: Observed

Relevant Records:

Examiner: C-102 (F-104)
TOS-H

Prep. Date: 7 Oct 49

2B

Eval-Alloc: 212-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
Fki CA
III CIC
Osaka CIC
Fuku1 CIC
Hyogo CIC
CICG/GA
PH

NARCOTICS: MORPHINE SMUGGLED IN FROM KOREA;
PURCHASE CONTEMPLATED

From: "A person who has brought some MORPHINE (morphine)
from Korea came to Osaka from Mita-cho (Hyogo-ken)
recently. Let us deceive him and purchase all the
morphine."

To : "O.K."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/20/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91992

INTERCEPT:

From:

To:

SEE COMMENT

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

See Comment

Dated:

See Comment

Language:

See Comment

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

7 Oct 49

Eval. Alloc:

224-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CICCIOC/CA
CI/JSOBTRAVEL:

KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

OSAKA-FUFrom:To:Type & Date
of Comm:
LetterMAKIYAMA Taiju (牧小 泰寿)
1065, Shijo, Tatsumi-mura,
Nakakawachi-gun, Osaka-fu,
(Japan)

大阪府中河内郡箕田町1065

KO Genshoku
c/o TOKUYAMA-SHOKAI
(TOKUYAMA-Trading Co.),
1, Matsubara-dori,
6-chome, Hyogo-ku,
Kobe-shi, (Hyogo-ken,
Japan)C. 3 Oct 49
P. 3 Oct 49Language:
Korean

Writer, a Korean, states:

"I will call on you on 11th, so please lend me ¥100,000.
The ship is leaving around 15th."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12038)

From:To:Type & Date
of Comm:
Letter
surfaceKIN Tanseki (金 旦石)
c/o FGA-NEJI-SEISAKUSHO,
(FGA Screw Manufacturing Co.)
江坂ネジ製作所
Kita-960, Wakae-mura,
Naka-kawachi-gun,
Osaka-fu, (Japan)

大阪府中河内郡若江町北960

RI Eikei
Chinto-ri, Chinto-men,
Shogen-gun, Keishonando,
KoreaC. 20 Sep 49
P. 4 Oct 49Language:
Japanese

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea within this year."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

From:To:Type & Date
of Comm:
LetterARAI Jiro (新井 次郎)
110, Daikaicho 1-chome,
Fukushima-ku, Osaka-shi,
(Japan)

大阪府福島区大南町一丁目一一〇

SANO Chuhei (佐野 仲重)
Sasaocho-Higashi, Onoda-shi,
Yamaguchi-ken, (Japan)C. 4 Oct 49
P. 4 Oct 49Language:
Korean

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea around the end of October."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/OSA/91992

From:

SO Teigen (曾貞銀)
c/o NATSUYAMA Shouki (夏山床禧)
98, Nishi 4-chome, Ikaino,
Ikuno-ku, Osaka-shi, (Japan)
大坂市生野区新阿野西4-98

To:

GO Chuki
16, Santori-2-ku,
Saishu-yunai,
Saishudo, Korea.

Type & Date
of Comm:

Letter
surface

C. 2 Oct 49

P. 4 Oct 49

Language:

Korean

Writer, a Korean, states:

"I will try to return to Korea within this year."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

Confidential

Authority WAD 775009
 By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91995

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment**TEXT**

TRAVEL: DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF
 POSSIBLE ILLEGAL ENTRANTS FROM KOREA

Dated: See CommentOSAKA-FULanguage: KoreanDisposition: PassedRelevant Records: See Comment

From: MINAMI Kosaku (南 幸作)
 74, Higashi-
 Imazatocho-3-chome,
 Higashinari-ku,
 Osaka-shi, (Japan)
 大阪市東成区東今里町
 三十七四

To: KANEHARA Goshun
 Hirachimae,
 Asahi-mura,
 Higashi-Kasugai-
 gun, Aichi-ken,
 (Japan)

Type & Date
 of Comm:
 Letter
 C. None
 P. 4 Oct 49

Relevant
 Records:
 CCD/OSA/
 71566

In an enclosed letter addressed to above sender, with illegible postmark and undated, writer KI Ka-ren, o/o HAKU Fuku-kon, 83, Senzando-3-ku, Taikyushu, (Korea) states:

"It is already half a year since you went to Japan."

Examiner's Note: CCD/OSA/71566, dated 30 Sep 48, reveals that the same sender at the same address as above sent ¥20,000 to Korea by a traveller.

(Comment by: FMP-3 J-12033
 J-12036)

Examiner: See CommentPrep. Date: 7 Oct 49

2D

Eval-A: 224-10-10**DISTRIBUTION:**

25 G2
 Osa CA
 III CIC
 Osaka CIC

CIOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

From: MATSUKAWA Chuhei
 (松川 伸児)

35, Otomochi-3-chome,
 Ikuno-ku, Osaka-shi,
 (Japan)
 大阪市生野区大友町三十五

To: MATSUKAWA Kyutetsu
 Kiminosho-ekimae,
 Kawanishi-mura,
 Kasa-gun, Kyoto-fu,
 (Japan)

Type & Date
 of Comm:
 Letter
 C. None
 P. 4 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I have succeeded in entering Japan safely."

(Comment by: FMP-3 J-12033
 J-12035)

----- (Continued)

Authority 775009By NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/OSA/91995

From:
 NIN Koushou (佐浩章)
 82, Kitanakamichicho,
 1-chome, Higashinari-ku,
 Osaka-shi, (Japan)
 大阪市東成区北中道町一丁目 82

To:
 NIN Renton
 2748, Kozanri-1-ku,
 Shurin-men,
 Hoku-gun,
 Saishu-do,
 Zenranando, Korea

**Type & Date
 of Comm:**
 Letter
 surface
 C. 4 Oct 49
 P. 4 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"It is already several months since we parted in Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033
 J-12036)

Confidential

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/92075

INTERCEPT:

From:

UEHARA Shunka (上原 舜夏)
41, Nakagawa-cho, 2-chome,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Japan)

大阪市生野区中川町二丁目四番地

To:

UEHARA Taishin (上原 太真)
1352 Mikawashima
8-chome, Arakawa-ku,
Tokyo-to, (Japan)

東京都荒川区三河町八丁目三番二

LIST:

LIST:

Type:

Reg. Letter
#218

TEXT

Dated:

C. 3 Oct 49
P. 3 Oct 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

R-7 J-12276
TOS

Prep. Date:

10 Oct 49

1A

Eval-Alloc:

225-12-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
Tokyo CIC
III CIC
Osaka CICCI/JSOB
CIOC/GA
G-2 IX CORPS
G-2 1 CAV

CA KINKI

SMUGGLING: KOREANS PLANNING ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, apparently a Korean, states:

"I am 'behaving' myself, as there is no vessel bound for our fatherland available because of the close check on Korea-bound vessels. I hope you will also 'behave' yourself. If I find any vessel leaving for Korea, I will let you know."

Authority WAD 775009
 By 1 NARA Date 10/22/7

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91954

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

See Comment

TEXT

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT
 FROM JAPAN

OSAKA-FU

From:

KINOSHITA (木下)
 c/o KANEMOTO Kintaro
 (金本金太郎)
 79, Minami-Ikunocho
 3-chome, Ikuno-ku,
 Osaka-shi, (Japan)
 大阪市住野区三軒堂
 3丁目79

To:

KANEMITSU Genkei
 (金光玄堂)
 928, Kamiochiai
 10-chome, Kono-cho,
 Omiya-shigai,
 Saitama-ken

Type & Date
 of Comm:
 Letter

C. None
 P. 28 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"Please lend me 20 or 30 thousand yen because I am
 going to return to Korea with Kintaro's (金太郎) wife."

(Comment by: FMP-3 J-12033
 J-12036)

Prep. Date:

7 Oct 49

6D
 3

Eval-Alloc:

224-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
 Osa CA
 III CIC
 Osaka CIC

CIOC/GA
 CI/JSOB

From:

KIMOTO Kin-ichi
 (木本 銀一)
 852, Tsumori, Sumi-
 yoshi P.O.,
 Osaka-shi, (Japan)
 大阪市住吉区住吉
 852

To:

KIN Seishi
 c/o KIN Kohan
 Koson, Koju-do, Seido-
 men, Seido-gun,
 Keisho-hokudo, Korea

Type & Date
 of Comm:
 Letter-

surface
 C. None
 P. 28 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea in May or July next year.
 However, if the circumstances permit, I will go home earlier."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

From:

SUZUKI Kiyomasa (鈴木清正)
 115, Minaminocho 2-
 chome, Higashiobashi,
 Higashi-ku, Osaka-shi,
 (Japan)
 大阪市東区東一条南町
 115

To:

KIN Shakuchin
 3, Kaiho-ri, Heijo-shi,
 Korea

Type & Date
 of Comm:

Letter-
 surface
 C. None
 P. 1 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I intend to return to Korea without fail in a few
 months."

(Comment by: FMP-3 J-12033
 J-12038)

Authority 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91994

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

See Comment

TEXT

Dated:

See Comment

Language:

See Comment

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

7 Sep 49

Eval. Alloc:

224-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Kagawa CA
Tokushima CA
II CIC
Kagawa CIC
Tokushima CICCIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCTRAVEL:POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN JAPAN AND
KOREASHIKOKUFrom:To:Type & Date
of Comm:KYO Yo (許 錦)
c/o RI Tai-gen (李泰鉉)
Kotohira, 845, Enoi-mura,
Nakatado-gun, Kagawa-ken,
JapanKYO Junko
KO Ryo-shu
c/o REISEN Ryokan (REISEN
Hotel)
Chuokosetsu-Ishiba (Central P.30 Sep 49
Public Market)
Chuo-do, Reisui-yu, Reisui-gun,
Zenranando, KoreaLetter
Surface
C. 1 Oct 49
Language;
Korean香川縣仲度郡榎井村
845 琴平

Writer, a Korean, states:

"I have arrived in Japan safely."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

From:To:Type & Date
of Comm:KANAMOTO Kigaku (川本基孝)
Alias TEI -- (鄭...)
c/o MURATA Fukutaro (村田福太郎)
70, Hyugatani, Kuwajima,
Buyo-cho, Naruto-shi,
Tokushima-ken. (Japan)TEI I-chin
c/o HATSUZAWA Taizan
Kaminonda, Asakawa-cho,
Minamitama-gun, Tokyo-to,
(Japan)Letter
C. None
P. 2 Oct 49
Language:
Japanese徳島縣鳴門市撫養町桑島町60
Writer, a Korean, states:

"When I was in Korea, your brother asked me to take him to Japan.

"Your father told me to collect about ¥50,000 from you, so
please send me the money. If you haven't any money on hand, you
may send me some goods. I will return to Korea shortly, so please
send it as soon as possible."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

Authority 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91993

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

TEXT

Dated: See CommentLanguage: KoreanDisposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See CommentPrep. Date: 7 Oct 49

6D

Eval-Alloc: 224-10-10

DISTRIBUTION:

I G2
25 G2
Kyo CA
III C1
Kyoto C1CIOC/GA
CI/JSOYTRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT
FROM JAPANKYOTO-FUFrom: SHIN Chuko 申主鎬
c/o RITSUMIAKAN-DAI-
GAKU (RITSUMEIKAN
University) 生命館大学
Kyoto-shi, Japan
京都市To: SHIN Jinko
647, Kirendo,
Kinjo-men,
Gijo-gun, Keishohoku-
do, KoreaType & Date
of Comm:Postcard-
surfaceC. 1 Oct 49
P. 1 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea before the end of
this October."(Comment by: FMP-3 J-12033
J-12036)From: SHIN Seiso 辛性祿
Shimo-omuki, Tonoda,
Seki-mura, Funai-gun,
Kyoto-fu, (Japan)
京都市西宮市西宮区寺崎村To: KIN Sekikei
Hojo-do, Kan-an-men,
Kan-an-gun, Keinan,
South KoreaType & Date
of Comm:Postcard-
surfaceC. 30 Sep 49
P. 1 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"The goods you have asked me to send you are not
accepted by the post office, so I will take them with
me when I return to Korea at the end of next February."(Comment by: FMP-3 J-12036
J-12031)From: JO Tai-Retsu 徐泰烈
c/o OKAWA Kishu
(大川基守)
95, Minamihiyoshi-cho,
Imakumano, Higashiyama-
ku, Kyoto-shi, (Japan)
京都市東山区今熊野町To: KYO Shin-Gaku
alias KAMINO Nobumatsu Letter
3, Suikayatoman,
Ipponda, Koryo-mura,
Sakai-gun, Fukui-ken, (Japan)Type & Date
of Comm:C. 2 Oct 49
P. 3 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I have no money to travel, so I can not return to
Korea. Please lend me about ¥20,000."(Comment by: FMP-3 J-12033
J-12036)NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By 1 NARA Date 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91950

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:
See Comment

TEXT

Dated:
See CommentLanguage:
See CommentDisposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
See Comment

Prep. Date: 49

7D
6

Eval-Alloc:

224-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CICCIOC/GA
CI/JSOB
GB/SCCTRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN
JAPAN AND KOREAOSAKA-FUFrom:

RI Sho-ei

李 杜 珩

c/o MATUOKA Kanshu

松岡 完 禮

31, Kitanaka-Honnachi
2-chome,

Higashinari-ku,

Osaka-shi, (Japan)

大阪市東成区北中本町二ノ三

To:

KO Ji-zen

c/o KO Ho-kyoku

Takayama-Ryokan,

Makinoshima-Ichiba-

mae, Onsen-cho,

Fusan-fu, Korea

Type & Date
of Comm:Letter
surface

C. 10 Sep 49

P. 24 Sep 49

Language:
JapaneseDISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS
OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA;
POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN PLANNED

Writer, a Korean, states:

"It is already more than three years since I saw
you last in Korea. -----I wish to return to Korea as soon as possible. I
will do my best so that I may return home before the end
of this year."Enclosure: 2
2 photos

(Comment by: FMP-3 J-12033)

From:

CHIN Shyu

軫 鈺

c/o KANEYA Eido

金谷 泳 度

172, Higashikobashi

1-chome,

Higashinari-ku,

Osaka-shi, (Japan)

大阪市東成区東小橋一ノ七番地

To:

NAKAMURA Masao

63, Kaguracho 3-chome, Letter

Nagata-ku, Kobe-shi, C. None

Hyogo-ken, (Japan) P. 28 Sep 49

Type & Date
of Comm:

Letter

C. None

P. 28 Sep 49

Language:
KoreanDISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS
OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"One year and several months have already elapsed
since I came to Japan."(Comment by: FMP-3 J-12036
J-12032 TOS)

----- (Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/91950

From:
GO Toshun
吳 東春
c/o DAISHO GOMU KOGYO
K.K.

大昌ゴム工業株式会社
(DAISHO Rubber

Manufacturing Co., Ltd.)

20, Katae-cho 5-chome,
Ikuno-ku, Osaka-shi,

(Japan)

大阪市生野区方江町五丁目二番地

To:
BOKU Wagen
Yamaichibanchi, 1-han,
1-to, Sojin-do, Todaimon-
ku, Kiejoyo-shi, Korea

Type & Date
of Comm: _____

Letter

surface

C. 25 Sep 49

P. 26 Sep 49

Language:

Korean

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF
POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"It is already half a year since I came to Japan."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12032)

From:
SAI Jinshun
崔 仁俊
c/o HANNAN SEISAKUSHO
K.K.株式会社阪南製作所
(HANNAN Factory Ltd.)

3, Umedori 8-chome,
Nishinari-ku, Osaka-shi,
(Japan)

大阪市西成区梅通八丁目三番地

To:
CHO Seko
Koshi-ri, Bisen-men,
Shinyo-gun, Keinan,
Korea

Type & Date
of Comm: _____

Letter

surface

C. 24 Sep 49

P. 26 Sep 49

Language:

Korean

POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA BY KOREAN

Writer, a Korean, states:

"After leaving Fuzan (釜山), I went to Seoul, and on the 14th I started from Seoul for Japan, and returned to my home in Japan on the morning of the 15th."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of another similar communication from the same sender which is not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12032)

From:
SUZUKI Kiyomasa
鈴木 清正
115, Higashikobashi-
minamino-cho 2-chome,
Higashi-ku, Osaka-shi,
(Japan)

大阪市東区小橋南野町二丁目一五

To:
KO Shunko
c/o KIN Ichiei
12, Senkyo-ri, Heijo-fu,
(Heian-nando), Korea

Type & Date
of Comm: _____

Letter-

surface

C. 27 Sep 49

P. 28 Sep 49

Language:

Korean

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea in October at any cost."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of another similar communication from the same sender which was not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12041)

- 2 - (Continued)

Confidential

Confidential

CCD/91950

1937

From:

SO Shin-kyo

宗普京

c/o OHARA Torikichi

大西 西吉

7-88, Suetsugu-cho,

Kami-mura, Naka-kawachi-

gun, Osaka-fu, (Japan)

大阪府中河内郡加美村末次町7-88

To:

SO To-seki

Seido-nai, Tokushu-ri,

Antoku-men, Nan-Saishu-

gun, Saishu-do, Korea

Type & Date
of Comm:

Letter

surface

C. 26 Sep 49

P. 26 Sep 49

Language:

Japanese

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE
ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"It is more than one year since I saw you last in Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

Confidential

Authority WAD 775009By 1 NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91882

INTERCEPT:

From:

BOKU Jushaku (朴 晝 金 錫)
c/o KIN Seikin (金 在 均)
5123, Goryo-cho, Suita-shi,
Osaka-fu, (Japan)
大阪府吹田市旅町5123

To:

BOKU Jukan
Minamikozuru, Hirohata,
Himeji-shi, Hyogo-ken, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Postcard

TEXT

Dated:

C. None
P. 2 Oct 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

FIP-3 J-12033
J-12038

Prep. Date:

6 Oct 49

1B

Eval-Alloc:

224-7-10

DISTRIBUTION:25 G2*
Osa CA
III CIC
Osaka CIC*CIOC/GA
CI/JSOB**TRAVEL:**KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM
JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea by 16 August of
the lunar calendar (Ex: falling on 7 Oct 49)."Examiner's Note: This comment sheet is representative of
another similar communication from the same sender
which was not reported.Allocator's note: Distribution has been made to 25 G2 and
Osaka CIC by OSA/SIR/4509.

Authority WJ 775009
By 1 NARA Date 10/22/7CONFIDENTIAL

CCD/OSA/91926

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: KO Shunsan 康 椿三
SANYO GOMU K.K. 三洋護謨株式会社
(The SANYO Rubber Industry Co., Ltd.)
133, Tsuruhashi Kitano-cho 2-chome,
Ikuno-ku, Osaka-shi, (Japan)
大阪市生野区鶴橋北之町二丁目一三三

To: Father of KO Shunsan
Hyozen-ri, Nan-gun, Saishu-do,
Korea

LIST:

LIST:

Type: Letter-
surface

TEXT

Dated: C. None
P. 1 Oct 49

Language:
Korean

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examined:
J-12035
J-12031

Prep. Date:
7 Oct 49

7E

Eval. Alloc:
224-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CIC

CIOC/GA
CI/USOB

1. TRAVEL
2. SHIPS

1. TRAVEL KOREAN IN OSAKA PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, in a letter to his father, states:

"It is already four (4) years since I arrived in Japan. Though I wanted to return to Korea within this year, it has become impossible, so I will return next year. However, if family circumstances urge me to return home earlier, I will do so."

2. SHIPS: KOREAN PURCHASES BOAT

Writer, further, states:

"My elder brother, who has also been planning to return to Korea, has bought a boat for ¥800,000 on joint account with my wife's grandfather. But, upon launching the boat, we found it out of order, and it cost us ¥200,000 to repair the boat."

"However, the ship will be unable to leave Japan until we raise ¥150,000. But I think we can raise it in a few months."

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/08A/91953

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

See Comment

TEXT

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

7 Oct 49

1B
2

Eval-Alloc:

224-10-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Nar CA
III CIC
Nara CICCIOC/GA
CI/JSOBTRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM
JAPANNARA-KEN

From:

TODOROKI Ryuji

(張 龍次)

Higashitakaza,
Narasaka-cho, Nara-shi,
(Nara-ken, Japan)

奈良県奈良市奈良後町栗高屋

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea by spring of next year."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of
two (2) other similar communications from the same sender
which were not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

From:

CHO Gobun (趙 五文)

alias SHIMADA Masao

(島田正男)

Kizu, Takami-mura,
Yoshino-gun, Nara-ken,
(Japan)

奈良県吉野郡高見町木津

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea within this year."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12039)

To:

GO Sho-go

Tobe-do, Neihen-men,
Neihen-gun, Keisho-
hokudo, KoreaType & Date
of Comm:Postcard
surface

C. None

P. 16 Sep 49

To:

CHO Shibun

Kanhin-ri, Hosan-men,
Kyosen-gun, Keisho-
nando, KoreaType & Date
of Comm:Letter
surface

C. 1 Oct 49

P. 1 Oct 49

1
9
3
7

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17

Prt

CONFIDENTIAL

CCD/TO K/135914

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

KIM Du-hyeon (金斗鉉)
5-2, Okin-dong, Seoul,
(South Korea)

竹邑市玉仁洞 215

To:

JEONG Keon-u (丁建宇)
c/o MIYOSHI (三好)165, 1-chome, Saginomiya,
Nakano-ku, Tokyo-to, (Japan)

東京都中野区 1 丁目 165

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-19 Sep 49
P-19 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-2267
TOS H-6

Prep. Date:

11 Oct 49

Eval-Alloc:

224-12-10

DISTRIBUTION

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

CIC TOKYO

TRAVEL:INTENTION OF ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN
THROUGH ECONOMIC COOPERATION ADMINISTRATION
REVEALED

Writer states:

"My entry into Japan from South Korea will soon be realized, because I have already taken steps illegally through some members of the E.C.A. (Economic Cooperation Administration) at Incheon and Pusan Ports in South Korea.

"They say that all Korean stowaways are strictly watched by the Japanese Government, but I am not afraid of any difficulty, because imprisonment in Japan may be an enjoyment for me. But I will try to arrive in Japan safely."

CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91858

INTERCEPT:

From:

To:

SEE COMMENT

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

See Comment

Dated:

TRAVEL:

POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN JAPAN AND KOREA

See Comment

HYOGO-KENLanguage:
KoreanFrom:KIN Sochu (金相柱)
c/o RI Taiyo (李泰用)
844, Hiraki-cho,
Nishiutatsumi,
Amagasaki-shi, Hyogo-
ken, JapanTo:KIN Haechu
Inkitopaku, Meitoku-
so, Kinjo-men,
Gijo-gun, Keisho-hokudo,
KoreaType & Date
of Comm:Postcard
surface
C. 24 Sep 49
P. 24 Sep 49Disposition:
Passed

Relevant Records:

兵庫縣尼崎市西宇賀開町
八四四

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Examiner:

Writer, a Korean, states:

See Comment

"Three (3) years have passed since I parted from you.
I will return to Korea next year at any cost."

Prep. Date:

6 Oct 49

(Comment by: FMP-3 J-12041)

1D
4

Eval-Alloc:

224-7-10

From:RI Eigo 李永五
c/o TEI Taihan 鄭太範
9, Kitahommchi 6-chome,
Fukiai-ku, Kobe-shi,
Hyogo-ken, (Japan)To:RI Junsei 李順生
c/o OHARA Tokuki
大原 德基方
Kubota, Nakamura,
Toyota, Toyoura-gun,
Yamaguchi-ken, (Japan)Type & Date
of Comm:Letter
C. 26 Sep 49
P. 26 Sep 49**DISTRIBUTION:**25 G2
KB G2
Hyo CA
III CIC
Hyogo CIC神戸市葦合正北町
久丁目 九山口縣豊浦郡豊田中村
久保田POSSIBLE UNAUTHORIZED TRAVEL OF KOREAN IN KOBE
BETWEEN JAPAN AND KOREA

Writer, a Korean, states:

"When I returned to Korea the other day, I found that your
family at home was in straitened circumstances. Therefore, you
must return home as soon as possible. I am also planning to
return to Korea in October."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12031)

CIOC/GA
CI/JSOB

----- (Continued)

CONFIDENTIAL

Authority AND 775009By P NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/OSA/91858

From:

NISHIYAMA Kotaro (西山康太郎)
1,226, Nakatakamatsu,
Ryogen-mura, Muko-gun,
Hyogo-ken, Japan

To:

CHO Yo-on
Chisanri, Chinhoku-men
Shogen-gun,
Keishonando, Korea

Type & Date
of Comm:

Letter surface
C. None
P. 27 Sep 49

矢庫縣武庫郡良元村中高松1226

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, to his father, states:

"I am planning to return to Korea next Spring."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12040)

From:

RI Tanryu (李 旦 龍)
c/o SO Shoman (宋 鍾 萬)
6, Karumodori 5-chome,
Nagata-ku, Kobe-shi,

To:

KO Bunryu
c/o YOSHIDA DENKI SHOKAI
(Yoshida Electric
Apparatus Co.
Bishamon-dori, Ino-cho,
Fukui-ken, (Japan)

Type & Date
of Comm:

Letter
C. None
P. 28 Sep 49

神戸市長田区荻藻通五丁目六番地

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea in October or November."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

Confidential

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17

hs

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45983

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP1
9
3
1

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN OSAKA-FU

Date: 4 Sep 49

From:

To:

KIM Tong Hyong
Tong-Kup Ri,
Sam-San Myen,
Re-Sukun,
(Chol-Ra Nam Do),
KoreaKIMOTO Shonan 木本昌市
c/o MIYASHITA Tomeyo宮下トメヨ
2-7, Kyoritsu-dori,
Abeno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

大阪府所部野区共立通リ二七

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Two (2) years have passed since you went to Japan..."

(Examiner: J-2813, J-7085, J-4415)

Examiner:

Various

Prep. Date:

10 Oct 49

Date: 12 Sep 49

From:

To:

SHIN Won Che
c/o Mu-An Police Station,
Il-No Branch,
Chol-Ra Nam Do, (Korea)KIM Myong Am 金明岩
c/o KANEMOTO Ryochi金本良平
ASAHI YUSHI KAGAKU KOGYO
SHO朝日油脂化学工業所
(Asahi Oil Chemical
Factory)36-banchi, Higashi-9-
chome, Igai,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan

大阪府生野区猪飼所東九丁目三伏番地

Eval-Alloc:

224-14-10

DISTRIBUTION:

KINK CAR
OSAK CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC OSAKA
DIS 3

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...I am sorry that I could not see you off when you left here..."

(Examiner: J-5123, J-2887)

Date: 30 Aug 49

From:

To:

KAN Cchang Sok
c/o So-ki Public Junior
High School,
Second Year Class,
So-Ki Ri,
So-Ki Myen,
Nam-Che-Chu Kum,
(Che-Chu Do, Korea)KAN Cchang Ki 康昌熙
c/o KOEI Taibun 康永大文
3-173, Sharidera-machi,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

大阪府生野区新列寺町三一七三

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Confidential CCD/FUK/45983

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is already one (1) year since you left here..."

(Examiner: J-7080, J-7085, J-4415)

Date: 4 Sep 49

From:

SON Mun Om
So-Bu-Rak,
2678 Ponji,
Tuk-Su Ri,
An-Tuk Myen,
Nam-Che Chu Kun,
Chu-Chu Do, Korea

To:

SON Su Om 宋守彦
c/o OHARA Torikichi
大原 西吉
7-88-banchi,
Yonezawa-cho,
Kami-mura,
Naka-Kawachi-gun,
Osaka-fu, (Japan)
大阪府中河内郡加美村米沢町七十八

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...Since you left here, three (3) years have already passed..."

(Examiner: J-9080, J-7085, J-2843)

Date: 7 Sep 49

From:

KIM Che Hap
c/o San-Chong
Public Primary School,
Mok-Do,
(CholRa Nam Do, Korea)

To:

KAM Yong Li 姜榮日
162, Awaji-Shin-machi,
Higashi-Yodogawa-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪府東淀川区淡路新町一六二

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Since you parted from me here, two (2) years have already passed..."

(Examiner: J-2813, J-7085, J-2843)

Date: Postmark: 12 Sep 49

From:

NA Tong Ho
193, Sang-Owng Shim Ri,
Song-Tong Ku, Seoul,
(Korea)

To:

KANG So Iku 康瑞翔
c/o MARUSHIN GOMU KOGYO
K.K. 丸信護漢工業
(Marushin Rubber Industrial
Co., Ltd.)
318, Anabuto,
Yao-shi,
Osaka-fu, Japan
大阪府八尾市大太三十八

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"... It is one (1) month since you left here..."

(Examiner: J-2859, J-5123, J-4415)

Confidential

Confidential

CCD/FUK/45983

1
9
3
7

Date: 30 Aug 49

From:

CHOI Tuk Chu
c/o KO Wang Chu
5, Kum-Fwa Tong,
Mok-Po Shi,
Chol-Ra Nam Do, Korea

To:

CHOI Pok Sun *崔福順*
c/o YOSHIDA TEKKOSHO K.K.
吉田鉄工所
(Yoshida Iron-Working Co.,
Ltd.)
478-banchi, Iwata,
Tamagawa-machi,
Naka-Kawachi-gun,
Osaka-fu, Japan
大阪府中河内郡玉川町岩田四八番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is exactly three (3) years since you left here on 27 August 1946..."

(Examiner: J-2813, J-7084, J-7069)

Date: 12 Sep 49

From:

LIM Chon Sok
c/o Te-Che-Tong Dispensary,
23-2, Te-Pyong Tong,
Pu-San,
(Kyung-San Nam Do), Korea

To:

LIM Chong Ki *朴鍾基*
c/o LEE Nin Kon *李仁浩*
296, Omote-machi,
Fukita-shi,
Osaka-fu, Japan
大阪府吹田市南河九六

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is thirteen days since you left, I am very glad to hear that you arrived safely..."

(Examiner: J-5130, J-7085, J-2887)

Date: 8 Sep 49

From:

KIM Pyong Suk
1,138 Ponji, Sam-To Ri,
Che-Chu Up, Che-Chu Kun,
Che-Chu Do, (Korea)

To:

KAN Mun Hak *姜文煥*
c/o GOMU KOGYOSHO *ゴム工業所*
(Rubber Manufactory)
15-banchi, Higashi-5-chome,
Igaino, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪府生野区猪飼野東五丁目五番地

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...It is already one (1) year since you left..."

(Examiner: J-7880, J-7085, J-2985)

Date: 12 Sep 49

From:

(CHANG) Yong Cha
c/o Pediatric Hospital,
15-ponji, 2-ka,
Nam-Pu Tong,
Pu-San,
(Kyung-San Nam Do, Korea)

To:

CHANG Kiu *張基佑*
c/o KANEKO Katsuyoshi
金子勝吉
12-banchi, Higashi-3-chome,
Igaino, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪府生野区猪飼野東三丁目三番地

Confidential

Confidential
 CCD/FUK/45983

Writer, a Korean and addressee's younger sister, states:

"...I am very glad to hear that you reached there in safety..."

Inclosures: 1
 1 letter

(Examiner: J-7080, J-7085, J-7069)

Date: Postmark: 19 Sep 49
 From:

CHONG Kam Sun
 c/o LEE Sok Pom,
 28 pon-ji, 3 ka,
 Po-Su Tong,
 Pu-San,
 (Kyung-San Nam Do), Korea

To:

KIM Yong Sup 金永燮
 c/o TSUHARA 津原
 80-banchi, Kishidado,
 Fuse-shi,
 Osaka-fu, (Japan)

大阪府布施市岸田堂八口番地

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...It is one (1) year and several months since you left..."

(Examiner: J-2789, J-7084, J-4415)

Date: Postmark: 14 Sep 49
 From:

RI Ken Chun
 c/o Su Sa Ke,
 Ko Yeng Kyeng Chal Se,
 Ko Yeng Gun,
 Kyung Sang Puk Do, Korea

To:

RI Ken Sen 李根善
 c/o NATSUYAMA Takeo 夏山武男
 7-3, Adachi-machi,
 Sumiyoshi-ku,
 Osaka-fu, Japan

大阪府住吉区海立町七三

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is already half a year since you left..."

(Examiner: J-7014, J-4361)

Date: 14 Sep 49
 From:

CCHAI Mun Hai
 c/o LEE Kei Chu,
 202, U-Tyong Tong,
 Ul-San Up,
 Ul-San Kun,
 Kyung-San Nam Do, Korea

To:

KIM Nong Chil 金龍七
 c/o CHOSEN KENKOKU CHUGAKKO
 朝鮮建國中學校
 (Kenkoku Middle School of
 Korea)
 3rd year class,
 123-banchi, Ono-machi,
 Tozato, Sumiyoshi,
 Osaka-shi,
 (Osaka-fu), Japan

大阪府住吉区遠里小野町一二三番地

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...It is two (2) months and a half since you parted from me..."

(Examiner: J-4367, J-4415)

Confidential

Confidential

FUK/45983

1
9
3
7Date: Postmark: 1 Sep 49
From:KYON Kun Cha
Song-Up Ri,
Ppyo-Ru Myen,
Chai-Chu Kun,
Chai-Chu Do, (Korea)

To:

FYON Kyong Fu 玄景休
c/o YAMADA Keiko 山田敬子
431-banchi,
Kita-hebikusa,
Fuse-shi,
Osaka-fu, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's daughter, states:

"...It is already three or four (3 or 4) years since you left here..."

(Examiner: J-4367, J-2887)

Date: 3 Sep 49
From:FWANG Kim Sok's mother
1523 Ponji, 1-To Ri,
Che-Ju Up,
Puk-Che-Ju Kun,
Che-Ju Do, Korea

To:

FWANG Kim Sung 黄金顺
c/o KANAMOTO Heiki 金本炳熙
32-banchi, 3-chome,
Ose-machi,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...Since you left our home, two (2) years have already passed..."

(Examiner: J-5130, J-7084, J-2813)

Date: 10 Sep 49
From:KIM Ki Hyong
1-352, Puk-A-Hyon Tong,
So-Je-Mun Ku,
Seoul, Korea

To:

KO Mun Cha 高文子
c/o TAKANO Neijo 高野寧成
Naka-7-53, Ikaino,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is nearly one (1) month since you left here..."

(Examiner: J-2813, J-5123, J-7069)

Confidential

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

Tmk

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

GCD/TOK/TL C/38591

INTERCEPT:

From:

TOTTORI KEN CHO
(Tottori Prefectural Government)
Tottori-shi, Tottori-ken, (Japan)

To:

HQMUFU
(Attorney General's Office)
Criminal Affairs Section
c/o Chief of Criminal Affairs Dept.
1, 1-chome, Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
(Tokyo-to, Japan)

LIST:

Type:

TEXT

Telegram

Dated:

5 Oct 49

Language:

japanese

Disposition:

Post Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-5251

Prep. Date:

12 Oct 49
6-7-037

Eval-Alloc:

225-13-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
GB/SOCCA TOTTORI
CA CHUGOKUCIC TOTTORI
DIS 2SMUGGLING: TO EXPEL KOREANS WHO ENTERED ILLEGALLY

"As it was revealed that the following 5 Koreans made an illegal entry into Japan, they were found guilty of violation of Article 2, 3 and 12 of the Registration Law. The names and expiration date of imprisonment of these Koreans are as follows:

KIN EI ICHI

25 December, 1949

SHIN HI SEN

KIN HEI KAI

NANSAWA RYU

KO TO MAN

18 October, 1949

As we believe that they should be expelled from the country, you are requested to order them to evacuate the country."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009
By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45933

ka

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From: KIM Pong Su
c/o Kyung-Chu Kun Office,
Administration Department,
Kyung-Chu Up, Kyung-Chu Kun,
Kyung-San Puk Do, KoreaTo: O Pyong Chai 吳炳株
Higashi, Sakai, Kiri-mura,
Miyaki-gun, Saga-ken, (Japan)
佐賀縣三養基郡基里村酒井東

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

SMUGGLING: SAGA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated: 13 Sep 49

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

Language: Korean

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) which you sent me the other day..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examined: 4211
J-4367
J-7069

Prep. Date: 6 Oct 49

Eval-Alloc: 225-12-10

DISTRIBUTION:

KYUS CAR
SAGA CACI/JSOB
CIOC/GA

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45941

bb

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

PAK Tong Sun
Mu-Chon Ri,
Nam-San-20-Ho,
Ro-Song Up, Ron-San Kun,
Chung-Chon Nam Do, Korea

To:

LEE Won Snik 李元植
Kyu-gakko-nai,
Tsumo-mura, Mino-gun,
Shimane-ken, Japan

島根縣美濃郡中茂村旧学校内

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

Postmark:
17 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7069
J-7085
J-2887

Prep. Date:

6 Oct 49

Eval-Alloc:

285-12-10

DISTRIBUTION:

CHUG CAR
SHIM CACI/JSOB
CICG/GASMUGGLING: SHIMANE-KEN KOREAN SENDS MONEY HOMEWriter, a Korean and addressee's elder brother-in-law,
states:"...Although you wrote me that you sent me thirty
thousand yen (¥30,000), the sum which I really received
was five thousand yen (¥5,000) short..."

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/92232

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

See Comment

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPANTOHOKU DISTRICTFrom:To:Type & Date
of Comm:RI Gaku-sei (李学成)
c/o IWAMOTO Saisen (岩本再光)
Numakunai-ekimae
Iwate-gun, Iwate-ken,
(Japan)RI Ho-shi,
Hoson-ri,
Tiho-men, Shinyo-gun,
KoreaLetter
surfaceC. None
P. 1 Oct 49

岩手縣宮城郡沼宮内駅前

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea around next Spring."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12035)

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

12 Oct 49

5C
3From:To:Type & Date
of Comm:RI Hachi-haku (八八伯)
c/o WAKATSUKI Yoki (若月ヨキ)
Joyaku-cho, Shibata-shi,
(Niigata-ken, Japan)
新潟縣新井市定役所BOKU Kei-kou (朴桂弘)
c/o RI Tan-ryu (李旦龍)
95, Miyakojima-Minami-
dori, 5-chome,
Miyakojima-ku, Osaka-shi,
(Japan)C. None
P. 4 Oct 49

大阪府豊島区豊島南通五丁目95

Writer, a Korean, states:

"When you arrive in Korea, please tell my father that I am
also leading a hard life, and that I shall return home early
next year."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

Eval-Alloc:

224-13-10

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
Iwate CA
Niigata CA
Aomori CA
III CIC
Osaka CIC
V CIC
Iwate CIC
Niigata CIC
Aomori CICCICC/CA
CI/JSOB
GB/SOCFrom:To:Type & Date
of Comm:INOUE Yoshio (井上 義雄)
c/o KAYAMA Matsugoro (桑山 松五郎)
SAWADA KAKUSHA MAE (沢田 孝介)
Owani-cho, Minami-gun,
Aomori-ken, (Japan)
青森縣南郡大鰐町IWAMOTO Jushu
c/o HOSHIYAMA
Shimmon-dori,
Daisha-cho, Higawa-gun,
Shimane-ken, (Japan)C. 7 Oct 49
P. 7 Oct 49

Writer, a Korean, states:

"I will soon return to Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12041)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009
By 1 NARA Date 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/TLC/16897

INTERCEPT :

From :

GOVERNOR OF OSAKA-FU
c/o OSAKA PREFECTURAL OFFICE
Higashi-ku, Osaka-shi, (Japan)

To :

ATTORNEY-GENERAL
c/o ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE
Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
Tokyo-to, (Japan)

LIST :

LIST :

Type :

Telegram

TEXT

Dated :

6 Oct 49

Language :

Japanese

Disposition :

Post-Reviewed

Relevant Records :

Examiner :

T-5000-49

Prep. Date :

10 Oct 49

6D

Eval-Alloc :

212-13-10

DISTRIBUTION :

25 G2
III CIC
Osaka CICCIOC/CA
CIOC/JPPBINTELLIGENCE: ILLEGAL KOREAN ENTRANTS UNDER ARREST;
DEPORTATION SOUGHT

"FIVE (5) KOREANS, RI RYO-SHU, KYO SO-SHUN,
FU TO-HICHI, FU TO-BUN, AND RIN TOKU-JIN WHO ARE NOW
DETAINED BY THE POLICE ON LAW VIOLATIONS WERE FOUND,
UPON INVESTIGATION, TO HAVE ENTERED JAPAN ILLEGALLY.
THEREFORE WE BELIEVE THAT THEY SHOULD BE DEPORTED TO
KOREA AFTER THEIR DETENTION TERMS ARE OVER WHICH WILL
BE ON 7 OCTOBER. IF YOU AGREE, PLEASE SEND ME THE
NECESSARY DIRECTIVE."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009
By P NARA Date 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/TLC/168787

INTERCEPT :

From :

TOTTORI PREFECTURAL OFFICE
Tottori-shi, Tottori-ken, (Japan)

To :

ATTORNEY-GENERAL
c/o ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE
1 Kasumigaseki, 1-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo-to, (Japan)

LIST :

LIST :

Type :

Telegram

TEXT

Dated :

5 Oct 49

Language :

Japanese

Disposition :

Post-Reviewed

Relevant Records :

Examiner :

T-50

Prep. Date :

10 Oct 49

2A

Eval-Alloc :

212-13-10

DISTRIBUTION :

25 G2
II CIC
Tottori CICCIOC/CA
CIOC/JPPBINTELLIGENCE:KOREAN CONVICTS FOUND TO BE ILLEGAL
ENTRANTS; DEPORTATION SOUGHT

"THE FOLLOWING FIVE (5) KOREANS WHO ARE SERVING UNDER PENAL SERVITUDE FOR VIOLATION OF ARTICLE # 2 # 3 AND # 12 OF THE REGISTRATION LAW WERE FOUND, UPON INVESTIGATION, TO HAVE ENTERED JAPAN ILLEGALLY. WE THINK THAT THEY SHOULD BE DEPORTED TO KOREA AFTER THEIR PRISON TERMS ARE OVER. THE NAMES OF THESE KOREANS AND THE DATES ON WHICH THEIR PRISON TERMS END ARE AS FOLLOWS:

KIN Ei-ichi	25 DECEMBER
SHIN Hi-sen	18 OCTOBER
KIN Hei-kai	18 OCTOBER
NAN Sawa-ryu	18 OCTOBER
KO To-man	18 OCTOBER

IF YOU AGREE WITH US, PLEASE SEND US THE DIRECTIVE FOR DEPORTATION."

Authority WJ 775009By J NARA Date 10/22/7

Tkt

CONFIDENTIAL

CCD/TCK/136075

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

LEE Yeong-jae (李英在)
53, 2-chome, Tozuka-machi,
Shinjuku-ku, Tokyo-to,
(Japan)
東京都新宿区戸塚町2丁目53

LIST:

To:

Home of LEE Yeng-jae (李英在)
411, Wangjeong-ri, Namwon-eup,
Namwon-gun, North Cholla
Province, (South Korea)
全羅北道南原郡南原邑三亭里411

LIST:

Type:

TEXT

Letter Air

Dated:

C-30 Sep 49
P-2 Oct 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-2267
TOS 6

Prep. Date:

12 Oct 49

Eval-Alloc:

224-13-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC
PSDCA TOKYO
CA KANTO

CIC TOKYO

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO
JAPAN REVEALEDWriter, LEE Do-jae (李鎭在), states in an inclosed
letter:

"I arrived safely in Shimonoseki City on 25 September from Pusan City, South Korea, by a secret fishing-boat. I came to Tokyo on 29 September and met LEE Yeong-jae (李英在), my younger brother, who is now living in Mr. HIPANUMA's (平沼) house.

"I am now living with my brother, but I am sending this letter from a false address this time just to avoid the strict investigation by the Japanese Government authorities. I will let you know my real address next time I receive your reply."

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By 1 NARA Date 10/22/17

Tkt

CONFIDENTIAL

CCD/TOK/136074

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

KIM Jong-hwan (金鐘煥)
Ryeonchi-ri, Jeongju-up,
Jeongub-gun, North Cholla
Province, (South Korea)

To:

KIM Pong-gil (金逢吉)
Next to the CHIHO-JIMUSHO
(地方事務所, District Office),
Shichiken-cho, Hokota-machi,
Kashima-gun, Ibaraki-ken, (Japan)
(日本茨城県鹿島郡鉾田町七軒町)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter Air

Dated:

C-15 Sep 49
P-16 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4004
TOS 6

Prep. Date:

12 Oct 49

Eval-Alloc:

224-13-10

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCIBARAKI CA
KANTO CACIC IBARAKI
DIS 4TRAVEL:ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN
REVEALEDWriter states:

"I know that you have been troubled with your school expenses since your entry into Japan in secret last spring. I hope you will call on Mr. PAK Jong-man (朴鐘滿) in Tokyo, and ask him for assistance of ten thousand yen (¥10,000) every month for your school expenses.

"I have inclosed a letter to him in this letter. If you can borrow the money from him, I will repay it to his family in South Korea."

Inclosures:

2

1 letter (innocuous)
1 envelopeCONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/7CONFIDENTIAL

CC/FUK/45958

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Letters

TEXT

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

6 Oct 49

225-22-10

DISTRIBUTION:

KINK CAR
KYOT CACI/JSOB
CIOC/GASMUGGLING: KYOTO-FU KORFANS SEND MONEY HOME

Date: Postmark: 17 Sep 49

From:

KO Kwon Suk
1-ponji, Yong-Hwa Tong,
Kun-San,
(Chol-Ra Puk Do), Korea

To:

SA Oku 乙王
c/o TAKAYAMA Gontaro 高山權太郎
92-banchi,
Yanaginouchi-machi,
Nishi-9-jo, Shimokyo-ku,
Kyoto-shi,
(Kyoto-fu), Japan
京都府下京区西九條五丁目九番地

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...I have not yet delivered to your folks the money
you sent in care of me. But I hear they received the thirty
thousand yen (¥30,000) which you sent the other day..."Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7069, J-5123)

Date: 14 Sep 49

From:

KIM Ki Sok
Mo-Ln Tong, Sa-Kum Ri,
Yong-Sun Myen,
Mun-Kyung Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

KIM Ki Song 金基成
752, Higashi-imakoji-
machi, Higashi-iru,
Onmae-dori,
Shin-imadegawa-dori,
Kemi-Kyo-ku,
Kyoto-shi,
(Kyoto-fu, Japan)
京都市上京区新今出川通御前通一丁目一五番二

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) you
sent me the other day..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/77*Confidential*

CCD/FUK/45958

Date: Postmark: 8 Sep 49
From:KIM Chol Fwan
2 Ku, Kim-Kai Tong,
Ppun-Ki Myen, Yong-Chu Kun,
Kyung-San Puk Do, (Korea)

To:

KIM Ppal 金八若
c/o MOMOHARA DENKI SEISAKUSHO
桃原電気製作所
(Momohara Electric Appliances
Mfg. Co., Ltd.)
3-3, Ikenouchi-machi,
Nishi-9-jo, Shimokyo-ku,
Kyoto-shi,
(Kyoto-fu, Japan)

京都市下京区西九条二丁目三十三

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me..."

(Examiner: J-4367, J-4415)

Confidential

Authority WAD 775009
 By 1 NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

au

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/FUK/45942

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

6 Oct 49

Eval-Alloc:

224-12-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
 TOKY CA

CIOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

CIC TOKYO

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN TOKYO-TO

Date: 27 Aug 49

From:

KANG Nong Mun
 Kwan-Ttong-Sa, Ppyo-Son
 Ri, Ppyo-Son Myen,
 Nam-Chai-Chu Kun,
 Chai-Chu Do, Korea

To:

KANG Kyong Hap 康景洽
 c/o KANG Nong Chu 康龍洙
 3-13, Hongo-dori,
 Nakano-ku, Tokyo-to,
 (Japan)

東京都中野区本郷通り三三

Writer, a Korean and addressee's aunt, states:

"...Since you went to Japan, three (3) years have
 passed..."

(Examiner: J-4211, J-4367, J-2813)

Date: 18 Sep 49

From:

KIM Chè Hyon
 135 Ponji, O-Sang Ri,
 Chung-Tong Myen,
 Cho-Chu Kun, Kyung-San Puk
 Do, Korea

To:

KIM In Hyon 金仁顯
 c/o OSHIRO Tadashi 大城正
 2-450, Denen-chofu,
 Ota-ku, Tokyo-to, (Japan)

東京都大田区田園調布二四五〇

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...You started from here two or three (2 or 3)
 months ago..."

(Examiner: J-7218, J-7085, J-4415)

Date: 11 Sep 49

From:

Yong Shik
 c/o Girls' Normal School,
 Kong-Ju Up, Chung-Chong
 Nam Do, Korea

To:

SON Yong Nok 宋永祿
 c/o KIM Tong Ho 金東浩
 c/o TOYO-APATO 東洋アパート
 (Oriental Apartment-house),
 Building No. 2,
 Miyazono-dori, Nakano-ku,
 Tokyo-to, (Japan)

東京都中野区宮前通り五三二

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...Since you departed, our families have been all
 anxious about you. But, after reading your letter we were
 all relieved..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-2813)

Confidential

CCD/FUK/45942

Date: 10 Sep 49

From:

RI Sun'U
155, Kebongri, Sosaup,
Buchengun, Kyungkido,
(South) Korea

To:

RI Tae Hiyeon 李泰冕
20-banchi, Hakusangoten-machi,
Bunkyo-ku, Tokyo-to, (Japan)
東京都文京区白山御殿町二番地

Writer, a Korean, states:

"...In reading your letter to BON Rim (本 鹿祥) (EX: Korean)
recently, I found out that you had gone to Japan to study..."

(Examiner: J-5130, J-7014, J-4413)

Date: Postmark: 20 Sep 49

From:

CHO Ki Yong
Om-San Ri, Sok-Song Myen,
Ru-Yo Kun, Chung-Chon Nam Do,
Korea

To:

YOSHIHARA Soko 良原 伸 鋤
c/o CHUSEI-KAN 忠清館
(Chusei Hotel)
Koganei-machi, Kita-Tama-gun,
Tokyo-to, Japan
東京都北多摩郡小金井町

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...It is already one (1) year since you left for Japan..."

(Examiner: J-4211, J-7085, J-5130)

Date: 7 Sep 49

From:

KIM Il Won
2 Ku, Kyo-Chon Ri,
Mun-Kyung Myen, Mun-Kyung Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

DAK Shin Chu 朴 信 忠
21, Wakamatsu-cho,
Shinjuku-ku, Tokyo-to,
Japan
東京都新宿区若松町二一

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...It is already three (3) years since you went to Japan..."

(Examiner: J-2859, J-7085, J-2985)

Date: 12 Sep 49

From:

KIM Kwan Hyong
Tong-Wa Ri, Che-Chu Up,
(Che-Chu Do, Korea)

To:

KANETANI Yorei 金谷 用 麿
6-606-banchi, Nippori-machi,
Arakawa-ku, Tokyo-to, (Japan)
東京都荒川区日暮里町六十六番地

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...It is already one (1) year since you started for Japan..."

(Examiner: J-7080, J-7085, J-4415)

Date: 8 Sep 49

From:

IM Ki Sun
103, Shin-Tang Tong, Song-Tong
Ku, Tuk-Pyol Shi, Seoul,
(Korea)

To:

IM So Yong 任 曙 永
c/o OKINADO 翁 堂
(Okinado)
35-banchi, 2-chome, Hama-
machi, Nihonbashi, Chuo-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都中央区日本橋浜町三十五番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...It is one (1) year since I parted from you..."

(Examiner: J-4211, J-5123, J-4415)

Confidential

Authority W.D. 775009By P NARA Date 10/22/7*Confidential*

CCD/FUK/45942

Date: 9 Sep 49

From:

SHIN Ki Nam
 1-Chan, Kak-Shi Ri,
 We-Wol Myen, Puk-Che-Chu Kun,
 Che-Chu Do, (Korea)

To:

SHIN Min Kyo 森仁享
 c/o TAKANO SHOJI 高野商店
 (Takano Trading Company)
 90-banchi, Shimo-machi,
 Kanetsugi, Daito-ku,
 Tokyo-to, (Japan)
 東京都台東区金杉下の九番地

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I was relieved to know of your safe arrival in Japan..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Date: 18 Sep 49

From:

HAN Yong Sok
 277-4, Pyong-Fwa Tong,
 Kim-Chong Shi, Kyung-San Puk Do,
 (Korea)

To:

KIYOKAWA Sagami 清川相模
 c/o TADA 田田
 c/o TANIAI 谷谷
 8-562, Kami-meguro,
 Meguro-ku, Tokyo-to,
 Japan
 東京都目黒区上目黒、ハニズニ

Writer, a Korean and addressee's elder sister-in-law, states:

"...It is already one (1) year since I parted from you..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-5130)

Confidential

Authority NAV 775009
 By P NARA Date 10/22/17

hk

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45944

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type
Various

TEXT

Dated:
VariousLanguage:
KoreanDisposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
VariousPrep. Date:
6 Oct 49Eval-Alloc:
224-12-10DISTRIBUTION:
KINK CAR
KYOT CACIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCCIC KYOTO
DIS 3TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN KYOTO-FU

Date: 19 Sep 49

From:

CHONG We Yun
 c/o AE-RIN-WON, No. 3
 1-41, Pong-Su Tong,
 Pu-San,
 (Kyung-San Nam Do),
 Korea

To:

CHONG Sun Pyo 鄭淳表
 c/o KANEMORI Jinki 金森仁貴
 60, Takahi-machi,
 Naka-kyo-ku,
 Kyoto-shi,
 (Kyoto-fu), Japan

京都市中京区高橋町六十
 二丁目

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...I am very glad to hear that you reached Japan safely..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-7069)

Date: 17 Sep 49

From:

CHANG Chong Ii
 Kwan-Tong Ri, Yu-Chi Myen,
 Chang-Hong Kun,
 Chol-Ra Nam Do, (Korea)

To:

LEE Pok Re 李福禮
 c/o YAMADA 山田
 424-banchi, Tatsumi-machi,
 Higashi-3-chome,
 Sanjo-ohashi,
 Higashiyama-ku,
 Kyoto-shi,
 (Kyoto-fu), Japan

京都市東山区三条大橋東三丁目辰巳町
 四二番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...Two (2) years have already elapsed since you went to Japan..."

(Examiner: J-2813, J-7085, J-5130)

Date: 5 Sep 49

From:

CHU Mu Shik's mother
 Kwi-Song Ri,
 Chil-Won Myen,
 Ham-An Kun,
 Kyung-San Nam Do, (Korea)

To:

HOSHIMOTO Meishun 星本明俊
 42, Goshonouchi-machi,
 Mibu, Naka-kyo-ku,
 Kyoto-shi,
 (Kyoto-fu), Japan

京都市中京区生田御所一丁目
 四二番地

Writer, a Korean and addressee's mother-in-law, states:

"...Have you and all your family been in good health since you reached Japan..."

(Examiner: J-2887, J-7084, J-4415)

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority W.D. 775009By NARA Date 10/22/17*Confidential*
CCD/FUK/45944

Date: 10 Sep 49

From:

TO Uwon Sok
409-Pon-Ji, 11-Pan, 1-Ku,
Chil-Song Jong, Je-Ku,
(Kyung-San Puk Do, Korea)

To:

LEE Hyon Chul *李鉉出*
c/o YAMAMURA Ichiro *山村一郎*
22-banchi, Kamoai, Iwakura,
Sakyo-ku,
Kyoto-shi,
(Kyoto-fu), Japan
京都市左京区岩倉鴨合二十二番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...Four to five months have passed since you left..."

(Examiner: J-5123, J-2887)

Date: 20 Sep 49

From:

CHONG Te Ko
270 Ponji, Chil-Chang Ton,
Kyung-Wa Tong, Chin-He Up,
Chan-Won Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

CHONG Te Myong *鄭敬明*
c/o HINOKIYAMA Shuko *樽山守甲*
32, Higashi-takata-machi,
Mibu, Nakakyo-ku,
Kyoto-shi,
(Kyoto-fu), Japan
京都市中京区生田高田町三二

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It was in the midst of the rice-transplanting when
you left this year..."

(Examiner: J-7085, J-2985)

Confidential
- 2 -

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45934

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Various

Dated:

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN HYOGO-KEN

Various

Language:

Date: 13 Sep 49

From:

To:

PEK Pan Ku
Dopeng-ri, Jusang-myen,
Kechang-gun,
Kyungsang-namdo,
(South Korea)

MUN Jong Ep 文鍾業
c/o HARUYAMA, 200 Tanaka,
Motoyama-mura,
Muko-gun,
Hyogo-ken, (Japan)

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Writer, a Korean and addresse's wife, states:

"...A half year has passed since we parted from each other here..."

(Examiner: J-7014, J-4277)

Examiner:

Various

Prep. Date:

Date: 12 Sep 49

From:

To:

LEE Chai Nong
303, Tai-Shin Tong,
Tai-Ku,
(Kyung-San Puk Do),
Korea

LEE Yong Shik 李榮植
c/o SHI KOJO 四工場
(Fourth Factory)
Ikoshi, Ryogen-mura,
Muko-gun,
Hyogo-ken, Japan

Eval-Alloc:

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is already one (1) year since you left..."

(Examiner: J-5130, J-4367, J-2887)

224-12-10
DISTRIBUTION:KINK CAR
HYOG CA

Date: Postmark: Illegible

From:

To:

Addressee's mother
Sam-Pyon, Su-Yan Ri,
Ha-Il Myen, Ko-Son Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

LEE Pan Do 李判道
c/o EMOTO Ryohei 江本良平
258, 3-chome,
Kita-nagasa-dori,
Ikuta-ku, Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...Three (3) years have already passed since you left home for Japan..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

CIC HYOGO
DIS 3

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/FUK/45934

Date: Postmark: 8 Sep 49
From:Addressee's home
Mo-Chon Ri, Wi-Yong Myen,
Wi-Yong Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

SONG Hai Chu 宋海洙
c/o KIM Ki Ku 金琪圭
4, 3-chome, Myosenji-cho,
Nagata-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan

兵庫縣神戶市長田區明象町三丁目四

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...It is several months since you left here..."

(Examiner: J-4211, J-7084, J-5130)

Confidential

Authority NAV 775009
 By 1 NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45932

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS-MIS-GHQ-SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:
 Various

TEXT

Dated:
 Various

Language:
 Korean

Disposition:
 Passed

Relevant Records:

Examiner:
 Various

Prep. Date:
 6 Oct 49

Eval-Alloc:
 224-12-10

DISTRIBUTION:

KANT CAR
 KANA CA

CIOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

CIC YOKOHAMA

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN KANAGAWA-KEN

Date: Postmark: 10 Sep 49
 From:

KIM Hyong Sok
 c/o CHU CHI KWA I WON
 (Chu Dental Hospital)
 17, Tong-Mun Tong,
 Te-ku, Kyung-San Puk Do,
 Korea

To:

KIM Ki Il 金基一
 c/o KIM Sung Shik 金宗植
 Shiomi-bashi-nishi-zume,
 1354, Namamugi-machi,
 Tsurumi-ku Yokohama-shi,
 Kanagawa-ken, Japan

神奈川県横浜市中区生麦町
 一三四 潮見橋西詰

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Half a year has passed since you started from here..."

(Examiner: J-5123, J-2985)

Date: 9 Sep 49
 From:

KIM Tok Kwon's home
 Ku-Yong Ri, Sok-Ha
 Myen, Han-Yan Kun,
 Kyung-San Nam Do, Korea

To:

HAN Pong Rok 韓鳳錄
 9-banchi, Shimo-sakunobe,
 Kawasaki-shi,
 Kanagawa-ken, Japan

神奈川県横浜市下作延九番地

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...It is already more than one year since you left for Japan last June..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2887)

Date: 9 Sep 49
 From:

LEE Chung Shon's mother
 Fan-Rim Ri,
 Fan-Rim Myen,
 Puk-Chai-Chu Kun,
 Chai-Chu Do, (Korea)

To:

LEE Chung Shon 李仲先
 c/o KANEKO Kazuo 金子一夫
 124, Yamashita-cho,
 Naka-ku, Yokohama-shi,
 Kanagawa-ken, (Japan)

神奈川県横浜市中区山下町一四

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...Since you left, fully one year has passed..."

(Examiner: J-2985, J-4367, J-2813)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Confidential CCD/FUK/45932

Date: Postmark: 12 Sep 49
 From: U Ki Sun
 1-ku, Yong-Myen, So Myen,
 Kyung-Chu Kun,
 Kyung-San Puk Do, (Korea)

To:

RU Ku Yong 盧九容
 4007, Urago, Yokosuka-shi,
 Kanagawa-ken, Japan
 神奈川県横浜市中区浦郷4007

Writer, a Korean and addressee's son-in-law, states:

"...About a year has already passed since you left here on 8 October 1948..."

(Examiner: J-5130, J-7085, J-7069)

Confidential

CONFIDENTIAL

DO NOT DETACH

FROM: CI Div

G-2, GHQ, FEC
TO: PSD8 Oct 1949

AC of S, G-2.....()
 Ex O, FEC & Adm.....()
 Ex O, SCAP.....()
 Spec Asst Admin.....()
 Spec Asst Theater Int.....()
 Spec Asst CI Div.....()
 Spec Asst CCB.....()
 Spec Asst 441st CIC.....()
 Spec Asst Fiscal/Space/Trans..()
 Spec Asst Radio Reports.....()
 Spec Asst JSOB.....()
 Spec Asst MISD.....()
 Spec Asst Historical.....()
 Spec Asst PSB.....()

Info.....(X)
 Approval.....()
 Signature.....()
 Draft Reply.....()
 Brief.....()
 File.....()

Action.....(X)
 Comment.....()
 Initials.....()
 Info for reply.....()
 Dist Desired.....()

Subject:

CCD Comment Sheets
re Illegal Entry and
Smuggling by Koreans
 REMARKS: (Date all Comments)

BGT

Admin Officer.....()
 G-2 Supply.....()
 G-2 Personnel.....()
 Theater Intell.....()
 Operations.....()
 PDM.....()
 Plans & Estimates.....()
 Foreign Liaison.....()
 Targets Br.....()
 MISD.....()
 ATIS.....()
 TID.....()
 Historical Div.....()
 Library.....()
 CI Div.....()
 Opns.....(2) CPK
 Admin.....()
 JSOB.....()
 Col & Pub.....()
 441st CIC.....()
 Japanese Liaison.....()
 Public Safety Br.....(3)
 Civil Censorship Br.....()
 G-2 Document Research.....()
G/A.....(1) pdf
()
()

DO NOT DETACH

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91204

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type Comment

TEXT

Dated:
See CommentLanguage:
KoreanDisposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
See CommentPrep. Date:
27 Sep 491E
4Eval-Alloc:
224-28-9

DISTRIBUTION:

I G2
Kyo CA
III CIC
Kyoto CICCIOC/GA
CI/JSOBTRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPANKYOTO-FUFrom:To:HEN Etsuha (邊越波)
c/o ICHIZAWA Moto (-沢外)
5, Ida-cho, Nishi-shichi-jo,
Shimokyo-ku, Kyoto-shi,
(Japan)
京都市下京区西七条衣町五KIN Yogen
7, Moribeyomegasaki,
Amagasaki-shi, (Hyogo-ken,
Japan)Type & Date
of Comm
Postcard
C. None
P. 14 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I came back to Kyoto and am making preparations for returning to Korea."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of five (5) other similar comments from the same sender which were not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12039)

From:To:HIROTA Nobuyoshi (廣田信義)
Inari-cho, Kaitachi-machi,
Aki-gun, Hiroshima-ken,
(Japan)SO Ei-ju (宋永壽)
c/o TOMITA Kyonosuke (富田政助)
Senbondori-Matsubara-
agaru, Nakagyo-ku,
Kyoto-shi, (Japan)
京都市中京区本町松原上ルType & Date
of Comm:
Letter
C. 20 Aug 49
P. 18 Sep 49

Writer, a Korean, in an enclosed letter from the above addressee to the above sender, states:

"I will return to Korea this Autumn."

Enclosures: 7

- 1 letter
- 2 certificates of removal
- 1 clothing ration coupon
- 1 home-use salt ration coupon
- 1 sugar ration coupon
- 1 register for sugar ration

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

(Continued)

CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/OSA/ 91204

From:

KEI Taigen (敬大元)
c/o KAKUYAMA Shuto (郭小洙君)
18, Chiyonomichi,
Sagano, Ukyo-ku,
Kyoto-shi, (Japan)

京都市右京区嵯峨野沢道18

Writer, a Korean, states:

To:

KAKU Kei-ko
195-3, Inondo-1-ku,
Inon-men, Ryokoku-gun,
Keishohokudo, Korea

Type & Date
of Comm:

Postcard
Surface
C. None
P. 16 Sep 49

"I will return to Korea within a month."

(Comment by: FMH-3 J-12033 J-12036)

From:

AN Sekishun (安碩俊)
54/7, Matsuhara, Mibu,
Nakakyo-ku, Kyoto-shi, (Japan)

京都市中京区土佐堀五丁目

Writer, a Korean, states:

To:

NAN Heiyu
904, Bon-ichi-do, Fusan-fu,
(Keisho-nando), Korea

Type & Date
of Comm:

Letter
Surface
C. None
P. 17 Sep 49

"I will return to Korea before long."

(Comment by: FMH-3 J-12035 J-12041)

Confidential

Authority 775009By NARA Date 10/22/17**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91094

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

TEXT

Dated: See Comment

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS
BETWEEN JAPAN AND KOREA

Language: Japanese

KANTO DISTRICT

Disposition: Passed

From:
KIN Jinshu 金仁珠
c/o Yorei
606, Nipporicho 6-
chome, Arakawa-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京府荒川五丁目新井町
六丁目スッテ.To:
YASUDA Soshu
c/o YOSHIDA GOMU KOGYO
JIMUSHO (Yoshida
Rubber Works)
14, Haramicho 1-chome,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Japan)Type & Date
of Comm:
PostcardC. None
P. 10 Sep 49

Relevant Records:

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Examiner: See Comment

Writer, a Korean, states:

"I will leave Japan for Korea at the end of
September."(Comment by: FMP-3 J-12038
J-12041)Prep. Date:
26 Sep 49

603

Eval-Alloc:
224-28-9From:
TEI Endan 田井 彦彦
(Postmark: Illegible)To:
KAKU Heiton 郭 秉敦
Alias (HIROTA Masaichi)
192, Kamitakada 1-chome,
Nakano-ku, Tokyo-to,
(Japan)Type & Date
of Comm:
Letter
C. 17 Sep 49
P. 19 Sep 49

東京府中野区上高田一丁目一九二

DISTRIBUTION:

Tokyo CA
Shizuoka CA
Tokyo CIC
IV CIC
Shizuoka CICDISCLOSURE OF IDENTITY AND
WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL
ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"I am glad to learn from a letter from Seoul that
you arrived in Japan on the 17th."(Comment by: FMP-3 J-12036
J-12031)CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

----- (Continued)

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/91094

From:

NAN Ki-kan 南 基 幹
221, Kitatoneyama,
Toyonaka-shi, Osaka-fu,
(Japan)

〒575-0821 大阪府豊中
北谷山221

To:

JO Man-sho 金 満 生
c/o ISHIDA Shashinkan
(ISHIDA Photo Studio
石井 写真館)
Yokose, Shuzenji-cho,
Takata-gun, Shizuoka-ken,
(Japan)

〒413-0294 静岡県
田原市横瀬 石井 写真館

Type & Date
of Comm:

Letter
C.10 Sep 49
P.11 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I feel lonely to hear that you are going to return to Korea shortly. As I have a favor to ask of you please come to see me before you start."

(Comment by: FMP-3 J-12033
J-12038)

Confidential

Authority 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91124

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

TEXT

Date: See Comment

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN
JAPAN AND KOREA

Language: Korean

OSAKA-FU

Disposition: Passed

From:
AN Eishichi
(安 永七)
c/o KIYAMA Harushige
(木山 春成)
715, Nakakosaka,
Fuse-shi, Osaka-fu,
(Japan)
大阪府市淀川市小坂七五一To:
HIRAI Kyoza
c/o BUN Kenko
Yokoyamamomijina,
Nishi-Iwakuni,
Iwakuni-shi,
Yamaguchi-ken,
(Japan)Type & Date
of Comm:
LetterC. 19 Sep 49
P. 20 Sep 49

Relevant Records:

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Due to the circumstances here, I am obliged to go
back to Korea."

Examiner: See Comment

Pres. Date: 26 Sep 49

(Comment by: FMP-3 J-12039)

7E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

From:
BOKU Eiko
(朴 永中)
c/o KIN Sekiman
(金 領萬)
45, Higashino-cho,
Kaizuka-shi,
Osaka-fu, (Japan)
大阪府貝塚市東之町四五To:
RI Hanryu
Jokengan-ri, Kaya-
men, Kan-an-gun,
Keisho-nando,
KoreaType & Date
of Comm:
LetterC. None
P. 19 Sep 49

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CICKOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea before 6 October."

(Comment by: FMP-3 J-12035)

CIOC/GA
CI/JSOBFrom:
CHIN Sen 珍仙
c/o RYO Seito 梁 聖斗
106 Minami-teragata,
Sango-nishino-cho,
Moriguchi-shi,
Osaka-fu, (Japan)
大阪府守口市三軒
西之町南幸一ノ六番地To:
CHO Eiji
6-pan, 2-kumi,
2-gai 3,
Kofuku-do, Fusan-fu,
Keinan, KoreaType & Date
of Comm:
Letter-
surfaceC. 9 Sep 49
P. 19 Sep 49

----- (Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/91124

POSSIBLE UNAUTHORIZED TRAVEL OF
KOREAN BETWEEN KOREA AND JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I intended to return to Korea soon after I came to Japan, I have not been able to do so these 3 or 4 months because of my unfinished preparations. However, I will not fail to return home before the New Year's Day of the old Calendar (Ex: Falling on 20 Feb '50)."

(Comment by: FMP-3 J-12035
J-12032)

From:
KIMOTO Kinichi 水本 欽一
852, Tsumori,
Sumiyoshi-ku,
Osaka-shi, (Japan)

大阪市住吉区
津守八五二番地

To:
KIN Bugo
c/o KAN Shinshyu
1-492, Akendo,
Maho-ku, Keijyo-shi,
Korea

Type & Date
of Comm:
Letter-
surface

C. None
P. 19 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I am planning to return home as early as possible I have to put off my departure until next May or June in order to make travelling expenses."

(Comment by: FMP-3 J-12035
J-12032)

Confidential

Authority NAV 775009
By P NARA Date 10/22/17

Too

CONFIDENTIAL

CCL/TOK/134298

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

AOYAMA Mineo
S.S. "Ibogawa Maru" of YAMASHITA
KISEN K.K. (Yamashita Steamship Co.)
c/o Matsuda Co.,
Kaigan-dori, Ujina-machi,
Hiroshima-shi, (Hiroshima-ken,
Japan)

LIST:

To:

TAKEAJI Takeo
Yamato 1st Dormitory,
117, Hondakawabata-cho,
Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan)

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

C-16 Sep 49
P-17 Sep 49SMUGGLING:SMUGGLING COMMITTED BY CREW OF IBOGAWA MARU OF YAMASHITA
STEAMSHIP CO.

Language:

Japanese

Writer states:

"When our ship was put on the Korean route early this year, some of the crew members committed illegal acts, breaking the crew's resolution. The captain was reluctant to take disciplinary action as some of officers aboard the ship were involved in the case. They tried to buy off some of the crew members who insisted on punishing them severely, by using part of the several hundred thousand yen obtained by smuggling. At last, we succeeded in having them dismissed. Such acts are also being committed by the crew of the other companies."

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

B5 J-2262
TOS 23

Prep. Date:

27 Sep 49

Eval-Alloc:

225-28-9

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
COMNAVFECA HIROSHIMA
CA YAMAGUCHI
CA CHUGOKU

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Data 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/91095

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

See Comment

TEXT

Dated:

See Comment

Language:

See Comment

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

26 Sep 49

1C

Eval-Alloc:

224-28-9

DISTRIBUTION:

25 G2
NAFB S2
Aic CA
III CIC
Aichi CICCIOC/GA
CI/JSOBTRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPANAICHI-KENFrom:To:Type & Date
of Comm:OYAMA Ryuma (大山 龍和)
20, Karayama-cho 1-chome,
Chigusa-ku, Nagoya-shi,
(Aichi-ken, Japan)
名古屋市中村区唐山町一丁目BOKU Gaishun
Ryusui-do, Kazan-men,
Shitsu-koku-gun, Keisho-
nando, KoreaLetter surface
C.16 Sep 49
P.16 Sep 49
Language:
Korean

Writer, a Korean, states:

"I am making preparations for returning to Korea at the end of
this year or at the beginning of next year."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12032)

From:To:Type & Date
of Comm:CHIN Sokoko (沈 相浩)
c/o AQMATSU Shyugan
(青松 朱岩才)
20, Tsubaki-cho 3-chome,
Nakamura-ku, Nagoya-shi,
(Japan)
名古屋市中村区椿町3丁目20番地CHIN Sogaku
13-pan, 1, 2-gai, Chuodo,
Bazan-shi, Keinan, KoreaLetter surface
C.None
P.19 Sep 49
Language:
Japanese

Writer, a Korean, states:

"One of my elder brothers is planning to return to Korea.
Another person and I will also return to Korea around November."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12032)

From:To:Type & Date
of Comm:
PostcardDEN Kanshoku (田 官植)
c/o FURUYAMA Shinkichi
(古山 信吉才)
93, Shimohama-da, Otagawa,
Yokosuga, Chita-gun,
Aichi-ken, (Japan)
愛知県知多郡横須賀大田町下浜田93DEN Junshoku
738, Ryuseikaryuoi, Doyo-
men, Koko-gun, Zensanan-
do, Koreasurface
C.16 Sep 49
P.16 Sep 49
Language:
Korean

Writer, a Korean, in a postcard to his family, states:

"Although I was planning to return to Korea around the latter
part of September, I have to postpone my departure for a while for
a certain reason. So if you have any urgent business, please let
me know by wire or air mail."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12031)

CONFIDENTIAL

Authority NA 775009By NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91128

INTERCEPT:

From:

KO Hoken (康方賢)
c/o NIJIYAMA Mitsuzo (新小 光造)
151/4, Higashimomotani,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Japan)

大阪市長野区新小町四一五

To:

KOKUSAI Sangyosha
(International Industrial Company)
319/6, Omiyamae, Suginami-ku,
Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

Dated:

C. 19 Sep 49

P. 19 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

FMP-3 J-12039

Prep. Date:

26 Sep 49

3E

Eval-Alloc:

225-28-9

DISTRIBUTION:

I G2
25 G2
Osa CA
Nagasaki CA
Yamaguchi CA
I CIO
Fukuoka CIO
II CIO
Yamaguchi CIO
III CIO
Osaka CIO

CIOC/GA

CA KINKI
CA TOKYO
CA KANTOSMUGGLING:EVIDENCE OF ILLEGAL TRAVEL TO
AND FROM KOREA; PLAN RETURN TO KOREA
VIA SHIMONOSEKI AND TSUSHIMA

Writer, a Korean, states:

"The other day, I reached Osaka safely and met my father at Juso. At that time, he told me that Mr. FUJIYAMA (藤小) and the other passengers who had come over to Japan with me all hid themselves from police investigation. The ship will set sail for Shimonoseki (下関) and Tsushima (対馬島) in 3 or 4 days. Although I am staying at Wakayama (和歌山) now, I shall start for Shimonoseki as soon as the ship is prepared. Then, I will cooperate with those in Shimonoseki and go to Korea with them."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority 775009By NARA Date 10/22/17

hg

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45388

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:
Letters

TEXT

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

22 Sep 49

Eval-Alloc:

225-27-9

DISTRIBUTION:

TO-HO CAR**CI/JSOB
CIOC/GA****CA AICHI****CIC AICHI
DIS 3****SMUGGLING: AICHI-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME**

Date: 27 Aug 49

From:

NAM Ro Chu
111 pon, 3 ku, 3 ka,
Tai-Ppyong Ro,
Tai-ku pu,
Kyung-San Puk Do,
(Korea)

To:

NAM Song Won 南相元
3-12, Hibino,
Ichinomiya-shi,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣一宮市比呂三一二

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...On 28 August 1949, I received the money which
you so kindly sent me in care of Myo Ui..."**Inclosures: 1**
1 letter

(Examiner: J-2012, J-4367, J-2887)

Date: 22 Aug 49

From:

KIM Jong Su
Il-ku, Taejen-ri,
Wese-myen, Sangju-gun,
Kyungsang, Pukdo,
(South Korea)

To:

KIM Jong Myeng 金鐘鳴
Aza-Mekui, Honkobe,
Imaise-cho, Nakashima-gun,
Aichi-ken, Japan
愛知縣中島郡今伊勢町本神戶
白久井

Writer, a Korean and addressee's brother, states:

"...NO Yung Tal (盧允達) says that the goods
which you sent by him was confiscated on his way here,
whereas your letter says that you sent me sixty-five
thousand yen (¥65,000) by him. Please let me know the
true facts..."

(Examiner: J-7014, J-2824)

Date: 27 Aug 49

From:

LEE Tan Yun
Ma-Hyong Ri,
Mu-An Myen,
M11-Yan kun,
Kyung-san Nam Do,
(Korea)

To:

LEE Im Su 李仁壽
1-10-banchi,
Oaza-moriyama-choei,
Mbriyama-machi,
Higashi-kasugai-gun,
Aichi-ken, Japan
愛知縣東春日井郡安比町大字山長栄
一丁目番地

(Continued)

Confidential

CCD/FUK/45388

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I will inform you in detail of the money I received from KIMURA the other day...KIMURA called on my elder brother living in Pusan (EX: Korea) and left twenty thousand yen (¥20,000) with him. Afterwards KIMURA came again and I received one hundred thousand yen (¥100,000)..."

(Examiner: J-7069, J-7085, J-4415)

Date: 3 Sep 49

From:

CHO Sang Kwan
Son-Kol Tong, Te-San Myen,
Ko-Yong Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

CHO Ku Kwan *曹旦煥*
319, Kikyo-machi,
Nakashima-gun,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣中島郡起東町三一九

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the money which you sent me from the two persons..."

(Examiner: J-2813, J-7085, J-7069)

Date: 22 Aug 49

From:

SHIN Sang Tuk
2-ku, Ma-Ton Ri,
Chu-Pu Myen,
Kum-San Kun,
Chol-Ra Puk Do, (Korea)

To:

HIRAYAMA Mankichi *平山万吉*
11-banchi, 1-chome,
Taiko-dori, Nakamura,
Nagoya-shi,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣名古屋市中村區通一丁目十一番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received a letter telling me to come and receive the five thousand yen (¥5,000), wrist watch and other things, you sent in care of Mr. AN living in Te Chom (EX: Korea)..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-5129, J-4367, J-4415)

Date: Postmark: 7 Sep 49

From:

HAN Un Su
Te-Tok Ri, Ko-Chon Myen,
Ha-Jo Kun, Kyung-San Nam Do,
(Korea)

To:

HAN U Chun *韓又俊*
c/o SHIBI JUTAKU *市常住宅*
(Municipal Residence),
Wakamatsu-cho, Okazaki-shi,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣岡崎市若松町

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...Of the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me, I received twenty thousand yen (¥20,000) in June, but did not receive the remaining ten thousand yen (¥10,000). I received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of a man from Ko-Po (EX: Korea)..."

(Examiner: J-7069, J-2887)

Confidential

Confidential

OCD/FUK/45388

Date: 25 Aug 49

From:

KAM Su Im
 Won-Ko-Ha, Ko-Ha Ri,
 Ko-Chong Myen, Ha-Tong Kun,
 Kyung-San Nam Do, Korea

To:

MATSUNAGA Kimio 松永公雄
 c/o HAYASHIYA 林屋
 177-banchi, Nomi-machi,
 Okazaki-shi,
 (Aichi-ken), Japan
 愛知縣岡崎市能見町一七番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) and the five thousand yen (¥5,000) you sent in care of Cho-Chon and in care of So-Lim, respectively..."

Inclosures: 1

1 letter

(Examiner: J-7085, J-2985)

Date: 20 Aug 49

From:

KIM Hong Ku
 Jan-Sa Ri, Kang-Jong Myen,
 Ue-San Kun,
 Kyung-San Nam Do, Korea

To:

OHARA Kishaku 大原基幹
 c/o YANASHI SHUKUSHA 安波福喜
 (Yanashi Boarding-House)
 Kawa-machi, Chita-gun,
 Aichi-ken, Japan
 愛知縣知多郡河勢町

Writer, a Korean and addressee's uncle by marriage, states:

"...I gave the one hundred twenty thousand yen (¥120,000) and your message to your elder brother. As for the ten thousand yen (¥10,000) which you gave me as travelling expenses and the three thousand yen (¥3,000) for the watch, totalling thirteen thousand yen, this money is in my possession..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-2887)

Confidential

Authority NAV 775009
 By NARA Date 10/22/17

CCD/FUK/45379

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letters

SMUGGLING: TOKYO-TO KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Dated:

Various

Date: 2 Sep 49

From:

To:

SHIN Chang Yol
 Sam-Ma Ri,
 Sun-Cha Myen,
 Hai-Nam Kun,
 Chol-Ra Nam Do, (Korea)

HIRATA Masatoshi 平田昌俊
 225-banchi, 1-cho,
 Tozuka-machi,
 Shinjuku-ku,
 Tokyo-to, (Japan)

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Writer, a Korean and addressee's elder brother,
 states:

"...I received the one hundred thousand yen (¥100,000)
 you sent in care of KIM Pil Yong of Own To (EX: Korea).
 I bought one thousand four hundred (1,400) tsubo (EX:
 1 Tsubo is 3.95 sq. yds.) of land with it..."

(Examiner: J-7069, J-5123, J-2985)

Relevant Records:

Examiner:

Various

Date: 17 Aug 49

From:

To:

KIM Chong Cha
 Ha-Tong-Ne,
 Te-Lim Ri,
 Han-Lim Myen,
 Puk-Che-Ju Kun,
 Che-Ju Myen,
 Chol-Ra Nam Do, Korea

KIM Chai Chun 金才俊
 c/o NAKAHARA 中原
 269-banchi, Koshino-machi,
 Adachi-ku,
 Tokyo-to, (Japan)

Eval-AI:

225-27-9

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received with thanks the clothes and the money
 you sent me the other day..."

Inclosures: 1
 1 letter

(Examiner: J-7201, J-5123, J-4415)

Date: 30 Aug 49

From:

To:

KIM Cchang Ke
 Su-San Ri,
 Chang-Song Up,
 Chang-Sang Kun,
 Chol-Ra Nam Do, Korea

KIM Nam Ke 金南圭
 c/o OSHIMA Shuji 大島周治
 109, 2-chome,
 Nozawa-machi,
 Setagaya-ku,
 Tokyo-to, (Japan)

CI/JSOB
 CI/OC/GA
 G2, IX CORPS

CA TOKYO

CIC TOKYO

DISTRIBUTION:

KANT CAR

- 1 -

(Continued)

CCD/FUK/45379

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) which you sent me this spring in care of PAK Sun Chong. I gave him a receipt of fifty thousand yen (¥50,000), so please send me the balance of twenty thousand yen (¥20,000) in care of him on his next return..."

(Examiner: J-5129, J-7085, J-2813)

Date: 18 Aug 49

From:

PE Sun Pom
Chon-Te Ri,
Chi-Ro Myen,
Hyop-Chon Kun,
Kung-San Nam Do, Korea

To:

PE Chom Pom 裴美範
7781-banchi, Hachimanjuku,
Fuchu-machi, Kita-tama-gun,
Tokyo-to, (Japan)

東京都北多摩郡府中市八幡宮七八一

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I understand you sent money again in care of TAN Yuk Yok..."

(Examiner: J-7281, J-7085, J-2985)

Date: 27 Aug 49

From:

SHIM Byong Sun
882, Pong-Tong Ri,
Te-Nin Myen,
Nam-Won Kun,
Chol-Ra Puk Do, Korea

To:

SHIM Yong Ha 晉龍夏
the owner of HEIWA TEI 平和亭
(Heiwa Restaurant)
18-banchi, 1-chome,
Kayaba-machi,
Nihonbashi,
Chuo-ku,
Tokyo-to, (Japan)

東京都中央区日本橋茅場町一丁目十八番

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the three hundred thousand yen (¥300,000) which you sent me the other day in care of KIM Kwan Sun living at Song-Chan Ri (EX: Korea)..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: Postmark: 28 Aug 49

From:

KIM Chong Kil
Nam-Ke Ri,
Sun-Chan Myen,
Sun-Chan Kun,
Chol-Ra Puk Do, Korea

To:

KIM Kon Sun 金浩順
c/o SHIM Kil Kiu 申吉休
2,546, 4-chome,
Kane-machi,
Katsushika-ku,
Tokyo-to, (Japan)

東京都葛飾区金町四丁目二五四六

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...After great trouble I received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of Mr. Ban Ku..."

Inclosures: 2

1 letter

1 receipt

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2887)

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17

CCD/FUK/45379

Date: 3 Sep 49

From:

CHONG Sun Sok
Yong-Am, 2 Pan,
Song Myen,
Shim-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do, (Korea)

To:

CHONG Te Ik 鄭泰益
1,742-banchi, 8-chome,
Mikawashima Postal Bureau
District,
Arakawa-ku,
Tokyo-to, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received with your letter the cloth for nine (9) blouses and two (2) skirts, and the twenty thousand yen (¥20,000)..."

Inclosures: 1

1 letter

(Examiner: J-4415, J-7085, J-7069)

Date: 24 Aug 49

From:

LEE Chong To
Song-San Ri,
San-Chek Myen,
Hyop-Chong Kun,
(Kyung-San Nam Do, Korea)

To:

LEE We To 李義斗
c/o TOKUYAMA Tokuhō 徳山徳鳳
9-banchi, 1-chome,
Edakawa,
Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the forty-two thousand three hundred yen (¥42,300) which you sent me in care of Mr. PAK Tol I..."

(Examiner: J-2854, J-7085, J-7069)

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/91104

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:
See Comment

TEXT

Dated:
See CommentTRAVEL: DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE
ILLEGAL ENTRANTS FROM KOREALanguage:
See CommentOSAKA-FUDisposition:
PassedFrom:To:Type & Date
of Comm:KYO Gensei 元世
c/o MATSUOKA Masamune 松岡正幸
20, Ajirokita 1-chome,
Fuse-shi, Osaka-fu,
(Japan) 大阪府布庭市足代北一丁目一KYO Ummei
64, Saimon-dori, Santo-ri,
Saishu-ku, Kita-saishu-gun,
Saishu-do, KoreaLetter
surface
C. 15 Sep 49
P. 16 Sep 49

Relevant Records:

Writer, a Korean, to his parents, states:

Language:
Korean

"It is one year since I arrived in Japan."

Examiner:
See CommentInclosure: 2
2 photos

(Comment by: RMP3 J-12035 J-12036)

Prep. Date:
26 Sep 49From:To:Type & Date
of Comm:5B
3YAMAMOTO Ksaishoku 山本海樞
DAI-ICHI-GAKUN 第一學級
IMAMIYA KOTO-GAKKO 今宮韓子校
(B-1 Class, The IMAMIYA
Senior High-School)
Nishinari-ku, Osaka-shi,
(Japan) 大阪府西成区SAI Ko-shoku
Kotoku-ri, Koseinan-men,
Bunkei-gun, Kei-hoku,
KoreaLetter
surface
C. 17 Sep 49
P. 17 Sep 49Eval. Alloc:
224-28-9Language:
Korean

DISTRIBUTION

25 32
Osaka CA
III/ CIC
Osaka CIC

Writer, a Korean, to his family, states:

"One year ago, I was working with my mother at my native place in
Korea. But now I am here in Japan residing at NATSUYAMA Takeo's (
夏山武夫), 11, Adachi-cho 7-chome, Higashi-sumiyoshiku, Osaka-shi
(大阪市東住吉区安土町七丁目十一番地)."

(Comment by: RMP-3 J-12036 J-12031)

From:To:Type & Date
of Comm:CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOCTANAKA Koichi (田中幸一) FUJIWARA Torao
c/o SATO Kinichi (佐藤金一) Kamiarakawa, Wakamatsu-mura,
1, 835, Katano, Hirakata-shi, Minamimatsuura-gun, Nagasaki-
Osaka-fu, (Japan) 大阪府枚方市藤原町一丁目八三五番地 ken, (Japan)Letter
C. 14 Sep 49
P. 15 Sep 49
Language:
Japanese"Five years have passed since we parted. I returned to Korea after
the end of the war but circumstances have brought me back again to my old
Japan."

(Comment by: Rex J-12686)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Authority WJ 775009By 1 NARA Date 10/22/17

CC

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

GCD/FUK/45380

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letters

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

22 Sep 49

Eval-Alloc:

225-27-9

DISTRIBUTION:

KINK CAR

CI/JSOB
CIOC/CA

CA OSAKA

SMUGGLING: OSAKA-FU KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 27 Aug 49

From:

RI Sang Man
Susang-dong, Nanfu
Myen, Andong-gun,
Kyungsang Puk Do,
(South Korea)

To:

ARAI Renju 荒井連珠
108, 3-chome, Gamo-cho,
Joto-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪府城東区蒲生町三丁目一〇八

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...Although you once returned to Korea shortly
after the war's end you again left here for Japan
and sent thirty thousand yen (¥30,000) to your
parents..."Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7014, J-2824)

Date: 28 Aug 49

From:

YUN Do Min
Yong-San Ri,
Chl-Won Myen,
Ham-An Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:

SHIRAKAWA Jokei 白川汝奎
18-banchi, Naka-6-chome,
Igaino,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市猪飼野中六丁目一八番地

Writer, a Korean, states:

"...I received the two thousand yen (¥2,000) which
you sent me the other day in care of Mr. CHYANG Ki Oku of
Seoul (EX: Korea). I had to go twice to receive the
two thousand yen (¥2,000) you sent in care of the person
living in Ma-San (EX: Korea)..."

(Examiner: J-4415, J-5123, J-4415)

Date: 25 Aug 49

From:

LEE Han Kuk
Sa-Chon Ri, Wan-Kun Myen,
Yong-Tong Kun,
Chung-Chon Puk
Do, (Korea)

To:

IWAHARA Kinsaku 岩原金作
c/o OSAKA SEN-I KOGYO K.K.
大阪繊維工業
(Osaka Textile Industry
Co., Ltd.)
Naka-2-28, Igaino,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市生野区猪飼野中二三八

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.**CONFIDENTIAL**

Confidential

CCD/FUK/45380

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...Of the money you sent me the other day, I received only four thousand yen (¥4,000)..."

(Examiner: J-5729, J-7085, J-7069)

Date: 29 Aug 49

From:

KO Chai Won
c/o SON Pyong Fwee
1-ponji-35-ho, Chong-Ro Ku,
Seoul, (Kyong-Gi Do), Korea

To:

KIM Chi Yong 金池永
28-banchi, Minami-hebikusa,
Fuse-shi,
Osaka-fu, Japan
大阪府市池南大芝草二八番地

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...I thank you for sending me the money..."

(Examiner: J-7084, J-2887)

Date: 22 Aug 49

From:

CHOI Chyong
Kab-San Ri, An-Kang Up,
Kyung-Ju Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

CHOI Kun Su 崔根壽
33-banchi, Higashi-1-chome,
Igano-machi, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan
大阪府市野区猪飼野町東一丁目三拾番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received from KWON In Sul living in Pu-San (EX: Korea) your letter and the clothes you sent me in care of him, and the sewing-machine and the one hundred fifty thousand yen (¥150,000), too..."

(Examiner: J-7012, J-7084, J-4415)

Date: 30 Aug 49

From:

LEE In Hak
Ke-Shin Ri, Yong-Am Myen,
Yong-Am Kun, Chol-Ra Nam Do,
(Korea)

To:

HIDEYAMA Saburo 英山三郎
4-banchi, Higashi-10-chome,
Igano, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪府市野区猪飼野町東一丁目四番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...As for the money you sent me in care of our son-in-law of We-Ho Ri, Ma-San Myen, Hai-Nam (EX: Korea), I received two thousand eight hundred yen (¥2,800), instead of three thousand eight hundred yen (¥3,800)..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-2887, J-7084, J-2813)

Date: 23 Aug 49

From:

HYONG Chon Kyung
1-ku, Ham-Tuk Ri,
Cho-Chon Myen,
Puk-Che-Chu Kun,
(Che-Chu-Do, Korea)

To:

HAM Te Chu 韓泰柱
1-66, Otomo-machi,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪府市野区大友町一六六

Confidential

Authority 775009
By NARA Date 10/22/17

Confidential

CCD/FUK/45380

Writer, a Korean and addressee's elder brother-in-law, states:

"...As to the money you sent me, I received twenty thousand yen (¥20,000) from KIM Pyon Cho's wife, one hundred fifty thousand yen (¥150,000) from KWAN Ki Pong about 5 August 1949 and one hundred thousand yen (¥100,000) from Chun Pyon's mother at the beginning of 1949, Chol Lip has been spending it on household affairs..."

(Examiner: J-4211, J-7085, J-5130)

Date: 4 Aug 49

From:

CHYONG Cho
Kyo-Puk Ri, An-Wee Myen,
Kam-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:

KANAYAMA Nichibun *金山町*
Aza-Kuroda, Higashi-tottori-mura,
Sennan-gun,
Osaka-fu, (Japan)

大阪府泉南郡東島取町黒田

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...The man in care of whom you sent the money has not yet come. He would not give us the money, though I hear he has bought land. Please return and settle this matter..."

Inlosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7201, J-7084, J-4415)

Date: 3 Sep 49

From:

FAN Chai U
Song-To Ppyong-Chong Ri,
1-Pan-Song Myen, Chin-Yang Kun,
Kvung-San Nam Do,
Korea

To:

SONG Chai Myong *成清明*
24-banchi, 2-chome, Chodo,
Fuse-shi,
(Osaka-fu), Japan

大阪府布施市長堂二丁目番地

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...I received the one thousand yen (¥1,000) which you sent me..."

(Examiner: J-7201, J-4367, J-2813)

Date: 27 Aug 49

From:

KIM Pyong Song
1-ku, Sam-Tai Ri,
Pyong-Hai Myen, Ui-Chin Kun,
Kang-Won Do, Korea

To:

KIM Pong Sun *金鳳川*
941, Mikuni-machi,
Higashi-Yodogawa Postal
Bureau District,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan

大阪府三國町九四一

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...Uncle KIM Son Yong safely reached home on 23 August 1949 and I received the money which you had previously mentioned in your letter..."

(Examiner: J-7084, J-4415)

Confidential

CCD/LMK/42280

Confidential

(CONTINUED)

CGT/FUK/45380

Date: 26 Aug 49

From:

CHONG Te Su
2-ku, Ryong-Wol Ri,
Kum-Song Myen,
Mu-An Kun,
Chol-Ra Nam Do, (Korea)

To:

CHONG Ryong Su 丁龍秀
145-ban, 3-chome,
Moto-machi, Tanaka,
Minato-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)

大阪府港区田中元町三丁目百四十五番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received twenty-one thousand yen (¥21,000) from KIM Kwi Su living in Mok-Po (EX: Korea) and ten thousand yen (¥10,000) from KIM Kyong Chai. But I don't know how much I should get from CHONG, so please let me know its amount. I received thirty-one thousand yen (¥31,000) after several trips..."

(Examiner: J-4476, J-5123, J-5130)

Date: 26 Aug 49

From:

CCHAI Pyong Chol
c/o CCHAI Shong Su
Song-Nai Tong, Kang
Rung Up, Kang-Rung Kun,
Kan-Won Do, (Korea)

To:

KO Nam Fui 高蘭姬
c/o LEE Ki Chak 李起杓
432-banchi, Nishi-ashishiro
Tatsumi-machi,
Naka-kawachi-gun,
Osaka-fu, Japan

大阪府中津川郡阿比野町西是代三番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...The other day, mother in Chai-Chu Jo (EX: Korea) wrote me that you sent her money..."

(Examiner: J-7201, J-4367, J-2887)

Confidential

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/17

hk

GCD/FUK/45323

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: **Letters**

TEXT

Dated: **Various**Language: **Korean**Disposition: **Passed**

Relevant Records:

Examiner: **Various**Prep. Date: **22 Sep 49**Eval-Alloc: **225-27-9**DISTRIBUTION:
KINK CAR**CI/JSOB
CIOC/GA****CA HYOGO****CIC HYOGO
DIS 3****SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREANS SEND MONEY HOME**

Date: 4 Sep 49

From:

FWANG Chun Tai
Mun-Am Tong,
Il-Wol Myen,
Yong-Yang Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To:

HIRATA Nasaichi 平田政市
908-ban, 1-chome,
Yamashita-machi,
Akashi-shi,
Hyogo-ken, (Japan)

兵庫縣明石市山下町一丁目九八番

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me in care of the person, who sent it from Ma-San (EX: Korea)..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-4415)

Date: Postmark: 27 Aug 49

From:

KAM Song Te
Ro-Me Tong, Pong-Yang Myen,
We-Song Kun, Kyung-San Puk Do,
Korea

To:

GU Pong Fe 具鳳会
Minami-Koshikiwa-machi,
Nishinomiya-shi,
(Hyogo-ken), Japan

兵庫縣西宮市南走越木岩町

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the five thousand yen (¥5,000) which you sent me last year, but have not yet received the three thousand yen (¥3,000) which you sent me this year..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: 23 Aug 49

From:

KIM Kap Su
293-ponji, Pu Tong,
Fyon-Ppung Myen, Tal-Song Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

KIM Ul Kap 金子甲
25-9-banchi, 5-chome,
Kawanishi-dori,
Nagata-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan

兵庫縣神戶市長田區川崎通五丁目二五九番

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the one hundred thirty-six thousand yen (¥136,000) which you sent..."

(Examiner: J-7069, J-4367, J-2887)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By NARA Date 10/22/17

Confidential
 CCD/FUK/45383

Date: Postmark: 5 Sep 49

From:

SOP Ik Song
 Un-Mi Tong,
 Chun-San Myen,
 Wee-Song Kun,
 Kyung-San Puk Do, Korea

To:

SOP He Su 薛海守
 Taniyagi, Okubo-machi,
 Akashi-gun,
 Hyogo-ken, (Japan)
 兵庫縣明石郡大久保町谷八木

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the one thousand yen (¥1,000) which you sent to my uncle in care of Kuk..."

(Examiner: J-2813, J-5123, J-5130)

Date: 3 Sep 49

From:

COHAI Ppan Ku
 On-Tang Ri, Kwong-We Myen,
 Ku-Yong Kun, Chol-Ra Nam Do,
 (Korea)

To:

TOKUOTO Masaji 徳本政治
 22-banchi, 3-chome, Asahi-dori,
 Fukiai-ku,
 Kobe-shi,
 (Hyogo-ken), Japan

兵庫縣神戶市東區旭通三丁目三番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...The money which you sent me the other day, seems a little insufficient to buy five or six (5 or 6) tu-nak (EX: 1 Tu-nak is about 200 tsubo; 1 Tsubo is 3.75 sq. yds.) of paddy field..."

(Examiner: J-7218, J-4367, J-7069)

Date: 4 Sep 49

From:

KIM Ke Hyon
 1 Pan, Te-Wa Ri,
 Te-Wa Myen, Pyong-Chang Kun,
 Kang-Won Do, (Korea)

To:

KIM Ke Hong 金奎浩
 (c/o KANAMOTO Tokuken 金本得賢)
 7-7, 1-chome, Shode-rachi,
 Nagata-ku,
 Kobe-shi,
 Hyogo-ken, Japan

兵庫縣神戶市東區田町一丁目七七

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received a letter from Mr. KIM Tok Kwon living in Kang-Won Do (EX: Korea), so I immediately called on him and heard about you in detail, and received sixty thousand yen (¥60,000) in cash. He told me you sent me one hundred thousand yen (¥100,000) in 1948, but I do not know anything about it..."

Inclosures: 2

2 photographs

(Examiner: J-2287, J-7085, J-4415)

Confidential
 - 2 -

Authority NAV 775009By P NARA Date 10/22/17

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45372

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: KIM Sok Nai
c/o LEE Oh Chun
2 Ku, An-Kok Tong,
Mu-Wul Myen, Yon-San Kun,
(Kyung-San Puk Do, Korea)To: KANEUMI Shorai 金海鐘来
Kama-ku, Kasahara-machi,
Doki-gun,
Gifu-ken, (Japan)
岐阜縣土岐郡笠原町金区

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Date: Postmark:
1 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examination: 5134
J-7084
J-2985

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION:
TO-HO CARCI/JSOB
CIOC/GA

CA GIFU

CIC GIFU
DIS 3SMUGGLING: GIFU-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"I was greatly surprised to hear that you sent three hundred thousand yen (¥300,000) in care of a person returning to Korea. No one, who comes and goes between Korean and Japan is reliable. I heard that you sent the money in care of Mr. HA living in Re-Chon (EX: Korea), so I visited him on 26 August, but I was told that he had gone to Pusan (EX: Korea)..."

Authority WAD 775009
 By 1 NARA Date 10/22/17

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45376

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letters

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

SMUGGLING: IBARAGI-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 16 Aug 49

From:

KIM Pu Ki
 180-ponji, O-Sang Tong,
 Kak-Pok Myen,
 Kyung-San Puk Do, Korea

To:

KIM Te Yong 金泰龍
 261-banchi, Suwahara,
 Taga-machi, Taga-gun,
 Ibaragi-ken, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...According to your letter, you sent me fifty thousand yen (¥50,000), but I have not received it yet..."

(Examiner: J-2887, J-5123, J-5130)

Date: 18 Aug 49

From:

JE Hyo Sen
 1123-benji, 3-Ku,
 Sinam, Taekubu,
 Kyungsangpukdo,
 (South-) Korea

To:

JE Kyung Sen 蔡景先
 Ipponmatsu,
 Kwarago, Taga-machi,
 Taga-gun,
 Ibaragi-ken, Japan

Writer, a Korean and addressee's younger brother states:

"...I received the letter you sent last year saying that you sent me money in care of a person returning to Korea. However, the person has not shown up as yet. Please let me know the sum you sent..."

(Examiner: J-7014, J-5121)

Eval-Alloc:

225-27-9

DISTRIBUTION:

RANT CAR

CI/JSOB
 CIOC/GA

CA IBARAKI

CIC IBARAKI
 DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009
By J NARA Date 10/22/17CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD / FUK / TLC / 21038

INTERCEPT:

From:

BEN
Pusan,
(Korea)

To:

BOKU Heishu
c/o KANEYA,
51, 7-chome, Higashinoda-cho,
Miyakojima-ku, Osaka-shi,
Osaka-fu, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Cablegram

Dated:

19 Sep 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post-

Reviewed

Relevant Records:

Examiner:

J-36
0920

Prep. Date:

21 Sep 49

Eval-Alloc:

225-25-9
DISTRIBUTION:

KINK CAR

CI/JSOB
CIOC/GACIC OSAKA
DIS 3SMUGGLING: KOREAN INDIVIDUAL ACKNOWLEDGES RECEIPT OF
MONEY FROM JAPAN

"I HAVE RECEIVED FOUR HUNDRED THOUSAND YEN (¥400,000)."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009
 By 1 NARA Date 10/22/17

hk

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45370

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

22 Sep 49

Eval-Alloc:

225-27-9

DISTRIBUTION:

KANT CAR

CI/JSOB
 CIOG/GA

CA CHIBA

CIC CHIBA
 DIS 4

SMUGGLING: CHIBA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 25 Aug 49

From:

PAK Chong K11
 Chul-To Ri, Te-Cho Myen,
 Kir-He Kun, Kyung-San Nam Do,
 (Korea)

To:

LEE Hwe Yol 李暉烈
 c/o OK Su Im 王秀仁
 1,012-banchi, 2-chome,
 Hon-machi,
 Funabashi-shi,
 Chiba-ken, (Japan)

千葉縣船橋市本町二丁目一〇二番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me last month in care of CHON Sang Tek and am using it in household matters. As for the money you sent me in care of KIM Own We, I received thirty thousand yen (¥30,000). I have heard nothing of the money you sent in care of KWNG U Pong..."

(Examiner: J-5123, J-2813)

Date: 4 Sep 49

From:

Addressee's mother
 Ke-Kol Ri, Ke-Po Myen,
 Re-Chon Kun, Kyung-San Puk Do,
 Korea

To:

LEE Se Sim 李世真
 60-banchi, Nagaisaku,
 Kisarazu-shi,
 Chiba-ken, Japan

千葉縣水俣市永井作六番地

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...Of the things you sent me in care of Mr. Ku Tong, I received a brief case, cloth and thirty thousand yen (¥30,000) only. He told me that the cloth for two (2) skirts was seized..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From:

KIM Yong Tal
 Han-Chon Ri, San-Uol Myen,
 Lon-San Kun,
 Chung-Chong Nam Do, Korea

To:

KIM Tong Chu 金敦洙
 1515, Yokoshiba-machi,
 Sanbu-gun,
 Chiba-ken, (Japan)

千葉縣山武郡横芝町一五五

Writer, a Korean and addressee's uncle, states:

"...I bought a cow and other things with the two hundred twenty thousand yen (¥220,000) which you sent me this spring..."

(Examiner: J-2859, J-5123, J-5130)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By P NARA Date 10/22/17

Tka

CONFIDENTIAL

CCD/TOK/133629

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

KIM Chang-kyu's Mother (金昌圭 母)
c/o KIM Seong-ki (金成起)
64, 5-chome, Kitaikuno-cho,
Ikuno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, (Japan)
大阪市 生野区 北生野町五丁目六四

LIST:

To:

KIM Chang-kyu (金昌圭)
c/o NAM JEONKI JUSHIK HOESA
(南電氣株式会社 South Korea
Electric Co., Ltd.)
Indoor Wiring Section
Daeshin-chung, Pusan-pu, South
Kyongsang Province, (South Korea)

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-Wone
P-10 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4037
TOS 16

Prep. Date:

23 Sep 49

Eval-Alloc:

224-26-9

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

CA OSAKA
CA KINKI

CIC OSAKA
DIS 3

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states to her son:

"I left South Korea for Japan the other day and after a few days I arrived safely in Japan in secret. I came to Osaka on 9 September, but the younger brother of Ae-chun (愛春) arrived safely in Tsushima Island, Nagasaki Prefecture. Do not worry about me but wait a little longer at home. I will return to South Korea shortly."

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009
By NARA Date 10/22/7

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45385

au

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: Letters

TEXT

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION:
CHUG CARCI/JSOB
CIOC/GA

CA HIROSHIMA

CIC HIROSHIMA
DIS 2SMUGGLING: HIROSHIMA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 1 Sep 49

From:

PAK Yong Ha
Yan-Pyong, Sa-Pyong Ri,
Ka-Kol Myen, Tan-Yang
Kun, Chung-Chong Puk Do,
Korea

To:

Pak Re Ha 朴来夏
Oasa-machi, Yamagata-gun,
Hiroshima-ken, (Japan)
廣島縣小縣郡大朝町

Writer, a Korean and addressee's cousin states:

"... I have not yet received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From:

RI Jong Sek, 李金重錫
Sangchen-ri, Taeben-myen,
Hyepchen-gun,
Kyungsangnam-do,
(South) Korea

To:

SHIN Hyen Gu, 申彦九
In front of the CHOSEN
GAKKO (the Koreans' school),
824-banchi, 3-chome,
Minami-kannon-cho,
Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)
廣島市南區常町三丁目八番地

Writer, a Korean and addressee's nephew states: 朝鮮半島前

"...The other day, I received the previously sent eighty thousand yen from RI Il Yong. Of the forty thousand yen (¥40,000) which you sent later, I received only five thousand yen (¥5,000) and when I went to see RI in Masan (馬山) (EX: Korea) to ask for the remaining sum, it was already ten (10) days since he left for Japan. I received ten thousand yen (¥10,000) from his wife..."

(Examiner: J-7014, J-2790)

Date: Postmark: 30 Aug 49

From:

LEE Yong Do
Chung-Ha Tong, Ko-Yong
Myen, Ko-Yong Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To:

KOKO Toka 黄江斗夏
Aza-Naka-choshi,
Kawauchi-mura, Asa-gun,
Hiroshima-ken, (Japan)
廣島縣安佐郡川内村字中調子

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...In your last letter, you stated that you had sent me thirty-five thousand yen (¥35,000) (EX: in Japanese currency) in care of LEE Chong-te who lives in Cho-Chen Tang (EX: Korea), adding that I should also receive from him

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45385

seventy thousand yen (¥70,000) (EX: in terms of Korean currency). That is all right. I shall be guided by your warning..."

(Examiner: J-7085. J-5130)

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009
 By P NARA Date 10/22/7

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45377

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: Letters

TEXT

Dated:

SMUGGLING: OKAYAMA-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 14 Sep 49

From:

LEE Byong Rok 李秉錫
 Matsue, Fukuda-machi,
 Kojima-gun,
 Okayama-ken, (Japan)
 岡山縣見島郡福田町松江

To:

LEE Su Kon
 Rim-Cchon, Ip-kol Ri,
 San-In Myen,
 Ham-An Kun, Kyung-San
 Nam Do, Korea

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I sent ten thousand yen (¥10,000) in care of my uncle the other day, and he told me that he had delivered the whole amount. There must have been some mistake..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2985)

Examiner:

Various

Date: 25 Aug 49

From:

JYEN Jin Si 金進市
 c/o BE Seng Ki 裴成基
 281, Bongnamri, Kuremyen,
 Kuregun, Jyenranamdo,
 (South-) Korea

To:

JEN Seng Man 全成萬
 51, Kaminishikawa-cho,
 Okayama-shi,
 (Okayama-ken, Japan)
 岡山市上西川町五一

Eval. Alloc:

225-27-9

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...I received from Mr. RI Bong Chan (李鳳贊) the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me through him. However, he did not give me the shoes and the foreign clothes saying that he lost them on the way to Korea..."

(Examiner: J-7014, J-5121)

Date: Postmark: 2 Sep 49

From:

HWAN Ha Hyop
 Chon-Hyon Ri, Chin-
 Puk Myen, Chyan-On Kun,
 Kyung-San Nam Do,
 (Korea)

To:

MATSUYAMA Taizo 松山泰三
 1-chome, Oaza-Midori-
 machi, Tsurashima-machi,
 Asaguchi-gun,
 Okayama-ken, (Japan)
 岡山縣津島郡大寺町一丁目

Writer, a Korean and addressee's brother-in-law, states:

"...I returned by an authorized ship after one (1) month in the Haenosaki (南風山) (EX: Nagasaki-ken) concentration camp. I immediately called upon Mr. LEE and paid the ten thousand yen (¥10,000) you sent in care of me, and received a receipt..."

(Examiner: J-5123, J-4415)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/7**CONFIDENTIAL**CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/90983

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

See Comment

Dated:

See Comment

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

HYOGO-KEN

From:

RI To-ryu (李斗龍)

c/o SO Shou-man

(宋鐘萬)

6, Karumodori-5-chome,

Nagata-ku, Kobe-shi,

Hyogo-ken, (Japan)

神戸市長田区新瀬通五丁目

To:

RI Katsu-ryu

c/o KIN Gen-ka

353, Ko-do, Urusan-

yu, Urusan-gun,

Keinan, (Korea)

Type & Date
of Comm:

Letter surface

C. 16 Sep 49

P. 16 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea in September or October."

(Comment by: F.M.P-3 J-12033 J-12035)

Examiner:

See Comment

Prep. Date:

From:

TANAKA Keiichi (田中敬一)

c/o OKAWA Honan

(大川泰南)

87, Shodacho-1-chome,

Nagata-ku, Kobe-shi,

Hyogo-ken, (Japan)

神戸市長田区庄田町一丁目八七

To:

BOKU Shun-ka

Honkokuri Tokukoku-

men, Kyosen-gun,

Korea

Type & Date
of Comm:

Letter surface

C. 16 Sep 49

P. 16 Sep 49

Writer, a Korean states:

"I am planning to return to Korea next March
at the latest."

(Comment by: F.M.P-3 J-12033 J-12035)

Eval-Alloc:

224-26-9

DISTRIBUTION:

KB G2
Hyo CA
III CIC
Hyogo CIC

From:

BOKU Shiei (朴杜燦)

c/o BOKU Shojun

(朴小川復方)

FUSANO-YA KISSA-TEN (Tearoom 'Fusa-no-ya')

31 Tanaka-cho,

Nishinomiya-shi,

Hyogo-ken, (Japan)

兵庫県西宮市田中町三一

To:

SAI Meifuku

83, 2-Kumi, 2-gai,

Tani-machi, Fusan-fu,

Keinan, Korea

Type & Date
of Comm:

Letter surface

C. 17 Sep 49

P. 18 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea in three months."

(Comment by: F.M.P-3 J-12035 J-12031)

CIOC/GA
CI/JSOB**CONFIDENTIAL**

Authority WAD 775009
 By 1 NARA Date 10/22/17

00

CONFIDENTIAL

JP/FUK/45279

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From :

SUZUKI Jiro
 c/o ASAHI SHIMBUN SHA
 (Asahi Newspaper Company)
 Shimonoseki Branch,
 Takezaki-cho,
 Shimonoseki-shi,
 (Yamaguchi-ken, Japan)

LIST :

To :

SAKURAI Hiroshi
 c/o ASAHI KASEI K.K.
 (Asahi Chemical Industry Co., Ltd.)
 Nobeoka Factory
 Labor Department
 Tsunetomi,
 Nobeoka-shi,
 Miyazaki-ken, (Japan)

LIST :

Type :

Letter

Dated :

Postmark:
 14 Sep 49

Language :

Japanese

Disposition :

Passed

Relevant Records :

Examiner :

J-4362

TOS-H

Prep. Date :

20 Sep 49

Eval-Alloc :

~~224-26-9~~

DISTRIBUTION :

YAMA CA

CIOC/GA
 GB/SOC
 CI/JSOB

TEXT

TRAVEL: LARGE NUMBER OF UNREGISTERED KOREANS IN
 YAMAGUCHI-KEN; POSSIBLE ILLEGAL IMMIGRANTS

Writer states:

"...Of the present population of Shimonoseki-shi totalling about one hundred eighty thousand (180,000), the number of Koreans registered is twelve thousand (12,000). It is said, however, the actual number of Koreans who live in Shimonoseki is nearly twenty thousand (20,000), and the unregistered difference is mostly Koreans who immigrated illegally. About ten percent (10%) of the twenty thousand (20,000) Koreans belong to the MINDAN (Union of the Greater Korean Republic in Japan), and the rest belong to the CHOREN (League of Koreans Residing in Japan) (List: XBC-76)..."

CONFIDENTIAL

Authority NAV 775009By NARA Date 10/22/7CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/90788

INTERCEPT:

From:

SEE COMMENT

To:

SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See comment

TEXT

Dated: See comment

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM
JAPAN

HYOGO-KEN

Language: Korean

Disposition: Passed

From: ZEN Sho-gen
(全承炫)
87, Shodacho 1-chome,
Nagata-ku, Kobe-shi,
(Hyogo-ken, Japan)
神戸市美田区庄田町一丁目87

To: SAI Matsu-ji
Suiri, Naihoku-men,
Wajun-gun, Zennan-do,
Korea

Type & Date
of Comm:
Letter
surface
C. 11 Sep 49
P. 12 Sep 49

Relevant Records:

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea by the end of next month to see my grandma."

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12040)

Examined: See comment

Prepared: Date: Sep 49

4D
3

From: CHIN Taikon
(陳泰根)
c/o YAMASHITA Masao
(山下政男)
328 Kitano, Ikusato-
mura, Hikami-gun,
Hyogo-ken, (Japan)
日本兵庫縣永上郡生郷村北野
三二八

To: CHIN Eikon
Kaikokokuri, Sekkanmen,
Kahei-gun, Keiki-do,
Chosen

Type & Date
of Comm:
Reg Letter .
#941
C. 12 Sep 49
P. 14 Sep 49

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION:

25 G2
KB G2
Hyo CA
III CIC
Hyogo CIC

CIOC/GA
CI/JSOB

Writer, in a letter addressed to his elder brother, states:

"How are my parents getting along? I shall go home to see them without fail within this year."

(Comment by: FMU-3 J-12038,
R-3 J-12195)

From: INOUE Shinki
(井上新澄)
c/o TAMAYAMA Tomizo
(玉山富造)
82, Minami-dori,
3-chome, Kanda,
Amagasaki-shi, Hyogo-
ken, (Japan)
尾崎市神田南三丁目八十二

To: HAYASHI Haruo
c/o OHARA Shinkichi
31, Hama-machi
Tsurumi-ku,
Yokohama-shi,
Kanagawa-ken, (Japan)

Type & Date
of Comm:
Letter
C. None
P. 15 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will leave for Korea in three or four days."

- (Continued) -

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

Confidential

CCD/OSA/90788

After staying in Korea for about one month, I will return to Japan again. If the date of my departure should be delayed, I will write to you."

(Comment by: FMP-3 J-12039)

CIA203
C103127

Ken' (Jabun)
Yunghesakt-ert' Hago-
3-srowe' Kanga'
OS' HJUNY-DOIT'
(37 4 20)
O/O LUNYUNY JONGTO
(4 7 10)
IMOOE ERTOKT
Flow:

Kanghama-ken' (Jabun)
Tokoruma-ert'
Janyun-ken'
21' Hama-maert'
O/O OHAKA SYUKTORI
HUYASHI HELLIO
Jo:

B' 72 Feb 48
C' None
Letter
of comm:
Date & page

B-2 1-15782)

(Comment by: FMP-3 1-15038)

HAGO CIO
ITI CIO
HAG OV
KH CS
32 CS

to see from Hagoert' 1211 HJUNY ERTA HELLIO.
"HOM ELE MY BELANDS ERTING ERTOKT; I ERUJ GO HOME

DISTRIBUTION:

554-35-3

states:
HJUNY' TO A LETTER ADDRESSED TO MY ERTA HELLIO.

HAGO-ken' (Jabun)
HJUNY' HJUNY-ERT'
320 KJUNO' JHAGRO-
(4 7 10)
O/O LUNYUNY HELLIO
(4 7 10)
CHIN ERTOKT
Flow:

Srowen
Kerut-ert' Kert-ge'
Kertokokly' sekkanmen'
CHIN ERTOKT
Jo:

B' 74 Feb 48
C' 73 Feb 48
Letter
of comm:
Date & page

(Comment by: FMP-3 1-15032' 1-15040)

WONER TO SEE MY BELANDS.
"I AM HJUNYING TO DESHLY TO KOLEE PL THE END OF NEXT

HJUNY' A KOLEE' states:

HAGO-ken' (Jabun)
HJUNY-ken' HJUNY-ERT'
32' HJUNY-ERT' 3-srowe'
(4 7 10)
KEN HJUNY-ERT'
Flow:

KOLEE
HJUNY-ERT' HJUNY-ERT'
HJUNY' HJUNY-ERT'
HJUNY HJUNY-ERT'
Jo:

B' 75 Feb 48
C' 77 Feb 48
Letter
of comm:
Date & page

HAGO-KEN

LEVAET: 217VI
KORVING LIVINGING POSSIBLE INTERV EXIL HJUN

1 X 1

SEE COMMENT

SEE COMMENT

INTERCEPT:

CIS-WIS-GHO-SCUB
CIAIG SENGORSHI DETACHMENT CCD/OSA/90388

Confidential

Authority NAV 775009
 By NARA Date 10/22/17

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

CCD/OSA/90802

INTERCEPT :

From :

To :

SEE COMMENT

SEE COMMENT

LIST :

LIST :

Type :

TEXT

See Comment

Dated :

See Comment

Language :

See Comment

Disposition :

Passed

Relevant Records :

Examiner :

See Comment

Prep. Date :

21 Sep 49

Eval-Alloc :

224-22-9

DISTRIBUTION :

25 G2
 Osa CA
 I CIC
 Fukuoka CIC
 III CIC
 Osaka CIC

CIOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL BETWEEN JAPAN AND KOREA**OSAKA-FU****From:****To:****Type & Date
of Comm:**

KIN Sho-tetsu (金鐘鉄)
 c/o RYOYAMA Tadamasa (遼山忠正)
 42, Shiroyamacho 3-chome,
 Joto-ku, Osaka-shi,
 (Japan)
 大阪府淀川区白旗3丁目42番

KANEMURA Jundo (金村順岡)
 6, Tsujido-cho,
 Hakata-ekimae,
 Fukuoka-shi, Fukuoka-ken,
 (Japan)
 福岡県福岡市博多区辻通6番

Postcard
 C. None
 P. 14 Sep 49
Language:
 Korean

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN**Writer, a Korean, States:**

"I am planning to return to Korea around the end of this year.
 I will call on you when I start for Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12040)

From:**To:****Type & Date
of Comm:**

RI Ko-chu 李甲柱
 c/o HIRAZAKA Shu-ichi
 7691, Shijo, Tatsumi-mura,
 Nakakawachi-gun, Osaka-fu,
 (Japan)
 大阪府中河内郡豊碓町七条七丁目一

KA Eito
 Kadenri, Shi-nan-men,
 Shisen-gun,
 Moshonan-do, Korea

Letter
 surface
 C. None
 P. 7 Sep 49
Language:
 Korean

**DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF
POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA****Writer, a Korean, states:**

"It was spring when I met you in my native place. But it is
 already autumn now. Since I arrived in Japan, I have been very
 busy, going from one place to another almost every day."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12031)

From:**To:****Type & Date
of Comm:**

RI Ryu-toku (李龍徳)
 c/o Gomu-ka, Osaka Gijitsuin-
 yoseijo (Rubber section, Osaka
 Technicians Training Institute
 大阪技術員養成所)
 17, Nishi-2-chome, Fukae-cho,
 Higashinari-ku, Osaka-shi,
 (Japan)

KANEYAMA Senkichi
 c/o YONEKURA Tokichi
 Seihoji-mura, Mukaina,
 Higashigawa, Ojima-cho,
 Isahaya-shi,
 Nagasaki-ken, (Japan)

Letter
 C. 14 Sep 49
 P. 14 Sep 49
Language:
 Japanese

- (Continued) -

CONFIDENTIAL

Authority WAD 775009By NARA Date 10/22/17*Confidential*

CCD/CSA/90802

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE
ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"BOKU Sen-shoku (朴千植) who came from Korea recently is now living in my room."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type & Date of Comm:</u>
GO Bunshuku (吳文淑)	KANASHIRO Mannen (金端万年)	Letter
c/o MATSUOKA Shoyoku (松岡清用)	Alias KIN Mannen (金万年)	C. None
63, Ikaino naka 7-chome,	c/o KANASHIRO (金端)	P. 13 Sep 49
Ikuno-ku, Osaka-shi,	47, Kaguracho 3-chome,	<u>Language:</u>
(Japan)	Nagata-ku, Kobe-shi,	Korean
	(Hyogo-ken Japan)	
	神戸市港田区神崎町三丁目四七	

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE
ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

In an enclosed letter from SHIN (辛), Osei-ri, Seiki-men, Minamisaishu-gun, Saishu-do, Korea (朝鮮釜山道西青門外西平里) to the above addressee, writer states:

"I have received your first letter since you left for Japan three years ago."

Inclosure: 1
1 letter

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12041)

<u>From:</u>	<u>To:</u>	<u>Type & Date of Comm:</u>
CHO Fukuin	TOKUDA Kosaku (徳田耕作)	Letter
c/o SHIRAKAWA Rishu	119, Minaminakamoto-cho	C. 13 Sep 49
Asahi-machi, Sengaki-cho,	2-chome,	P. 13 Sep 49
Otsu-gun, Yamaguchi-ken,	Higashinari-ku, Osaka-shi,	<u>Language:</u>
(Japan)	(Japan)	Korean
	大阪市東区南中町二丁目一九	

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I have just received your letter informing me that you are going to leave Japan for Korea taking your family."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

Confidential

CONFIDENTIAL

Authority 775009
 By EW NARA Date 10/23/07

CONFIDENTIAL

JP/FUK/45227

ka

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: PEK Sun Pan
 Nam-San Ri, Chu-Sang Myen,
 Ko-Chan Kun, Kyun-San
 Nam Do, (Korea)

To: NARITA Seikichi 成田清吉
 Hon-dori, Asahi-machi,
 Fujigawa-machi,
 Ibara-gun,
 Shizuoka-ken, (Japan)
 静岡県伊豆郡豊土町旭町本通

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

1 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-5129
 J-5123
 J-7069

Prep. Date:

19 Sep 49

Eval-Alloc:

224-22-9

DISTRIBUTION:

SHIZ CA

CIOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

1st CAV DIV G2

CIC SHIZUOKA
 DIS 4

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN SHIZUOKA-KEN

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...Several months have elapsed since you left and I have been anxious about you. However I was relieved to see your letter. Mr. KIM of Yong-KyoRi (EX: Korea) also left for Japan on 16 August 1949, but I have not yet heard from him..."

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

hk

CONFIDENTIAL

77/FUK/45221

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: FAN Ccka Shik
Chik-Tyon, Fa-Tong,
Ko-Chang Up,
(Ko-Chang Kun, Kyung-San Nam Do,
Korea)To: OKAMOTO Genichi 岡本 源市
(FAN Ik Su 韓益壽)
22-banchi, 8-chome, Kaya-machi,
Matsuyama-shi,
Ehime-ken, (Japan)

愛媛県松山市萱町八丁目二番地

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 'ostmark:
5 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7069
J-4367
J-7069

Prep. Date: 19 Sep 49

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION: EHIM CA

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOCCIC EHIME
DIS 2TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN EHIME-KEN

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...It is already two (2) years since I saw you off..."

Inclosures: 2
2 letters

Authority 775009
 By EW NARA Date 10/23/07

CONFIDENTIAL

JP/FUK/45223

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

SEE TEXT

To:

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Various

TEXT

Dated:

Various

Date: 3 Aug 49

Type: Letter

From:

To:

PE San Yon
 Ton Ri, Un-Su Tong,
 Te-Cho Myen,
 Kim-Chon Kun,
 Kyung-San Puk Do, (Korea)

IM Te Song 尹泰星
 2,154-banchi, Kita-Kamijo,
 Nagasaki-machi,
 Shimonoseki-shi,
 (Yamaguchi-ken, Japan)
 山口縣下関市長崎町北上二番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law,
 states:

"...I am very glad to hear that you have arrived at
 your destination safely..."

(Examiner: J-7080, 7085, 2985)

Relevant Records:

Examiner:

Various

Date: 9 Sep 49

Type: Postcard

From:

To:

KANG Yeng Cho, 姜永祚
 (TANAKA Yeng Cho),
 田中永祚
 103, Irie-machi,
 Shimonoseki-shi,
 Yamaguchi-ken, (Japan)
 山口縣下関市入江町一〇三

KANG Dae In
 Yenchipyeng, Choin-ri,
 Jengto-myen, Jengup-gun,
 Jenrapuk-do, (South) Korea

Writer, a Korean and addressee's elder brother states:

"...Elder brother, DAIKICHI (EX: a Korean)
 has been in good health since he came to Japan from
 Manchuria last year..."

(Examiner: J-7014, 2790)

Eval-Alloc:

224-22-9

DISTRIBUTION:

YAMA CA

CIOC/GA
 CI/JSOB
 GB/SOC

CIC YAMAGUCHI
 DIS 2

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

hs

CONFIDENTIAL

JP/FUK/45176

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: AN Sang Chu
Shin-Yong Ri, Jin-Yong Up,
Kim-He Kun,
Kyung-San Nam Do, KoreaTo: AN Un Chu 安雲柱
c/o PAK Je Tuk 朴在德
6519, Hashiage, Miyakawa,
Toyo-mura, Sassa-gun,
Chiba-ken, (Japan)

安雲柱 瑞陽村宮崎縣橋本五九

LIST:

LIST:

Type: **Latter**

TEXT

SMUGGLING: CHIBA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOMEDated: Postmark:
9 Aug 49

Writer, a Korean and addressee's cousin, states:

Language:
Korean"...The other day, you wrote me that you sent me
one hundred thousand yen (¥100,000), but I actually
received only ten thousand yen (¥10,000)..."Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-7024
J-7085
J-5130Prep. Date:
16 Sep 49Eval-Alloc:
225-22-9

DISTRIBUTION:

CHIB CA

CI/JSOB

CIOC/GA

G2, IX CORPS

CA KANTO

CIC CHIBA
DIS 4**CONFIDENTIAL**

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07**CONFIDENTIAL**

JP/FUK/45177

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: KAM San Cche
119-ponji, 15-pan, 5-ku, Pi-San Tong,
Te-ku, (Kyung-San Nam Do,
Korea)To: CONG KI Kwan 鄭 龜 煥
2-choem, Oaza-Ta-machi,
Ishizuka-machi,
Higashi-ibaragi-gun,
Ibaragi-ken, (Japan)
茨城県東茨城郡石塚町大字田町二丁目

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

SMUGGLING: IBARAGI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Dated:

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

15 Aug 49

Language:

Korean

"...As all the money is in my care remit without
any worry. At present it amounts to three or four hundred
thousand yen (¥300,000 or 400,000). You should send and
save as much as you can..."

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-2764
J-7085
J-2813

Prep. Date:

16 Sep 49

Eval-Alloc:

225-22-9

DISTRIBUTION:

IBAR GA

CI/JSOB
CIOC/GA
G2, IX CORPS

CA KANTO

CIC IBARAKI
DIS 4**CONFIDENTIAL**

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07CONFIDENTIAL

JP/FUK/45179

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

O Shim Tuk
Shin-Pon Ri,
Song-San Myen,
Nam-Che-Chu Kun,
Che-Chu Do, (Korea)

To:

O Yun Seng 吳允生
Shimo-abukawa, Iidakawa,
Showa-machi,
Minami-Akita-gun,
Akita-ken, (Japan)

秋田縣南秋田郡昭和町殿田下井川

LIST:

LIST:

Type:

Letter

TEXT

Dated:

30 Jul 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7085
J-2985

Prep. Date:

16 Sep 49

Eval-Alloc:

225-22-9

DISTRIBUTION:

AKIT CA

CI/JSOB
CIOC/GA
G2, IX CORPS
CA TOHOKUSMUGGLING: AKITA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...The other day I received the second remittance
of thirty-four thousand yen (¥34,000) which you sent
me..."CONFIDENTIAL

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

Tka

CCD/TOK/133631

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: Mother of Tae-pyeong (在 平 母)
TORIYAMA SERUROIDO KOCYO K.K.
(鳥山セルロイド工業株式会社, Toriyama
Celluloid Industrial Co., Ltd.),
157, Honda-machi, Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan) 東京都葛飾区本田町一五七番地

To: CHE Sang-yeong (崔 相榮)
BOSEONG POLICE STATION,
Investigation Section
Boseong-up, Boseong-gun, South
Cholla Province, (South Korea)

LIST:

LIST:

Type: Letter Air

TEXT

Date: 11 Sep 49
P-12 Sep 49Language:
KoreanDisposition:
Passed

Relevant Records:

Exam: J-4004
TOS 16Prep. Date:
23 Sep 49Eval-Alloc:
224-26-9

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

G-2 1st CAV DIV

CA TOKYO
CA KANTO

CIC TOK

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states to her younger brother:

"Several months have passed since I parted from you at
Boseong (彦城) Station. Please do not worry about me, as I arrived
safely in Japan via Yosu (震水) Port, South Korea, in secret.
My address is as follows:

c/o KANG Hae-yeong (姜 海榮)
258, Honda-tateishi-machi, Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan) 東京都葛飾区本田立石町二五八

Inclosures: 3
2 letter (innocuous)
1 slip (")

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

Tka

CCD/TOX/133630

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

TOKUGAWA (徳川)
c/o AN Yu-chung (安道中)
9-2, Tennai-dori, Nishi-ku,
Nagoya-shi, Aichi-ken, (Japan)
名古屋市中区西通一丁目九番

To:

CHEONG Chun-ho (-鄭俊鎬)
Haki-ri, Taesan-mun, Haman-gun,
South Kyongsang Province,
(South Korea)

LIST:

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Date: C-12 Sep 49
P-12 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examined: J-4004
TOS 16

Prep. Date:

23 Sep 49

Eval-Alloc:

224-26-9

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOCCA AICHI
CA TOKAI HOKURIKUCIC AICHI
DIS 3TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states:

"I arrived safely in Japan from South Korea in secret, but Seon-bong (善風), my companion, was arrested on the way.

"I cannot do well in my business, so I must immediately go back and get the money I lent to a person in South Korea. I will return home as soon as possible."

Examiner's Note: Writer, TOKUGAWA (徳川), is a Korean by the name of Yun-kun (允君), using a Japanese name.
Source: Text of communication.

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

Tka

CONFIDENTIAL

CCD/TOK/133629

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT :

From :

KIM Chang-kyu's Mother (金昌圭 母)
c/o KIM Seong-ki (金成 起)
64, 5-chome, Kitaikuno-cho,
Ikuno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, (Japan)
大阪市生野区北生野所五丁目六四

LIST:

To:

KIM Chang-kyu (金昌圭)
c/o NAM JEONKI JUSHIK HOESA
(南電気株式会社 South Korea
Electric Co., Ltd.)
Indoor Wiring Section
Daeshin-chung, Pusan-pu, South
Kyongsang Province, (South Korea)

LIST:

Type:

Letter Air

TEXT

Dated:

C-None
P-10 Sep 49

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

P61 J-4037
TOS 16

Prep. Date:

23 Sep 49

Eval-Alloc:

224-26-9

DISTRIBUTION :

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

CA OSAKA
CA KINKA

CIC OSAKA
DIS 3

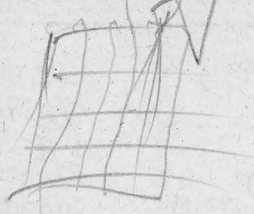
TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states to her son:

"I left South Korea for Japan the other day and after a few days I arrived safely in Japan in secret. I came to Osaka on 9 September, but the younger brother of Ae-chun (愛春) arrived safely in Tsushima Island, Nagasaki Prefecture. Do not worry about me but wait a little longer at home. I will return to South Korea shortly."

CONFIDENTIAL

Champs de Elysees



Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

ya

CONFIDENTIAL

JP/FUK/45216

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

Letters

TEXT

Dated:

Various

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN KANAGAWA-KEN

Date: Postmark: 26 Aug 49

From:

To:

TYON Mu Won
2-ku, Pak-Tal,
Nai-Nam Myen,
Kyung-Chu Kun,
Kyung-San Puk Do, (Korea)TYON Fo Kyung 鄭好慶
820, Iriezaki, Nitta,
Ikegami-machi,
Kawasaki-shi,
Kanagawa-ken, (Japan)

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...Though four (4) months have already passed since
you left, I have not heard from you at all..."

(Examiner: J-7012, 4367, 2813)

Date: Postmark: 21 Aug 49

From:

To:

LEE Chom Chu
Cho-Pon-Chong,
San-Ri Myen,
Ko-Song Kun,
Kyung-San Nam Do, KoreaLEE Pong Chu 李鳳洙
c/o ENDO Mitsuo 遠藤光雄
23, Higashi-3-chome,
Kawasaki-shi,
(Kanagawa-ken), Japan

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...It is already four (4) years since you left here..."

(Examiner: J-4361, 4367, 7069)

Eval-Alloc:

224-22-9

DISTRIBUTION:

KANA CA

GB/SOC
CIOC/GA
CI/JSOB

1st CAV DIV G2

CIC YOKOHAMA

CONFIDENTIAL

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

CC

CONFIDENTIAL

JP/FUK/45219

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

CHOI Chyong
Kab-san Ri, An-Kang Up,
Kyung-Ju Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To:

CHOI Kun Su 崔根壽
33-banchi, Higashi-1-chome,
Igano-machi, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan

大阪市生野区猪飼野町東一丁目三番三番地

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 22 Aug 49

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN OSAKA-FUWriter, in the inclosed letter addressed to his
mother, states:Language:
Korean
Japanese"...Has Chai Tuk (在德) (EX: Writer's younger
brother) been getting along well since he reached Japan
safely in spite of the of the long journey?..."Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-7012
J-7084
J-4415Prep. Date:

19 Sep 49Eval-Alloc:

224-22-9

DISTRIBUTION:

OSAK CA

CIOC/GA
GB/SOC
CI/JSOBCIC OSAKA
DIS 3

DECLASSIFIED

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

sy

JP/FUK/45225

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: HAN Yong Sup
Song-San Ri,
Chang-Song Up,
Chang-Song Kun,
Chol-Ra Nam Do, KoreaTo: HAN Pyong Sup 韓 秉 燮
c/o OHASHI Yoshio 大橋 義男
Tsuruta, Sugatagawa-mura,
Kawauchi-gun,
Tochigi-ken, Japan
栃木縣所沢郡安土町鶴田

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Letter

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN TOCHIGI-KEN

Dated:

22 Aug 49

Writer, a Korean and addressee's younger brother,
states:

Language:

Korean

"... It is already several months since you left
here. Have you and your elder brother been quite well
since then?..."

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-7201

J-7084

J-2887

Prep. Date:

19 Sep 49

Eval-Alloc:

224-22-9

DISTRIBUTION:

TOCH CA

CI/JSOB

CIOC/GA

GB/SOC

G-2 IX CORPS

G-2 1st CAV DIV

CIC TOCHIGI

DIS 4

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined
solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.CONFIDENTIAL

Authority 775009
By EW NARA Date 10/23/07

JP/FUK/45226

tk

CONFIDENTIALCIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS - MIS - GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From: PAK Yong Ha
Yan-Pyong, Sa-Pyong Ri,
Ka-Kol Myen, Tan-Yang Kun,
Chung-Chong Puk Do, KoreaTo: PAK Re Ha 朴永夏
Oase-machi,
Yamagata-gun,
Hiroshira-ken, (Japan)

広島県山形郡大朝町

LIST:

LIST:

Type: Letter

TEXT

Dated: 1 Sep 49

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN HIROSHIMA-KEN

Language: Korean

Writer, a Korean and addressee's cousin, states:

"...It is already two (2) or three (3) years since you
left here for Japan..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examined: J-7085
J-5130

Prep. Date: 19 Sep 49

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION:

HIRO CA

CI/JSOB
CIOC/CA
GB/SOCCIC HIROSHIMA
DIS 2

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Authority 775009
 By EW NARA Date 10/23/07

JP/FUK/45183

yk

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
 CIS - MIS GHQ - SCAP

INTERCEPT:

From:

To:

SEE TEXT

SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type:

TEXT

Various

SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Dated:

Date: 2 Sep 49

Various

From:

RI Song Tack 李湊錫
 Wayongdong, Iku,
 Hyohyen-ri,
 Kyungju-up,
 Kyungju-gun,
 Kyungsangpuk-do,
 (South Korea)

To:

IWAMINE Sumio 岩峰澄夫
 1317, Yabutani-hon-machi,
 Aioi-shi,
 Hyogo-ken, (Japan)

Language:

Korean

Disposition:

Passed

Relevant Records:

Writer, a Korean and addressee's younger brother,
 states:

"...I have received all the cloth materials for four (4) suits. However, as for money, I received only nineteen thousand yen (¥19,000), while you told me that you had sent me thirty-five thousand yen (¥35,000) together with the above cloth in care of IWAI (岩井) (EX: a Korean)..."

Examiner:

Various

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7014, J-2790)

Prep. Date:

19 Sep 49

Date: Postmark: 10 Aug 49

From:

To:

SO Pong Sang
 Kul-Kol, On-Su Ri,
 Pu-Son Myen,
 Pu-Son Kun, Kyung-San
 Nan Do, (Korea)

SO Tu Kwon 諸斗根
 99,4-chome,
 Higashi-shirike,
 Nagata-ku,
 Kobe-shi,
 (Hyogo-ken, Japan)

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...As I have not yet been able to receive the money which you sent me in care of Mr. KIM of Nam-San (EX: Korea), I am now troubled..."

(Examiner: J-2824, J-7085, J-2887)

Date: 9 Aug 49

From:

To:

LEE Kil U
 17-Ponji, I-Ka,
 Tai-Pyong Ro,
 Tai-Ku,
 (Kyung-San Puk Do,
 Korea)

MINAMI Katsuo 南勝男
 3-38, Kagura-machi,
 Nagata-ku,
 Kobe-shi,
 (Hyogo-ken, Japan)

- 1 -

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Confidential JP/FUK/45183

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...I will be sure to deliver the cloth and the ten thousand yen (¥10,000) you entrusted to me, so do not worry.

(Examiner: J-2764, J-7084, J-2985)

Date: 29 Aug 49

From:

KAN Chong Ha
2-ku, Kai-Mi Ri, Nam-Uon
Myen, Che-Chu Kun,
Che-Chu Do, Korea

To:

KAN Kyong Ha 康景沅
136-go, Naka-susa-machi,
Nishinomiya-shi,
Hyogo-ken, Japan
兵庫縣西宮市中領佐町一三六号

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...As to the goods and the money you sent me in care of the person who returned here, I received only the goods, but have not received the money as yet..."

(Examiner: J-4413, J-4367, J-7069)

Date: 27 Aug 49

From:

KIM Sok Mok
Ho-Po Ri, Pyong-Hai Myen,
Ul-Chin Kun,
Kang-Won Do, Korea

To:

YOSHIMURA Akio 吉村明夫
(LEE Sang Ho 李相金)
11, Ishimoto, Nagasu,
Amagasaki-shi,
Hyogo-ken, Japan
兵庫縣尼崎市長洲石戸十一

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...I beg to inform you that I intend to deliver the money which you sent to your folks in care of me, as soon as I find out their address."

(Examiner: J-2764, J-7084, J-5130)

Date: 7 Aug 49

From:

KIM Tong Shik
c/o KIM Yong Hong
195, Po-San Up,
Po-San Kun,
Chol-Ra Nam Do, (Korea)

To:

SON Chom Shop 宋点燮
29-3, 10-chome,
Minatogawa-machi,
Hyogo-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan
兵庫縣神戸市兵庫區湊川町三十九番三

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...I received the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me in care of a man from Pu-San (EX: Korea). I was glad to find your address in the letter..."

(Examiner: J-2790, J-5123, J-5130)

Confidential
- 2 -